

# Euskal Autonomi Elkarteko Xedapen Orokorrak

## Disposiciones Generales del País Vasco

### LEHENDAKARITZA

435

1/1992 LEGEA, urtarrilaren 28koa, Euskadiko Autonomi Elkartearen 1992.eraiko Diruegitamu Nagusiak onartzen dituen.

Eusko Legebiltzarrak ondoko Legea onartu duela jakinarazten zaie herritar guztiei:

**URTARRILAREN 28KO 1/1992 LEGEA, EUSKADIKO AUTONOMI ELKARTEAREN 1992.ERAICO DIRUEGITAMU NAGUSIAK ONARTZEARI BURUZKOA.**

#### 1. IDAZPURUA

**EUSKADIKO 1992. EKONOMI URTERAKO DIRUEGITAMUAK ONARTZEA ETA HORIEN EDUKIA**

#### 1. atala.- Onarpena

- 1.- Euskadiko Autonomi Elkartearen 1992. urterako Diruegitamu Nagusiak onartzen dira, lege honekin ezartzen diren baldintzetan.
- 2.- Euskal Herriko Ogasuntza Nagusia Eratzen duten Oinarri-irizpideei buruz indarrean dauden Agindui buruzko maiatzaren 17ko 1/1988 Legegintza Dekretuko 25-2-a) atalean jasotzen diren ondorioetarako, Eusko Legebiltzarraren Diruegitamua lege honen barruan sartzen da.
- 3.- Lege hau 1991.eko abenduaren 31z eta urte honi dagokion Diruegitamuz geroztik sortu daitezkeen erakundeekin ere erabiltzekoa izango da.

#### 2. atala.- Autonomi Elkarteko Administrazioaren Diruegitamua

- 1.- Euskadiko Autonomi Elkarteko Arduralaritzaren Diruegitamuetako gastuen zehaztapen-zerrendak, zenbatekoz, ordainketetarako diru-izendapenen aldetik guztira 538.071.000.000 pezeta jotzen du, eta gerorako lotzeko diru-izendapenetatik guztira 79.174.000.000 pezeta, horien 1992.enaz gero-ko ekonomi urteakako banaketa I. Eraskinean zehazten dena izanik.
- 2.- Euskadiko Autonomi Elkarteko Arduralaritzaren Diruegitamuetako diru-eskuraketan zehaztapen-zerrendaren zenbatekoak guztira 538.071.000.000 pezeta jotzen du.
- 3.- Euskal Herriko Autonomi Elkarreak, Unibertsitatearen Eraberrikuntzarako, abuztuaren 25eko 11/1983 Legeko 54. atalean agintzen denaren arabera, Universidad del País Vasco-Euskal Herriko Unibertsitateari emango dion orobilduzko diru-laguntza 14.689.000.000 pezetatan jartzen da, honako era honetan banatuko dela: agizko xahupenaren dirubidetarako 13.239.000.000 pezeta eta diru-ezarketen dirubidetarako 1.450.000.000 pezeta.

### PRESIDENCIA

435

LEY 1/1992, de 28 de enero, por la que se aprueban los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi para 1992.

Se hace saber a todos los ciudadanos de Euskadi, que el Parlamento Vasco ha aprobado la siguiente:

**LEY 1/1992, DE 28 DE ENERO, POR LA QUE SE APRUEBAN LOS PRESUPUESTOS GENERALES DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DE EUSKADI PARA 1992.**

#### TÍTULO I

**APROBACIÓN Y CONTENIDO DE LOS PRESUPUESTOS GENERALES DE EUSKADI PARA EL EJERCICIO 1992**

#### Artículo 1.- Aprobación

- 1.- Se aprueban los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi para el ejercicio 1992 en los términos establecidos en la presente ley.
- 2.- Se incorpora, a los efectos contemplados en el art. 25-2-a) del Decreto Legislativo 1/1988, de 17 de mayo, sobre Disposiciones vigentes en materia de Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco, el Presupuesto del Parlamento Vasco.
- 3.- La presente ley será de aplicación a las entidades que puedan crearse con posterioridad al 31 de diciembre de 1991 y a su correspondiente Presupuesto.

#### Artículo 2.- Presupuesto de la Administración de la Comunidad Autónoma

- 1.- El estado de gastos del Presupuesto de la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi asciende en cuanto a los créditos de pago a la cantidad total de 538.071.000.000 pesetas, y en cuanto a los créditos de compromiso a la cantidad total de 79.174.000.000 pesetas, cuyo desglose en ejercicios presupuestarios posteriores a 1992 será el que se detalla en el Anexo I.
- 2.- El estado de ingresos del Presupuesto de la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi asciende a la cantidad total de 538.071.000.000 pesetas.
- 3.- La subvención global de la Comunidad Autónoma del País Vasco a la Universidad del País Vasco-Euskal Herriko Unibertsitatea, de conformidad a lo que dispone el artículo 54 de la Ley 11/1983, de 25 de agosto, de Reforma Universitaria, se fija en la cantidad de 14.689.000.000 pesetas, que se descompone en financiación del gasto corriente 13.239.000.000 pesetas, y financiación de inversiones 1.450.000.000 pesetas.

**3. atala.- Ihardutze-Erakunde Burujabeen Diruegitamauk**

- 1.- Ihardutze-erakunde burujabeen Diruegitamuetako gastuen zehaztapen-zerrendetan, honako zenbateko hauetako ordainketetarako eta gerorako lotzeko diru-izendapenak egiten dira:

- Servicio Vasco de Salud-Osakidetzari, ordainketetarako diru-izendapenen aldetik 168.494.951.000 pezeta, eta gerorako lotzeko diru-izendapenetatik 1.250.000.000 pezeta, horien 1992.aren ondorengo ekonomi urtekako banaketa lege honetako I. Eraskinean zehazten dena izango dela.

- Instituto Vasco de Administración Pública-Herri Arduralaritzaren Euskal Erakundeari, ordainketetarako diru-izendapenen aldetikako 1.588.000.000 pezeta. Gerorako diruizendapen lez 16.000.000 pezeta; diruzenbateko horren banaketa, 1992. geroztiko ekonomi urteka, lege honetako I. Eraskinean zehazten dena delarik:

- Instituto de Alfabetización y Reeskaldunización-Helduen Alfabetatze eta Berreuskalduntze-Erakundeari, ordainketetarako diru-izendapenen aldetikako 3.302.000.000 pezeta.

- Instituto Vasco de Estadística-Euskal Estadistika Erakundeari, ordainketetarako diru-izendapenen aldetikako 1.082.438.989 pezeta.

- Instituto Vasco de la Mujer-Emakumearen Euskal Erakundeari, ordainketetarako diru-izendapenen aldetikako 304.242.000 pezeta.

- Instituto Vasco de Educación Física-Soin-Hezkuntzarako Euskal Erakundeari, ordainketetarako diru-izendapenen aldetikako 373.000.000 pezeta.

- 2.- Aipatu diren erakunde autonomoen Aurrekontuetako dirusarren egoera, horietako bakoitzetarako izendatutako ordainketa-kredituek duten erabateko zenbatekoaren arabera izango da. Zehatz-mehatz aipatuta, 318.000.000 pezeta sartzen dira Herri Arduralaritzaren Euskal Erakundea-Instituto Vasco de Administración Pública delakoaren dirusarrera egoeran; 505.000.000 pezeta, Helduen Alfabetatze eta Berreuskalduntzerako Erakundea-Instituto de Alfabetización y Reeskaldunización de Adultos delakoaren egoeran; 77.000.000 pezeta, Eustat-Instituto Vasco de Estadística delakoaren egoeran; 30.000.000 pezeta, Emakumearen Euskal Erakundea-Instituto Vasco de la Mujer delakoaren egoeran; 29.000.000 pezeta, Soin Hezkuntzarako Euskal Erakundea-Instituto Vasco de Educación Física delakoaren egoeran. Guzti horiek, Diruzaintzako Gaindikin propioei dagozkienak dira.

**4. atala.- Euskal Irrati Telebista Herri-Izaikiaren eta horren Eraentzarako Baltzuen Diruegitamua**

- 1.- "Euskal Irrati Telebista" Herri-Izaikiaren Ustia-keta eta Kapital Diruegitamuetan 8.909.800.000 eta 1.329.000.000 pezetako dotazioak ematen dira, hurrenez hurren, diru-eskuarteak ere kopuru berberekoak izango direla.

**Artículo 3.- Presupuestos de los Organismos Autónomos**

- 1.- En los estados de gastos de los Presupuestos de los organismos autónomos se conceden créditos de pago y de compromiso por los siguientes importes:

- A Osakidetza-Servicio Vasco de Salud 168.494.951.000 pesetas en cuanto a los créditos de pago y 1.250.000.000 pesetas en cuanto a los créditos de compromiso, cuyo desglose en ejercicios presupuestarios posteriores a 1992 será el que se detalla en el Anexo I de esta ley.

- Al Herri Arduralaritzaren Euskal Erakundea-Instituto Vasco de Administración Pública 1.588.000.000 pesetas en cuanto a los créditos de pago y 16.000.000 pesetas en cuanto a los créditos de compromiso, cuyo desglose en ejercicios posteriores a 1992 será el que se detalla en el anexo I de esta ley.

- Al Helduen Alfabetatze eta Berreuskalduntzerako Erakundea-Instituto de Alfabetización y Reeskaldunización de Adultos 3.302.000.000 pesetas en cuanto a los créditos de pago.

- Al Euskal Estadistika Erakundea-Instituto Vasco de Estadística 1.082.438.989 pesetas en cuanto a los créditos de pago.

- Al Emakumearen Euskal Erakundea-Instituto Vasco de la Mujer 304.242.000 pesetas en cuanto a los créditos de pago.

- Al Soin-Hezkuntzarako Euskal Erakundea-Instituto Vasco de Educación Física 373.000.000 pesetas en cuanto a los créditos de pago.

- 2.- Los estados de ingresos de los Presupuestos de los organismos autónomos mencionados ascenden al mismo importe total que los créditos de pago consignados para cada uno de ellos. En particular, se incluyen 318.000.000 pesetas en el estado de ingresos del Herri Arduralaritzaren Euskal Erakundea-Instituto Vasco de Administración Pública; 505.000.000 pesetas en el estado de ingresos del Helduen Alfabetatze eta Berreuskalduntzerako Erakundea-Instituto de Alfabetización y Reeskaldunización de Adultos; 77.000.000 pesetas en el estado de ingresos del Eustat-Instituto Vasco de Estadística; 30.000.000 pesetas en el estado de ingresos del Emakumearen Euskal Erakundea-Instituto Vasco de la Mujer y 29.000.000 pesetas en el estado de ingresos del Soin-Hezkuntzarako Euskal Erakundea-Instituto Vasco de Educación Física, correspondientes todos ellos a Remanentes de Tesorería propios.

**Artículo 4.- Presupuesto del Ente Público Radio Televisión Vasca y de sus sociedades de gestión**

- 1.- En los Presupuestos de Explotación y de Capital del Ente Público "Radio Televisión Vasca" se conceden dotaciones por importe de 8.909.800.000 y de 1.329.000.000 pesetas respectivamente, estimándose los recursos en idénticas cuantías.

- 2.- Irrati eta Telebistako herri-zerbitzuen eraentzarako herri-baltzuen Diruegitamuetan, honako zenbateko hauetako diru-horniketak onartzen dira:

|                       | USTIAKETA<br>AURR. | KAPITAL<br>AURR. |
|-----------------------|--------------------|------------------|
| Gasteiz Irratia, A.B. | 351.800.000.-      | 35.100.000.-     |
| Euskal Teleb., A.B.   | 11.144.750.000.-   | 1.739.298.000.-  |
| Eusko Irratia, A.B.   | 1.203.075.000.-    | 187.152.000.-    |

Eraentzarako herri-baltzu horientzat oharrean dako diru-eskuarteek, baltzu bakoitzarentzat ordainketetarako diru-izendapenak hornitzeko ontzat emandakoen guztizko zenbateko bera jotzen dute.

- 3.- "Euskal Irrati Telebista" Herri-Izaikia sortzeari buruzko maiatzaren 20ko 5/1982 Legeko 44. atalak dioenaren arabera, "Euskal Irrati Telebista" Herri-Izaikiaren eta Irrati Telebistako herri-zerbitzuen eraentzarako herri-baltzuen bateratutako Diruegitamuak ontzat ematen dira, ordainketetarako diru-izendapenak hornitzeko aldetik guztira 13.262.475.000 pezeta jotzen dute, Ustiakuntza Aurrekontuari dagozkionak eta 2.056.950.000 pezeta, Kapital Aurrekontuari dagozkionak, diru-eskuarteak ere diruzenbateko horiei dagozkienak direlarik.

#### 5. atala.- Enerjiaren Euskal Erakundearen Diruegitamua

Enerjiaren Euskal Erakundearen Ustiakuntzako eta Domuko Diruegitamuetan, ordainketetarako diru-izendapenei buruzkoan, hurrenez hurrez, 1.671.655.000 eta 464.000.000 pezetako diru-izendapenak egiten dira, diru-eskuarteak ere hainbateko berean jarri. Bestalde, 2.672.000.000 pezeta jotzen duten gerorako lotzeko diruizendapenak egiten dira, horien 1992.az geroko ekonomi urtekako banaketa I. eraskinean zehazten denez egingo dela.

#### 6. atala.- 4. atalean sartzen ez diren herri-baltzuen Diruegitamuak

- 1.- Lege honetako 4. atalean sartu gabeko herri-baltzu Ustiakuntza eta Kapital Diruegitamuetan, ordainketetarako diru-izendapenak hornitzeko guztira ematen diren 31.390.283.000 eta 22.184.209.000 pezetak, hurrenez hurren, eta geroko lotzeko diru-izendapenak hornitzeko guztirako 5.351.056.000 pezetak baltzuka zehazten dira, horien 1992.az geroko ekonomi urtekako banaketa I. Eraskinean zehazten denez egingo dela.
- 2.- Ordainketetarako diru-izendapenak hornitzeko oharrean dako diru-eskuarteak bakoitzaren diru-eskuraketen zehaztaperen-zerrendan zehazten dira, horien guztirako diruzenbatekoak aurreko zenbakian adierazitako berberak direla.
- 3.- Baltzu bakoitzaren Ustiakuntza eta Kapital Diruegitamuetan oharrean dako diru-izendapenen eta diru-eskuartearen zenbatekoak II. Eraskinean zehazten dira.

- 2.- En los Presupuestos de las sociedades públicas de gestión de los servicios públicos de Radio y Televisión se aprueban dotaciones por los siguientes importes:

|                        | PTO. DE<br>EXPLOTACION | PTO. DE<br>CAPITAL |
|------------------------|------------------------|--------------------|
| Radio Vitoria, S.A.    | 351.800.000.-          | 35.100.000.-       |
| Televisión Vasca, S.A. | 11.144.750.000.-       | 1.739.298.000.-    |
| Rad.Dif. Vasca, S.A.   | 1.203.075.000.-        | 187.152.000.-      |

Los recursos estimados de las citadas sociedades públicas de gestión ascienden al mismo importe total que las dotaciones de los créditos de pago aprobados para cada sociedad.

- 3.- De conformidad al artículo 44 de la Ley 5/1982, de 20 de mayo, de creación del Ente Público "Radio Televisión Vasca", se aprueba el Presupuesto consolidado del Ente Público "Radio Televisión Vasca" y de las sociedades públicas de gestión de los servicios públicos de Radio Televisión, que asciende, en cuanto a las dotaciones de los créditos de pago, a la cantidad total de 13.262.475.000 pesetas correspondientes al Presupuesto de Explotación y 2.056.950.000 pesetas correspondientes al Presupuesto de Capital, estimándose los recursos en idénticas cuantías.

#### Artículo 5.- Presupuesto del Ente Vasco de la Energía

En los Presupuestos de Explotación y de Capital del Ente Vasco de la Energía se concede dotación por importe de 1.671.655.000 y de 464.000.000 pesetas respectivamente en cuanto a los créditos de pago, situándose los recursos en idéntica cuantía. Por su parte, se conceden créditos de compromiso por importe 2.672.000.000 pesetas, cuyo desglose en ejercicios presupuestarios posteriores a 1992 será el que se establece en el anexo I.

#### Artículo 6.- Presupuestos de las sociedades públicas no incluidas en el artículo 4

- 1.- En los Presupuestos de Explotación y de Capital de las sociedades públicas no incluidas en el artículo 4 de la presente ley, se relacionan para cada sociedad las dotaciones que se conceden por un importe total de 31.390.283.000 y 22.184.209.000 pesetas respectivamente en cuanto a los créditos de pago, y por un importe total de 5.351.056.000 pesetas en cuanto a los créditos de compromiso, cuyo desglose en ejercicios posteriores a 1992 será el que se detalla en el Anexo I.
- 2.- Los recursos estimados para hacer frente a las dotaciones de los créditos de pago se detallan en los respectivos estados de ingresos por importes totales idénticos a los del número anterior.
- 3.- El importe de las dotaciones y de los recursos estimados en los Presupuestos de Explotación y de Capital de cada sociedad se especifica en el Anexo II.

- 4.- Beren helburuak Euskadiko Autonomi Elkarteko Diruegitamua Nagusietan sartutako egitarauetan jasota baldin badaude eta aribideko lehenengo lau urterakoa gutxienez izango den ekintza-egitamaa aurkeztu ondoren, Jaurilaritzak, Ogasun eta Finantza Sailaren saloz, Lege hau indarrean jarritz gero sor daitezzen herri-baltzuen Diruegitamuak onartu ahal izango ditu, eta onartutako diruegitamua horiek Eusko Legebiltzarreko Ekonomi, Herriogasuntza eta Diruegitamutako Batzordeari bidaliko dizkio.

Aurreko idazatian aipatu den ekonomi egitamuak, lau urtekoak alegia, jasoko dituen alderdiak eta bai herri-baltzu baten sorketa hornitzeko orokorki gertatu beharko liratekeen agiriak arauz finkatuko dira; agiri horien artean, egitasmoaren errentabilitateari buruzko azterlana, eskatzen diren dirubaliabideak eta gizabaliabideak eta bai aipatutako ekonomi egitamaa ere sartuko derri gorrez.

#### 7. atala.- Gaudimenak emateko mugak eta jaurpideak

- 1.- 1992.eko ekonomi urtean Autonomi Elkarteko Administraritzak, egingo diren egiketak direnak direla, zenbatekoz gehienera 25.000.000.000 pezeta joko duten gaudimenak eman ahal izango ditu, eta muga horri ez zaio lehenago emandako gaudimenak baliogabetzea dakarten egiketak ordezkatzeko edo horientzako dirubide berriak egiteko eman daitezzen gaudimenen zenbatekoa eratzikiko.
- 2.- Euskadiko Autonomi Elkarteko Administraritzak gaudimenak emateko baldintzak arauz ezar ez ditzan bitartean, Eusko Jaurilaritza izango da, dagokion Sailaren saloz, horiek emateko baimena emateko gai, eta emateko ardura Ogasun eta Finantza Sailarena izango da.

Emandako gaudimenen eraenpide eta jarraipen egiteko ardura, dagokion Sailarena izango da, gaia dela eta, Ogasun eta Finantza Sailak horretan duen gaitasun orokorraren kaltetan gabe.

#### 8. atala.- Zorpetze-egiketen mugak eta jaurpideak

- 1.- Autonomi Elkarteko Herri-Arduralaritzak egin eta indarrean egon daitezzen zorpetze-egiketen zenbatekoak 1992ko abenduaren 31n ez du, bere agiritzapen-era edozein izanik, 164.700.000.000 pezetatik gorakoa izan beharko, atal honetako 2-b) zenbakian agintzen dena salbu.

Aurreko zatian onartutako mugari, Autonomi Elkarteko Arduralaritzaren zorpetze-zenbatekotik 51.812.000.000 pezeta gehienera eta norbanako-alarreko legeen menpeko diren erakundeetan kanporako zorretik 6.152.000.000 pezeta gehienera eratzikiko zaizkio. Bi zorpetzeok 1992. ekonomi

- 4.- Siempre que sus objetivos estén recogidos en los programas incluidos en los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi y previa presentación de un plan de actuación que abarque como mínimo los cuatro primeros años de actividad, el Gobierno podrá proceder a aprobar los Presupuestos de las sociedades públicas que se creen con posterioridad a la entrada en vigor de la presente ley, a propuesta del Departamento de Hacienda y Finanzas y enviando a la Comisión de Economía, Hacienda y Presupuestos del Parlamento Vasco los Presupuestos aprobados.

Reglamentariamente se determinarán los extremos que habrá de contener el plan económico a cuatro años a que se ha aludido en el párrafo anterior, así como la documentación que con carácter general habrá de confeccionarse para proveer la creación de una sociedad pública, entre la que necesariamente habrá de incluirse un análisis de la rentabilidad del proyecto, los recursos humanos y materiales que hayan de requerirse y el citado plan económico.

#### Artículo 7.- Límite y régimen de prestación de garantías

- 1.- Durante el ejercicio económico 1992, la Administración de la Comunidad Autónoma podrá prestar avales por razón de operaciones de cualquier naturaleza por un importe máximo de 25.000.000.000 pesetas, no imputándose al citado límite el importe de los avales que se presten con motivo de la refinanciación o sustitución de operaciones que impliquen cancelación de avales anteriormente concedidos.
- 2.- Hasta tanto se establezcan reglamentariamente las condiciones para la prestación de aval por parte de la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi, la autorización de concesión será competencia del Gobierno Vasco a propuesta del Departamento correspondiente, y la formalización será competencia del Departamento de Hacienda y Finanzas.

La gestión y seguimiento de los avales concedidos será competencia del respectivo Departamento, sin perjuicio de las competencias generales del Departamento de Hacienda y Finanzas por razón de la materia.

#### Artículo 8.- Límite y régimen de las operaciones de endeudamiento

- 1.- El importe de las operaciones de endeudamiento en circulación, cualquiera que sea la forma en que se documenten, que hubieran sido contraídas por la Administración Pública de la Comunidad Autónoma, no podrá exceder, al 31 de diciembre de 1992, de la cantidad de 164.700.000.000 pesetas, con la salvedad de lo dispuesto en el número 2-b) de este artículo.

Dentro del límite autorizado en el párrafo anterior se imputará el importe del endeudamiento de la Administración de la Comunidad Autónoma hasta un máximo de 51.812.000.000, y el endeudamiento externo de las entidades que rijan por el derecho privado hasta un máximo de

urteari buruzkoak izan beharko dute.

Zuzenbide pribatuko herri-baltzuek eta baltzu publikoek zorpetze eragiketak bakarrik egin ditzakete, dituzten ezaugarriak, epea eta gauzatze jaurpideak nolakoak diren berdin diola, baldin eta, eragiketok, dagozkien aurrekontuetan jasota badaude eta horiek izan ditzaketen aldaketak onartuak badaude indarrean dauden legeen arabera. Eragiketok burutzearen berri Ogasun eta Finantza Sailari emango zaio gauzatu baino lehen.

2.- Honako hauek izango dira zorpetze-egiketen jaurpideak:

- a) Urtebete baino luzeagoko aldirako zorpetze-ekonomi urtean hitzartu beharreko egiketek diruzkarketa-gastutarako dirubideak egitea izango dute helburu.
- b) Ekonomi urtearen barruan hitzartu beharreko, urtebetetik gora gabeko aldirako zorpetze-egiketek Diruzaintzaren egiketei aurre egitea izango dute helburu, horietarako baimenak ematea Jaurlaritzari dagokio-l.
- c) Jaurlaritzari dagokio, halaber, Ogasun eta Finantza Sailaren saloz, aurreko a) eta b) txataletan esandako zorpetze-egiketen diru-saria, baldintzak, zerga-jareipen eta gainontzeko zernolakoak erabakitzea. Ogasun eta Finantza Sailari ematen zaio egiketa horiek Jaurlaritzaren izenean sendesteko eskua.
- d) Euskadiko Autonomi Elkarrearen Herri-Zorra, kontuan erasota utziz nahiz eraz hori ontzat eman dezan beste edozein bidez adierazi ahal izango da.

Erabili beharreko legepideen arabera, Herri-Zorra kontuan erasota utziz gauzatzeko era ezartzeko beharrezko diren aginduak emateko hari buruzko egiketak araupetzeko esku ematen zaio Jaurlaritzari.

Orain indarrean dagoen Euskadiko Herri-Zorraren edo lege honetan agintzen denez eraldi daitezkeen jaulkipenak gauzatzeko era indarrean dauden araupideen esparruan alda dezaneke baimena ematen zaio Ogasun eta Finantza Sailari.

Euskadiko Herri-Zorra gauzatzeko era aldatu izanagatikako balore-agirien ezabaketan, herri-sendesleak eskuhartzea ez da beharrezko izango.

- e) Euskal Herriko Autonomi Elkarreak egin ditzan Herri-Zorraren jaulkipenak, horko Estatutuan ematen zaizkion izenetakoren

6.152.000.000 pesetas, correspondientes ambos al ejercicio 1992.

Los entes públicos de derecho privado y las sociedades públicas sólo podrán realizar operaciones de endeudamiento, cualesquiera que sean sus características, plazo y régimen de formalización, en el caso de que tales operaciones estén recogidas en sus respectivos presupuestos o sus variaciones autorizadas conforme a la legislación vigente. La realización de tales operaciones será puesta en conocimiento del Departamento de Hacienda y Finanzas con anterioridad a su formalización.

2.- El régimen de las operaciones de endeudamiento será el siguiente:

- a) La finalidad de las operaciones de endeudamiento por plazo superior a un año, a concertar durante el ejercicio, será la de financiar gastos de inversión.
- b) La finalidad de las operaciones de endeudamiento por plazo no superior a un año, a concertar durante el ejercicio, será la de hacer frente a las operaciones de Tesorería, correspondiendo al Gobierno Vasco la autorización de aquellas.
- c) Corresponde igualmente al Gobierno, a propuesta del Departamento de Hacienda y Finanzas, la determinación del tipo de interés, condiciones, exenciones y demás características de las operaciones de endeudamiento señaladas en los epígrafes a) y b) anteriores. El Departamento de Hacienda y Finanzas queda autorizado para formalizar, en su caso, dichas operaciones en representación del Gobierno.
- d) La Deuda Pública de la Comunidad Autónoma de Euskadi podrá estar representada por anotaciones en cuenta o por cualquier otro medio que formalmente la reconozca.

Se autoriza al Gobierno para dictar las disposiciones necesarias para implantar el sistema de instrumentación de la Deuda Pública en anotaciones en cuenta y regular las operaciones sobre la misma, de acuerdo con la legislación aplicable.

Se autoriza al Departamento de Haciendas y Finanzas para que, en el marco de la normativa vigente, modifique la instrumentación de las emisiones de Deuda Pública de Euskadi ya en circulación o que se emitan en virtud de lo dispuesto en esta ley.

En la extinción de títulos-valores por la modificación de la forma de instrumentación de la Deuda Pública de Euskadi no será necesaria la intervención de fedatario público.

- e) Las emisiones de Deuda Pública que se lleven a cabo por la Comunidad Autónoma del País Vasco se realizarán bajo alguna

batez egingo dira.

- f) Merkatuaren egoera aldatu izanagatik dirubide merkeagoak lortu ahal daitezenean, aurreko ekonomi urteetan egiteratutako zorrentzako dirubide berriak egin eta/edo haiek ordezkatu ahal izango ditu Jaurlaritzak, eta bai helburu horretarekin zorrak beste zor batzuekin ordezkatu gabe epea baino lehen kitatu ere. Hori gertatuz gero, Herrizor-egitarauan horretarako diruizendapenak egingo dira, horietarako dirubideak, inolako mugarik gabe, egon dauden eskuarte bidez egin ahal izango direla.

## II. IDAZPURUA GASTUEN ZEHAZTAPEN-ZERRENDIA

### I. ATALBURUA DIRUIZENDAPEN-MOETAK. BERARIZKOTASUNAK

9. atala.- Diruizendapen gehikizunak eta dirubideketa-moduak

- 1.- Euskadiko Diruegitamu-Jaurpideei buruzko Legeko 26., 27. eta 28. ataletan agindutakoaren kaltean gabe, Euskadiko Autonomi Elkarteko Arduralaritzaren eta honen ihardutze-erakunde burujabeen Diruegitamuetan sartuta egon eta Lege honetako III. Eraskinean zehazten diren diruizendapenak, 1992.ean, arauz ontzat eman beharreko ordainkizunek jo dezaten zenbateraino gehikizun izango dira.
- 2.- Gehikizuntzat zermugatutako diru-izendapenen eta aipatzen diren gainontzeko diru-izendapenen gehikuntzen dirubideak honako era honetan egingo dira:
  - a) Ukitutako eskubideen bilketa eginkorraren araukrakoen dirubideak, hasieran oharre-mandakotik gora eskuratutako diru-sarreen gaindikina oinarri izanez egingo dira.
  - b) Kondaira-Lurraldeek Estatuari ordaindu beharreko Kupoa neurri berean gutxitzea ekar dezaten dirubideak haiek egingo dituzte, izandako gutxitzaren zenbateko beraz, lege honetako 26. atalean jarritako, 1992.eko ekarketa-heinen arauera.
  - c) Dirubideketa-modu zehatzik izendatuta ez dutenen dirubideak, Euskadiko Diruegitamu-Jaurpideko Legearen 26.3 atalean esaten den ihardunbidez egingo dira.
- 2.- Horretaz gainera, "Zenbait Sailen Gastuak" Sailko Gastuen Zehaztapen-zerrendan ematen diren diru-izendapen gehikizunak eta, hala dago-kionean, lege honen 16. ataleko 4 zenbakian esaten denaren ondoriozko dirubideketa-beharrek, Herriogasuntza eta Dirubidetako Sailaren saloz, eta Diruzaintzako Gaiendikinen pentzutan, Jauralaritzak egiteratu ahal izango ditu. Era bereko dirubideak egingo zaizkie Euskadiko Diruegitamu-Jaurpideko Legearen 21. atalean esaten diren

de las denominaciones estatutarias de la misma.

- f) El Gobierno podrá proceder a refinanciar y/o sustituir operaciones de endeudamiento concertadas en ejercicios anteriores, cuando por alteraciones en las condiciones de mercado sea posible obtener economía en la carga financiera, así como para que, con la misma finalidad, proceda al reembolso anticipado de operaciones de crédito, sin sustituirlas por otras. En este supuesto se consignarán los créditos en el programa de Deuda Pública, que podrán ser financiados con los recursos disponibles sin limitación alguna.

## TÍTULO II EL ESTADO DE GASTOS

### CAPÍTULO I TIPOS DE CRÉDITOS. ESPECIALIDADES

Artículo 9.- Créditos ampliables y medios de financiación

- 1.- Sin perjuicio de lo dispuesto en los artículos 26, 27 y 28 de la Ley de Régimen Presupuestario de Euskadi, durante 1992 tendrán carácter ampliable, hasta una suma igual a las obligaciones cuyo reconocimiento sea preceptivo, los créditos que, incluidos en los Presupuestos de la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi y de sus organismos autónomos, se detallan en el Anexo III de esta ley.
- 2.- Los incrementos de los créditos calificados de ampliables así como del resto de los créditos que se citan, serán financiados de la siguiente manera:
  - a) Los que estén en función de la efectiva recaudación de derechos afectados, se financiarán en base al exceso de ingresos percibidos sobre los inicialmente previstos.
  - b) Los que produzcan una correlativa disminución del Cupo a pagar al Estado por los Territorios Históricos, serán financiados por éstos por igual importe al de aquella disminución, de acuerdo con los coeficientes de aportación para 1992, establecidos en el artículo 26 de la presente ley.
  - c) Los que no tengan asignada una forma específica de financiación, serán financiados mediante el procedimiento establecido en el artículo 26.3 de la Ley de Régimen Presupuestario de Euskadi.
- 2.- Adicionalmente, los créditos ampliables que figuran en el Estado de Gastos de la Sección "Gastos Diversos Departamentos" y, en su caso, las necesidades de financiación derivadas del número 4 del artículo 16 de esta ley, podrán llevarse a cabo por el Gobierno a propuesta del Departamento de Hacienda y Finanzas, con cargo a Remanentes de Tesorería. Idéntica financiación podrán tener, siempre que no se sobrepase el límite establecido en el artículo 21 de la Ley de

diruizendapen-gehikuntzei, beti ere, atal horretan jarritako muga ez gainditzaren baldintzapean.

#### 10. atala.- Gerorako lotzeko diru-izendapenak

- 1.- Hasiera eman zaioneko ekonomi urteaz gaindiko eta horietarako gerorako lotzeko diruizendapenik gabeko bete beharrak hartu ahal izango dira, hitz emandako egiterapena atzeratu izanagatik ekonomi urte hartan oharmandako helburua lortu ezina gertatuz gero, baita EEE-ko baltzekin batera dirubideratutako egitasmo berriei buruz lege honetako 13. atalaren 4 idazatiko g) letran ezarritakoa betetzeko ere.

Jaurlaritzak, era berean, gastu premiek hala eskatzen dutenean eta ordainketa-kredituak eraginik jasan ez eta lotzeko kreditua orohar gainditu ez dezanean, baimendutako gerorako lotzeko kredituak aldatu eta banatu ditzake urteka.

- 2.- Aurrean esandakoaren kaltetan gabe eta Ertzaintzari dagokionez, aurrez izendatu gabeko gerorako lotzeko maileguak baimenduko dira eta, hori, ertzain-banaketa bereziei darizkien gauzetango diruezarketa-beharkizun, horniketa-eragiketa, teknika-aldeetarako laguntza eta antolapidetza-alogeren ondorioz, diruizendapen horien kopuruak Kupoarekiko Bitariko Batzordearen erabakien arauera, diru-aldeetik hurrengo diruegitamu-urteetan oinarriturik egon daitezenean.

#### 11. atala.- Diruizendapen aldakizunak

- 1.- Autonomi Elkartearen Ertzaintza-alorreko aginpideen dirubidetarako diruizendapenak diruizendapen aldakizun izango dira, horiek Gaikuntza aldiango Ertzainei nahiz Zerbitzuango Ertzainei buruzkoak izan.
- 2.- Aurreko zatian esan eta aldakizunetan zermugatutako diruizendapenak, Kupoaren Bitariko Batzordean Ertzaintzarentzako dirubideei buruz erabakitakoaren eretzean diruegitamuetan sartu, gehitu, ezabatu edo gutxitu ahal izango dira.

Diruizendapenen aldakuntza Euskal Herriko Agintzaritza-Aldizkarian argitaratu beharko den Jaurlaritzaren horretazko dekretuz egingo da.

#### 12. atala.- Langilegoarentzako diruizendapenak

- 1.- Euskadiko Diruegitamu-Jaurpideen 31/1983 Legeko 23. atalean agintzen denaren ondorioetarako, herrilariaren, estatutupeko langileen, lanitunepeko langile finkoen eta aldi baterako langileen diruegitamuetango eroldarekiko mugatze-indarra, herrilariari eta estatutupeko lanariari eta aldi baterako langilegoaren lantokiari dagozkien tituluak sortaka, eta lanitunepeko langilegoari buruzkoa mailaka emanez, erroldako osoarekikoa izango da.

Régimen Presupuestario de Euskadi, los incrementos del crédito a que hace referencia dicho artículo.

#### Artículo 10.- Créditos de compromiso

- 1.- Podrán adquirirse compromisos que excedan en su ejecución el ejercicio presupuestario en que se inicien y para los que no se hubiesen consignado créditos de compromiso, en el supuesto de que por retrasos en la ejecución no pudiese alcanzarse el objetivo previsto durante aquel ejercicio presupuestario, así como para dar cumplimiento a lo establecido en la letra g) del apartado 4 del artículo 13 de esta ley, relativa a nuevos proyectos cofinanciados con fondos de la CEE.

Del mismo modo, el Gobierno podrá proceder a la modificación y distribución por anualidades de los créditos de compromiso autorizados cuando la necesidad del gasto así lo demande y siempre que el crédito de pago no se vea afectado ni se sobrepase el crédito de compromiso entendido en su conjunto.

- 2.- No obstante lo anterior, y para la Policía, se autorizarán créditos de compromiso no consignados previamente cuando, por necesidades de inversiones reales, operaciones de suministro, asistencia técnica y arrendamiento de equipos derivados de los distintos despliegues, los importes de los citados créditos estén financieramente soportados en los siguientes ejercicios presupuestarios en base a los acuerdos de la Comisión Mixta de Cupo.

#### Artículo 11.- Créditos variables

- 1.- Tendrán el carácter de créditos variables los destinados a financiar las competencias de la Comunidad Autónoma en materia de Policía, tanto se refiera a Policía en Formación como Policía en Servicio.
- 2.- Los créditos a que se refiere el apartado anterior, calificados como variables, podrán ser incorporados o ampliados y anulados o reducidos en función de lo establecido en los acuerdos de la Comisión Mixta de Cupo sobre financiación de la Policía Autónoma.

La variación de créditos se efectuará mediante el correspondiente decreto de Gobierno, que deberá ser publicado en el Boletín Oficial del País Vasco.

#### Artículo 12.- Créditos de personal

- 1.- A los efectos de lo dispuesto en el artículo 23 de la Ley 31/1983, de Régimen Presupuestario de Euskadi, el carácter limitativo en lo concerniente a la plantilla presupuestaria del personal funcionario, personal estatutario, personal laboral fijo y personal eventual, se referirá al total de la misma por cada grupo de titulación correspondiente a personal funcionario y estatutario, puesto de trabajo correspondiente a personal eventual y, asimismo, por cada categoría referida al personal laboral fijo.

- 2.- Lanpostuak sortu, ezabatu eta aldatu, lanpostuen zerrenden bidez egingo dira.

Onartutako zerrendetan lanpostuak sortzea, aldatzea eta kentzea, Lehendakaritza, Lege Araubide eta Autonomi Garapenerako Sailaren proposamenez, Ogasun eta Finantza Sailak artekari-tza egin eta beharrezkoa den txostena eman ondoren, Jaurilaritza-Batzarrari dagokio. Lanpostu berriak sortu ahal izateko, urteroko koste gordin bera edo gehiagokoa izan dezaten beste batzuk amortizatu beharko dira beti. Era horretan izapidetutako aldaketek aurrekontu plantilaren aldi bereko aldaketa dakarte eta, beharko balitz, dagokion egitura organikoa aldatzea ekarriko luke-te.

Hasierako zerrendetan sartutako lanpostuen lan-izendapenagatikako eta berarizko osagarrien al-daketei buruzkorako ihardunbidea aurreko zatian adierazitakoa bera izango da.

- 3.- I. atalburuari dagozkion diru-izendapenak, Sail edo ihardutze-erakunde burujabe bakoitzeko, ze-haztutako aldirako lan-itunepeko langilegoari, ordezkotza-lanetan diharduenari, aldi baterakoari eta bestelako gizarte-gastuetarakoei dagozkienak salbu, atalburu-mailan mugatze eta behartze-in-darrekoak izango dira, eta beraz, behartze-maila-ren barruan, diruizendapen-bestetarakotzeak na-hiz birbanaketak ez dira beharrezko izango, baina horrek ez du gastuaren kontaduritzako eratziki-pena behar denez egin beharrik ez izateko jare-i-piderik ematen.

Servicio Vasco de Salud-Osakidetza erakunde burujabearen kasuan, I. atalburuko beharkunean, era guztietako langileen lansari aldakizun guztiak sartuko dira.

## II. ATALBURUA DIRUIZENDAPENEN JAURPIDEAK. ALDAKUNTZAK

### 13. atala.- Diruizendapenen bestetarakotze-jaurpideak eta bi-rrantolaketak

1.- 1992.eko ekonomi urtean, Autonomi Elkartearen eta honen erakunde burujabeen Guztizko Diruegita-muetako diruizendapen-bestetarakotzeak, Euskadiko Diruegitamu-Jaurpideen abenduaren 20ko 31/1983 Le-geak dakartzanak izango ditu jaurpide, hurrengo zatie-tan esaten diren berarizkotasunen kaltetan gabe.

### 2.- EGITARAU BEREANGO BESTETARAKO-TZEAK.

Beharrezkoak izan daitezenak egin ahal izango dira, herri-baltzuentzako VII. eta VIII. atalburuen ar-tean diruizendapen berriak sortarazterik izango dela, hartzailea lehengoa bera izan dadinaren baldintzapean.

### 3.- EGITARAU-ARTEKO BESTETARAKO-TZEAK.

Alde batetik, II. atalburuko diruizendapenen ar-tean beharrezko izan daitezenak egin ahal izango dira,

- 2.- La creación, supresión y modificación de los puestos de trabajo se realizará a través de las re-laciones de puestos de trabajo.

La creación, modificación y supresión de puestos de trabajo en las relaciones aprobadas corres-ponderá al Consejo de Gobierno, a propuesta del Departamento de Presidencia, Régimen Jurídico y Desarrollo Autonómico, y previo informe pre-ceptivo e intervención del de Hacienda y Finan-zas. En todo caso, la creación de nuevos puestos de trabajo requerirá la simultánea amortización de otros que representen igual o superior coste anual bruto. Las variaciones así tramitadas su-pondrán la simultánea modificación de la planti-lla presupuestaria y requerirán, en su caso, la modificación de la estructura orgánica corres-pondiente.

Las modificaciones de complementos de destino y específicos de los puestos incluidos en las re-laciones iniciales seguirán el mismo proce-dimiento descrito en el párrafo anterior.

- 3.- Los créditos correspondientes al capítulo I, por cada Departamento u organismo autónomo, ex-cepto los correspondientes al personal laboral de duración determinada, al personal que efectúa sustituciones, al personal eventual y a otros gas-tos sociales, tendrán carácter limitativo y vincu-lante a nivel de capítulo, no siendo por tanto ne-cesarias transferencias ni redistribuciones de cré-dito dentro del nivel de vinculación, lo cual no excusa la correcta imputación contable del gasto.

En el caso del organismo autónomo Osakide-tza-Servicio Vasco de Salud en la vinculación del capítulo I se incluirán las retribuciones variables de todo tipo de persona.

## CAPÍTULO II RÉGIMEN DE LOS CRÉDITOS. MODIFICACIONES

### Artículo 13.- Régimen de transferencias de créditos y reasig-naciones

1.- Durante el ejercicio 1992, el régimen de transfe-rencias de créditos de los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma y sus organismos autónomos se regirá por el contenido de la Ley 31/1983, de 20 de diciembre, de Régimen Presupuestario de Euskadi, sin perjuicio de las particularidades que se indican en los apartados siguientes.

### 2.- TRANSFERENCIAS DENTRO DE UN MIS-MO PROGRAMA.

Se podrán realizar las que sean necesarias, pu-diendo dotarse créditos de nueva creación entre los ca-pítulos VII y VIII con destino a sociedades públicas, siempre que el receptor sea el mismo.

### 3.- TRANSFERENCIAS ENTRE PROGRA-MAS.

Se podrán realizar las que sean necesarias entre los créditos del capítulo II, incluso con la creación de

diruizendapen horietarako egitarau berria sortaraztea barne, eta zernolako berretako VI. atalburuko diruizendapenen artean, bestetik, sail berekoak izan daitezeneren baldintzapean.

#### 4.- EGITARAU BATEN BARRUKO EDO EGITARAU BEREZIEN ARTEKO BESTETARAKO-TZEAK.

Beharrezko izan daitezzenak egin ahal izango dira:

- a) Sail beraren barruan, diruizendapen berriak egin dakizkiekeela:
  - 1.- II. eta IV. atalburuen artean.
  - 2.- VI. eta VII. atalburuen artean.
  - 3.- IV. atalburuko zertako guztien artean.
  - 4.- VII. atalburuko zertako guztien artean.
- b) Gaikuntza-a'diango Ertzaintzaren eta Zerbitzuango Ertzaintzaren egitarauetako diruizendapenen artean, diruegitamuetako diruizendapenak ertzainen benetako banakuntza-beharrei egokitzeko.
- c) Lege honetako 12. atalean esaten den behartze-mailan sartutako diruizendapenen eta zehaztutako aldirako lan-itunepeko langilegoaren, ordezkotza-lanetan diharduen langilegoaren, aldi baterako langilegoaren lantsariei eta gizarte-gastutarako diruizendapenei dagozkien artean.
- d) Honako hauetarako beharrezkoak izan daitezen teknikazko egokikuntzen ondorioz:
  - 1.- Kontaduritzan behar bezala erasota uztea lortzeko.
  - 2.- Arduralaritza-birrantolapenei erantzuteko beharrezkoak gerta daitezen sailak, zerbitzuak, egitarauak eta zertakoak sortaraziz, eta diruizendapenak egitura berriari egokitzeko birrantolatuz.

Aurreko zatian esandako egiketek ez dute inola ere Autonomi Elkartearen Diruegitamuetako gastuak gehitzerik ekarriko, Euskadiko Diruegitamu-Jaurpideen abenduaren 20ko 31/1983 Legeko 21. atalean egiten den diruizendapenen guztizkoaren araupeketaren kaltetan gabe.

Egiketa horiek Eusko Legebiltzarreko Ekonomi, Herriogasuntza eta Diruegitamuetako Batzordeari jakinaraziko zaizkio.
- e) 50 Saileko diruizendapenen artean.
- f) Ikastolak herri-ikastegi izatera aldatzeak beharrezko egin ditzan egokiketen ondorioz, eragiketa hauen berri Eusko Legebiltzarrari emanik.
- g) EEEko baltzekin batera dirubideratutako egitasmoak egiteko xedezko diruizendapenak egiteko

un nuevo programa para dichos créditos, por una parte, y entre créditos del capítulo VI, con las mismas características, por otra, siempre que correspondan a la misma sección.

#### 4.- TRANSFERENCIAS DENTRO DE UN MISMO O DISTINTOS PROGRAMAS.

Se podrán realizar las que sean necesarias:

- a) Dentro de la misma sección, pudiendo dotarse créditos de nueva creación:
  - 1.- Entre los capítulos II y IV.
  - 2.- Entre los capítulos VI y VII.
  - 3.- Entre todos los conceptos del capítulo IV.
  - 4.- Entre todos los conceptos del capítulo VII.
- b) Entre los créditos de los programas de Policía en Formación y Policía en Servicio para ajustar las dotaciones presupuestarias a las necesidades reales del despliegue.
- c) Entre los créditos del capítulo I incluidos en el nivel de vinculación a que se refiere el artículo 12 de la presente ley y las retribuciones correspondientes al personal laboral de duración determinada, al personal que efectúe sustituciones, al personal eventual y los créditos destinados a gastos sociales.
- d) Como consecuencia de adaptaciones técnicas necesarias:
  - 1.- Para obtener una adecuada imputación contable.
  - 2.- Para hacer frente a reorganizaciones administrativas, creando al efecto las secciones, servicios, programas y conceptos que resulten precisos y reasignando los créditos para adaptarlos a la nueva estructura.

Estas operaciones en ningún caso darán lugar a un incremento de gastos en los Presupuestos de la Comunidad Autónoma, sin perjuicio de la regulación del crédito global que contempla el artículo 21 de la Ley 31/1983, de 20 de diciembre, de Régimen Presupuestario de Euskadi.

De estas operaciones se dará cuenta a la Comisión de Economía, Hacienda y Presupuestos del Parlamento Vasco.
- e) Entre los créditos de la Sección 50.
- f) Como consecuencia de las adaptaciones necesarias para el proceso de transformación de ikastolas en centros públicos, dándose cuenta de estas operaciones al Parlamento Vasco.
- g) Para dotar créditos con destino a la ejecución de proyectos cofinanciados con fondos de la CEE,

eta, horrela balitz, egitarau berriak sortu ahal izango dira, eragiketa hauen berri Eusko Legebiltzarrari emanik.

- h) Instituto de Alfabetización y Reeskaldunización de Adultos-Helduen Alfabetatze eta Berreuskalduntzerako Erakundea Administraritzako Erakunde Burujabearen Diruegitamuan, 480 zertakoaren eta hizkuntz normalkuntzarako egitarauko 131 eta 160 zertakoen artean beharrezkoak izan daitezzenak.

5.- Gerorako lotzeko diruizendapenei dagozkien ordainketetarako diruizendapenen indarreango legepideen arauerako bestetarakotze-baimenak, dagokien gerorako lotzeko diruizendapenaren hasierako zenbatekoa gutxitzea eta azkeneko zertakari dagokiona gehitzea ekar dezake.

6.- 1992.ean, Diruegitamu-Jaurpideari buruzko 31/1983 Legearen 21. atalean aipatzen den oro hartzeko diruizendapena, beste edozein diruegitamutako diruizendapenetatik gaidikinen diruz gehitu daiteke eta, hori, Euskadiko Autonomi Elkarteko Administraritzaren Diruegitamuan izendatutako hasera bateko diruizendapenen gehienez ehuneko 1,5eko kopurura arte. Oro hartzeko diruizendapen berriak, 31/1983 Legeko 21.3 atalean aipatzen den diruegitamu-jaurpidez beraz baliatuz bestetarakotuko dira, eta Lege bereko 83. ataleko mugak ez dira erabiltzekoak izango.

7.- Euskadiko Diruegitamu-Jaurpideen 31/1983 Legean zehaztutako diruizendapenak bestetarakotzeko jaurpideak 1991.eko Agizko Diruegitamuekin eta horietan sartutako lehengo ekonomi urteetatikako gaidikinekin erabiliko dira, Euskadiko Diruegitamu-Jaurpideen Legeko 100. ataleko lehenengo zatian agintzen denaren kaltetan gabe.

14. atala.- Diruizendapenak bestetarakotzeko baimenak emateko gai diren ihardutze-sailak

1.- Jaurlaritzako Sailburuek, aurreko ataleko 4. zenbakiko c) letran oharmandako diruizendapenak bestetarakotzeko baimenak eman ahal izango dituzte, eta bai horietan Sail edo Erakunde Burujabe bakar batek eskuhar dezaneke egitarau bereziei dagozkien II. atalburuko bestetarakotzetarako ere.

2.- Gainontzeko diruizendapen-bestetarakotzetan, Euskadiko Diruegitamu-Jaurpideen abenduaren 20ko 31/1983 Legean agintzen dena egingo da.

15. atala.- Diruizendapenak diruegitamuetan sartzea

1.- 1992.erako Diruegitamuetan diruizendapenak sartzeko jaurpideak, Euskadiko Diruegitamu-Jaurpideen Legeak dakartzanak izango dira.

2.- Aurreko zatian agindutakoa hala dela ere, 1992.erako Diruegitamuetan, Ertzaintzari dagozkion diruizendapenak sartuko dira ekonomi ekitaldiaren edozein unetan, 1991.eko Diruegitamuan sartutako aurreko urteetako gerakinak barne.

Era berean, 1991.eko ekonomi urtea bukatzean, 49 Sailean sartuta dauden diruegitamuko diru-i-

pudiendo, en su caso, crearse nuevos programas, dándose cuenta de estas operaciones al Parlamento Vasco.

- h) En el Presupuesto del organismo autónomo administrativo Helduen Alfabetatze Berreuskalduntzerako Erakundea-Instituto de Alfabetización y Reeskaldunización de adultos, las que sean necesarias entre el concepto 480 y los conceptos 131 y 160 del programa de normalización lingüística.

5.- Las transferencias de créditos de pago correspondientes a créditos de compromiso que sean autorizadas de conformidad con la normativa vigente, podrán dar lugar a minoración y aumento del correspondiente crédito de compromiso en su origen y en su destino respectivamente.

6.- Durante 1992 podrá incrementarse el crédito global a que se refiere el artículo 21 de la Ley 31/1983, de Régimen Presupuestario de Euskadi, con las dotaciones excedentes procedentes de cualquier crédito presupuestario hasta un importe máximo de un 1,5% del total de los créditos iniciales consignados en los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi. Las nuevas dotaciones del crédito global serán reasignadas bajo el mismo régimen presupuestario a que se refiere el artículo 21.3 de la Ley 31/1983, citada, sin que sean de aplicación las limitaciones del artículo 83 de la misma ley.

7.- El régimen de transferencias de créditos definido en la Ley 31/1983, de Régimen Presupuestario de Euskadi, será de aplicación tanto al Presupuesto Ordinario de 1992 como a los remanentes incorporados de ejercicios anteriores, sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 100, párrafo 1, de la Ley de Régimen Presupuestario de Euskadi.

Artículo 14.- Órganos competentes para autorizar transferencias de créditos

1.- Los titulares de los Departamentos del Gobierno podrán autorizar las transferencias de créditos previstas en la letra c) del número 4 del artículo anterior, así como las transferencias del capítulo II que correspondan a distintos programas en los que participe un solo Departamento u organismo autónomo.

2.- En las demás transferencias de crédito se estará a lo que dispone la Ley 31/1983, de 20 de diciembre, de Régimen Presupuestario de Euskadi.

Artículo 15.- Incorporación de créditos

1.- El régimen de incorporación de créditos al Presupuesto de 1992 será el que se contempla en la Ley de Régimen Presupuestario de Euskadi.

2.- No obstante lo dispuesto en el apartado anterior, se incorporarán al Presupuesto de 1992 en cualquier momento del ejercicio los créditos correspondientes a Policía, incluidos los remanentes de años anteriores incorporados al Presupuesto de 1991.

Del mismo modo, los remanentes que al finalizar el ejercicio 1991 presenten los créditos pro-

zendapenetan, Europa 93 Egitamuan sartuta egon eta horri datzekon bide eta ur-baliapidetako egiturari dagozkienetan eta jabego-kentzeagatikako gastuetan gairik bako, 1992.eko Diruegitamuan ekonomi urteko edozein unetan sartu ahal izango dira. Diruizendapenak Jabego-kentzeetarako sarzten badira, Diruegitamu-Jaurpideari buruzko Legearen 102. artikuluko lehenengo idatzian finkatutako baldintza, aldiari dagokiona hain zuzen, bi ekonomi urteko aldirako ulertu beharko da.

#### 16. atala.- Bestelako aldakuntzak

- 1.- Diruizendapen-horniketa Foru Aldundien Diruegitamuetan benetan izandako aldakuntzetatikako diru-sarreratarako izatekotan, ez da kontutan hartuko Euskadiko Diruegitamu-Jaurpideei buruzko 31/1983 Legearen 94. artikuluan aipatzen den gehienezko ehunekoa.
- 2.- Euskadiko Diruegitamu-Jaurpideen Legeko 111. artikuluan aipatzen den baimena, dagozkien Izaikietan mugatzezkotzat jotako diru-izendapenetarako baimena ez da izango. Halaber, Ustiapen-Diruegitamurako diruizendapenak murriztea xede izan dezaten aldakuntzek baimenaren beharra dute, Doru-Diruegitamueran diru-ezarketak ordaintzeko izendatutakoa haunditzeko izan daitezenean eta aldakuntza, oro bilduz, dagokion Izaikiaren Diruegitamuen diruizendapen-multzoaren ehuneko 3tik gorakoa izan dadinean.
- 3.- Norbanako-alorreko legepeko Herri-Izaikiek eta Herri-Baltzuek partzuer direnako Erakundeetan egin ditzaten diru-ezarketak ordaintzeko zenbaki-aldaketek ezinbesteko izango dute Jaurtze-Batzordearen baimena. Antzematezko diruizendapenez egindakoek ere horren beharra izango dute.
- 4.- Euskadi 1993.eko Europar izeneko Egitamu Berezia garatzeko Itune Nagusiaren hirugarren artikuluan zehaztutako diru-izendapenen egokiketari ekin ahal izateko, Jaurtze-Batzordeak, Egitamu horri atxikitako diru-izendapenetan beharrezko aldakuntzak egiteko baimena eman ahal izango du, hor finkatutako ekintzen ordain beharrak denboran egokitzeko xedez. Beraz, ordainketarako jarritako diru-izendapenetan ordainbehar berriak sortzen badira, Lege honetako 9. artikuluan adierazitako moduan ordainduko dira.
- 5.- Euskadiko Diruegitamu-Jaurpideen Legeko 107. artikuluan oharmandakoetarako, SPRI, A.B-ren akzioetako partzuer-zatien kopurua banaka hartuta aldatu arren, SPRI, A.B-k, egitaraua bere osoan hartuta, horren dirubidetarako izendatutako guztizko kopurua aldatzen ez denean, Industrialdeak egitarauko Herri-Baltzuen diruegitamu bakoitzean diruegitamu-aldaketa egiteko biderapen beharrik ez dagoela ulertuko da.

supuestarios incluidos en la Sección 49, los correspondientes a infraestructura viaria e hidráulica incluidos y afectos al Plan Europa 93 y los gastos de expropiaciones podrán incorporarse al Presupuesto para 1992 en cualquier momento del ejercicio. En el caso específico de incorporaciones respecto a créditos de gastos de expropiaciones, el requisito temporal del artículo 102, párrafo primero, de la Ley de Régimen Presupuestario deberá entenderse por un periodo de realización de dos ejercicios.

#### Artículo 16.- Otras modificaciones

- 1.- El límite porcentual a que se refiere el artículo 94 de la Ley 31/1983, de Régimen Presupuestario de Euskadi, no actuará cuando la habilitación se refiera a ingresos cuyo origen sean las variaciones efectivas en los Presupuestos de las Diputaciones Forales.
- 2.- La autorización a que se refiere el artículo 111 de la Ley de Régimen Presupuestario de Euskadi sólo se referirá a los créditos considerados limitativos en los entes a que se refiere. Del mismo modo, será necesaria autorización para las variaciones que se refieran a reducción de los créditos del Presupuesto de Explotación a fin de destinarlos a incrementar la financiación de inversiones del Presupuesto de Capital siempre que acumulativamente supongan una variación superior al 3% del conjunto de créditos del Presupuesto del ente de que se trate.
- 3.- Será necesaria autorización del Consejo de Gobierno para la variación de las cifras que los entes públicos de derecho privado y sociedades públicas dediquen a la financiación de inversiones financieras de las entidades en que participen con cargo a los propios presupuestos del ente, aun cuando su financiación se realice con créditos estimativos.
- 4.- A los efectos de poder dar cumplimiento a la adecuación de previsión presupuestaria contenida en la cláusula tercera del Acuerdo Marco para el desarrollo del Plan Extraordinario Euskadi en la Europa de 1993, el Consejo de Gobierno podrá autorizar las modificaciones necesarias en los créditos afectos a dicho plan, a fin de acomodar en el tiempo las necesidades de financiación de las acciones contenidas en el mismo. Consecuentemente, si surgieran nuevas necesidades de financiación en los créditos de pago consignados, éstas se harán efectivas en la forma indicada en el artículo 9 de esta ley.
- 5.- A los efectos contemplados en el artículo 107 de la Ley de Régimen Presupuestario de Euskadi, se entenderá que no se requiere la tramitación de modificación presupuestaria alguna en cada presupuesto de las sociedades públicas del Programa Industrialdeak cuando, variando la cifra de participaciones accionarias de la SPRI, S.A. en cada una de aquellas individualmente considerada, no se altere la cifra total destinada por la SPRI, S.A. a la financiación del citado programa entendido en su conjunto.

### III. ATALBURUA ORDAINSARIEN ETA GOZAMEN SARIEN JAURPI- DEAK

#### 17. atala.- Ondainsari-gehikuntza

- 1.- Lehendakariaren, Lehendakariordeen, Sail ezber-dinetako Sailburuen, Sailburuordeen eta Zuzen-darien 1992. urteko ordainsari osoak, 1991.eko abenduaren 31n indarrean zeudenak dira, administrazio nagusiko langileen soldatek orohar izan behar duten gehiketa orokorrean handituko dire-la, atal honen hurrengo idazatian xedatutakoaren arabera. Behin-behineko langileei ere gehiketa bera aplikatuko zaie.
- 2.- 1992.eko urtarrilaren lehenengoaz geroko eragi-te-indarraz, Autonomi Elkarteko Arduralaritza Nagusiaren eta horko erakunde burujabeen zer-bitzuan ari eta lan-legeen jaurpidepean gabeko langileek eskuratu ditzaten urteko ordainsari osoak 1991.eko abenduaren 31n indarrean zeu-denen eretzeari ehoneko sekora gehituko dira gehienez. Gehikuntza hori eginda bakoitzari atera dakionaren kaltetan gabe.

Euskal Autonomi Elkarteko Administrazioaren eta horren erakunde autonomoen zerbitzuplean lan egiten duten karrerako eta behin-behineko funtzionariak joko dira lan-itunepekoak ez diren langileetat, eta bai Osakidetza erakunde autono-moko estatutupeko langileak ere.

- 3.- Halaber, eta hori ere 1992ko urtarrilaren lehe-nengoaz geroko eragite-indarrez, Autonomi El-karteko Arduralaritza Nagusiaren eta horren era-kunde autonomoen zerbitzuko lan-legepeko lan-gilegoaren lansari-moltsoa, 1991.ekoaren eretzeari ez da ehoneko sekotik gora gehituzik izango, ki-dekotasun-erizpideei eutsiz.
- 4.- Aurreko 2 eta 3 zenbakietan jarritako mugapena, hala behar izanez gero, beharko liratekeen lansari-zerdenak zedarritu eta izendatzearen eretzeari aldatu ahal izango da.
- 5.- Euskal Funtzio Publikoari buruzko uztailaren 6ko 6/1989 Legeari atxikitako funtzionarien oi-narrizko soldatak 1992.eko urtarrilaren lehen egu-neratuko dira, lege horretako 78. atalean jasota-koei egokitzen zaizkiela.

#### 18. atala.- Ertzainak

Autonomi Elkarteko Ertzaintzak izango dituen lansariak Eusko Jaurlaritzak erabakiko ditu, Kupoaren Bitariko Batzordeak horretarako egin ditzan diru-izen-dapenak kontutan izanik.

#### 19. atala.- Berarizko arauak

- 1.- Euskal Herri-Arduralaritzaren zerbitzuko herrila-nariak ez dute dagokien ordainsari-jaurpideen arauetako sariaz bestekorik eskuratuko, eta ez dute Arduralaritzak jaso ditzan zerga, arartekari-tza-sari edo nolana hiko beste ezerin diru-eskura-ketatan partzuer izaterik izango.

### CAPÍTULO III RÉGIMEN DE RETRIBUCIONES Y HABERES PASI- VOS

#### Artículo 17.- Incremento de retribuciones

- 1.- Las retribuciones anuales para 1992 del Lehen-dakari, Vicepresidentes, Consejeros, Viceconseje-ros y Directores serán las vigentes a 31 de di-ciembre de 1991, incrementadas en el porcentaje de crecimiento global que resulte para el conjun-to de la masa salarial del personal de adminis-tración general, conforme a lo dispuesto en el apartado siguiente de este artículo. Igual incre-mento será de aplicación al personal eventual.
- 2.- Con efectos 1 de enero de 1992, el incremento del conjunto de retribuciones anuales del perso-nal al servicio de la Administración General de la Comunidad Autónoma y de sus organismos au-tónomos no sujeto a régimen laboral, respecto a las vigentes a 31 de diciembre de 1991, será, como máximo, del 5%. Dicho incremento se en-tenderá sin perjuicio del resultado individual de su aplicación.

Se entienden como personal no laboral los fun-cionarios de carrera e interinos al servicio de la Administración General de la Comunidad Autó-noma y sus organismos autónomos así como el personal estatutario dependiente del organismo autónomo administrativo Osakidetza-Servicio Vasco de Salud.

- 3.- Asimismo, con efectos 1 de enero de 1992, la masa salarial del personal laboral al servicio de la Administración General de la Comunidad Autó-noma y sus organismos autónomos no podrá ex-perimentar un incremento global superior al 5% respecto a 1991, en términos de homogeneidad.
- 4.- La limitación establecida en los números 2 y 3 anteriores podrá ser variada en función de la de-terminación y asignación de los conceptos retri-butivos que, en su caso, procedieran.
- 5.- Con efectos 1 de enero de 1992, se procederá a la actualización de las retribuciones básicas de los funcionarios sujetos al ámbito de la Ley 6/1989, de 6 de julio, de la Función Pública Vasca, ajus-tándose a las previsiones contenidas en el artículo 78 de dicho texto legal.

#### Artículo 18.- Personal de la Policía Autónoma

El conjunto íntegro de retribuciones a percibir por la Policía de la Comunidad Autónoma se determi-nará por el Gobierno Vasco teniendo en cuenta las dotaciones que a estos efectos se establezcan por la Comisión Mixta de Cupo.

#### Artículo 19.- Normas especiales

- 1.- El personal al servicio de la Administración Pú-blica vasca no podrá percibir participación algu-na en los tributos, comisiones y otros ingresos de cualquier naturaleza que devengue la Adminis-tración, debiendo percibir únicamente las remu-neraciones del correspondiente régimen retributi-vo.

- 2.- Nolanahi ere, gerorako hobekuntza eta gehikuntzen bidez bere baitagarri izan daitezzen ordaintzeko zernolakoak, edo horrela ebatzita daukatelako bere kopuruak aldatu gabe izan behar dituztenak, berarizko legegidez arautuko dira.

**20. atala.- Lanitunepeko langileak. Hitzarmen kolektiboak izenpetzeko baldintzak**

- 1.- Euskal Autonomi Elkartearen Administrazio Orokorreko eta honen erakunde autonomoetako lanitunepeko langileen gain eragina izan dezaketen hitzarmen kolektiboak, soldaten berrikusketak edo lehendik izenpetuta dauden hitzarmenak oso-osoan edo zati batetan atxekitze edo horietara jotze akordioak, Jaurilaritza-Batzarrak emango die onarpena, Ogasun eta Finantza Sailaren eta Lehendakaritza, Lege Araubide eta Autonomi Garapenerako Sailaren txostena aztertu ondoren. Euskal Autonomi Elkarteko Administrazio instituzionaleko baltzu publikoak edo Zuzenbide Pribatupeko Izaiki Publikoak atxikita egon eta lanitunepekoak diren langileak buruzko hitzarmenak izan daitezenean, Ogasun eta Finantza Sailak eta Lehendakaritza, Lege Araubide eta Autonomi Garapenerako Sailak beren txostena eman eta Ekonomi Batzordearen aldeko diktamena izango da beharrezko, hitzarmena izenpetu baino lehen.

- 2.- Aurreko parrafoan aipatu diren onorioetarako, honako hauek bidali beharko zaizkie Ogasun eta Finantza Sailari eta Lehendakaritza, Lege Araubide eta Autonomi Garapenerako Sailari: akordioaren proiektua, 1991. urteko ekonomi ekitaldiko soldata masaren zenbatekoa, 1992. urteko ekitaldirako gorakadaren kalkulua homogeneitate kontutan hartuz eta proiektu horretan jasotzen diren alde ekonomiko guztien baloraketa. Agiri horiek eskuratu daitezzen egunetik hasi eta 15 eguneko epearen barruan, horretarako agintea duteneko txostena emango dute Sail horiek, honako hauek jasoko direla Ogasun eta Finantza Sailari dagozkionetan: gastu publikoan eragina izan dezaketen alde guztiak, Euskal Autonomi Elkarteko Ogasuntza Nagusia Antolatze-ko printzipioak buruz indarrean dauden xedapenak buruzko maiatzaren 17ko 1/1988 Legegintza Dekretuko 60. atalean ezartzen den artekaritza kontrolaren kaltetan gabe.

- 3.- Atal hau egiteratzearen ondorioz, Autonomi Elkarteko Arduralaritzaren eta horko erakunde burujabeen Diruegitamuetako diru-izendapenetan egin behar daitezzen birbanaketei eta aldakuntzei, indarrean dauden legetan oharmandako bi-deak eragingo zaizkie.

**21. atala.- Euskal Autonomi Elkarteko baltzu publiko eta zuzenbide pribatupeko langilego zuzendaria**

- 1.- Atal honetan aipatzen diren langileen edozergatikako urteko gehienezko diru-eskuraketek ez dute Eusko Jaurilaritzako Sailburuek jasotzen dituzten oro barneko lansariak baino gehiagokoak izan beharko.
- 2.- Goi Kargudunen lansariei buruzko urriaren 28ko 14/1988 Legearen 4. ataleko 2. parrafoan agin-

- 2.- En todo caso, aquellos conceptos retributivos que tuviesen el carácter de absorbibles por futuras mejoras e incrementos, o que deban mantener inalteradas sus cuantías por tenerlo así establecido, se registrarán por su normativa específica.

**Artículo 20.- Personal laboral. Requisitos para la firma de los convenios colectivos**

- 1.- Los convenios colectivos, las revisiones salariales o los acuerdos de adhesión o extensión en todo o en parte a otros convenios ya existentes, que afecten al personal laboral de la Administración General de la Comunidad Autónoma y sus organismos autónomos, se aprobarán por el Consejo de Gobierno, previo informe de los Departamentos de Hacienda y Finanzas y Presidencia, Régimen Jurídico y Desarrollo Autonómico. Cuando se refieran al personal laboral dependiente de sociedades públicas o entes públicos de derecho privado de la Administración institucional de la Comunidad Autónoma, requerirán, con carácter previo a su firma, el dictamen favorable de la Comisión Económica, previo informe de los Departamentos de Hacienda y Finanzas y Presidencia, Régimen Jurídico y Desarrollo Autonómico.

- 2.- A los efectos previstos en el apartado anterior, se remitirá a los Departamentos de Hacienda y Finanzas y Presidencia, Régimen Jurídico y Desarrollo Autonómico el correspondiente proyecto de acuerdo, acompañado de la cuantificación citada de la masa salarial del año 1991, el cálculo del incremento de la misma para el año 1992 en términos de homogeneidad y la valoración de todos los aspectos económicos contemplados en dicho proyecto. Los citados Departamentos emitirán, en el plazo máximo de 15 días a partir del siguiente al de la recepción de la citada documentación, el informe que les compete, que hará referencia, en el caso del Departamento de Hacienda y Finanzas, a aquellos extremos de los que se deriven consecuencias en materia de gasto público, sin perjuicio del control interventor establecido en el artículo 60 del Decreto legislativo 1/1988, de 17 de mayo, sobre disposiciones vigentes en materia de Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco.

- 3.- Las redistribuciones o variaciones que de los créditos del Presupuesto de la Administración de la Comunidad Autónoma y sus organismos autónomos resulten necesarias como consecuencia de la aplicación del presente artículo, se tramitarán en la forma prevista en la legislación vigente.

**Artículo 21.- Personal directivo de las sociedades públicas y entes públicos de derecho privado de la Comunidad Autónoma**

- 1.- La cuantía del salario máximo anual que por todos los conceptos perciba el personal a que se refiere este artículo no podrá exceder en ningún caso de las retribuciones íntegras anuales que corresponden a un Consejero del Gobierno Vasco.
- 2.- En cumplimiento de lo preceptuado en el párrafo 2 del artículo 4 de la Ley 14/1988, de 28 de oc-

tzen dena betez, suspergarrien haztaketarako eta horiek emateko irizpideak, baltzu bakoitzaren urte bakoitzeko diruegitamauak eta urte bakoitzean horiekin batera joaten den urteko txostenen ematen diren nolakoak helburuak zenbateraino bete direnaren eretzean neurtutako eraentza-eginkortasunez zehaztuko dira. Baltzu bakoitzeko Eraentza-Batzordeak zehaztu ahal izango ditu, suspergarri hauek ordaintzeko era eta zenbatetik zenbatekoa.

- 3.- Euskal Autonomi Elkarteko baltzu publikoetako eta zuzenbide pribatupeko izaiki publikoetako langilegoa kontratatzerakoan edo izendapen erabakiak ematerakoan, ezin ezarri izango da, instituzio mailako Administrazioako erakundearekiko lotura juridikoa galdu izanaren ondoriozko kalteordainei buruzko klausularik; ondorioz, ezarri gabekotzat, indarrak gabekotzat, baliorik gabekotzat joko dira.

## 22. atala.- Alokairu pasibo mailako kredituak

Bizisariak eta beste gozamen-eskubideak dagozkien baldintza eta zenbatekoetan ordainduko dira, berarizko eta indarreango arauetan agindutakoarekin bat etorritik.

## IV. ATALBURUA ITUNEPEKO IKASTETXEETAKO GASTUEI AURRE EGITEKO EREDU EKONOMIKOA

### 23. atala.- Itunepeko ikastetxeen gastuei aurre egiteko eredu ekonomikoa

- 1.- Gastuei aurre egiteko ekonomi neurriaren urteko erabateko diru-kopuruak irakaskuntza maila bakoitzeko, Aurrekontu Lege honetan azaltzen den zenbateko osoa banatzeko, honako hauek izango dira:
- |                                                    |             |
|----------------------------------------------------|-------------|
| - Eskolaurrea:                                     | 3.876.693.- |
| - Oinarrizko Hezkuntza Orokorra,                   | 4.480.955.- |
| - Berarizko Hezkuntza (garakuntza-ments haundiak), | 6.761.848.- |
| - Berarizko Hezkuntza (psikikoak),                 | 5.589.478.- |
| - Berarizko Hezkuntza (fisikoak),                  | 8.643.094.- |
| - Berarizko Hezkuntza (sensorialak),               | 5.343.730.- |
| - Lehen-mailako Lanbide Hezkuntza,                 | 7.847.853.- |
| - 2. Mailako Lanbide Hezkuntza,                    | 7.824.308.- |
| - BBB/UBI,                                         | 6.906.946.- |
| - Irakaskuntza Ertainen Eraberrikuntza,            | 6.740.008.- |
- 2.- Irakaskuntza doan eman dadila horren zenbatekoak bermatu behar dueneko eskola unitate bakoitzeko gastuei aurre egiteko eredu ekonomikoa, Estatuaren Aurrekontu Orokorretan eta Euskal Autonomi Elkarteko osagarri bereziko ereduaren finkatutakoak osatuko dute.

tubre, de Retribuciones de Altos Cargos, los criterios para la evaluación y concesión de incentivos vendrán determinados por la eficacia en la gestión medida por el cumplimiento de los Presupuestos anuales de cada sociedad, además de los objetivos cualitativos contenidos en la Memoria anual que acompaña a éstos en cada ejercicio. Los Consejos de Administración de cada sociedad podrán determinar la forma y la cadencia en la que estos incentivos puedan ser abonados.

- 3.- En la contratación o resoluciones de designación del personal de las sociedades públicas y entes públicos de derecho privado de la Comunidad Autónoma no podrán establecerse cláusulas indemnizatorias por razón de la extinción de la relación jurídica que les une con la entidad de la Administración institucional correspondiente, que se tendrán por no puestas y, por consiguiente, nulas y sin ningún valor ni eficacia.

## Artículo 22.- Créditos de haberes pasivos

Las pensiones y otros derechos de carácter pasivo se harán efectivos en los supuestos y cuantías que procedan, de conformidad con lo dispuesto en su normativa específica vigente.

## CAPITULO IV MÓDULO ECONÓMICO DE SOSTENIMIENTO DE LOS CENTROS EDUCATIVOS CONCERTADOS

### Artículo 23.- Módulo económico de sostenimiento de los centros educativos concertados

- 1.- Los importes totales anuales del módulo económico de sostenimiento por unidad escolar, a efectos de distribución de la cuantía global que por niveles de enseñanza figura en la presente Ley de Presupuestos, serán los siguientes:
- |                                                             |             |
|-------------------------------------------------------------|-------------|
| - Preescolar,                                               | 3.876.693.- |
| - Educación General Básica,                                 | 4.480.955.- |
| - Educación Especial (trastornos profundos del desarrollo), | 6.761.848.- |
| - Educación Especial (psíquicos),                           | 5.589.478.- |
| - Educación Especial (físicos),                             | 8.643.094.- |
| - Educación Especial (sensoriales),                         | 5.343.730.- |
| - Formación Profesional 1 grado,                            | 7.847.853.- |
| - Formación Profesional 2 grado,                            | 7.824.308.- |
| - BUP/COU,                                                  | 6.906.946.- |
| - Reforma de Enseñanzas Medias,                             | 6.740.008.- |
- 2.- El módulo económico de sostenimiento por unidad escolar, cuyo importe debe asegurar que la enseñanza se imparta en condiciones de gratuidad, está integrado por el fijado en los Presupuestos Generales del Estado y el módulo complementario específico de la Comunidad Autónoma.

Eredua osatzen dutenak eta hezkuntza unitate bakoitzerako horietan finkatzen den zenbatekoak, lege honen IV. Eraskinean finkatutakoak izango dira.

Eskolaurre eta Oinarrizko Hezkuntza Orokorreko neurrian, euskerazko berarizko irakasleen dirubideketa oharternaten da, itunepeko gelak orokorrean hartu eta batenaz besteko kostearen arauera. Hala ere, zernolako hori, zerbitzu egiten duten irakasle horien ikastegiei emango zaie soil-soilik, ikasturtea hasi aurretik onartutako irakasle-taulen arauera eta, diru-ordainketa benetako kostearena izango da, euskera ematen bete diren orduak kontutan hartuta, hau behar bezala egiaztatu beharko dela.

3. Ikastetxeari ezargarri izan eta Euskal Autonomi Elkarte osorako indarrean dagoen ituneko osagarria oinarrizko soldatari gehitzetik sortzen den ordainsariak, ikastegi hori zehaztuta dagoen maietako neurriaren gastu finkoaren osakaian ezarritako zenbatekoa lortzen ez badu, aurretik esandako gehikuntzaren kopurua ordainduko zaio soil-soilik, osakai horren muga barruan gerago egokitzeko kaltetan gabe. Egokitze hori oinarrizko lansariaren eta osagarriaren kopurua eremu eta maila bereko itunea egin izanaren ondorioz gehitzen bada izango da bidezko.
- 4.- Irailaren 8ko 293/1987 Dekretuko 20. atalean dagoen salbuespena irakaskuntza-maila berezietarako IV. Eraskinean oharternandako neurrietako a) letrari dagokiola ulertuko da.

### III. IDAZPURUA DIRU-SARREREN EGOERA

#### I. ATALBURUA FORU ALDUNDIEN EKARKETAK

##### 24. atala.- Ekarketa orokorra

- 1.- 1992ko ekonomi ekitaldian, Foru Aldundiek, Euskal Autonomi Elkarteko Administrazioaren Aurrekontuetan egindako kredituei erantzuteko, egin beharreko diru-ekarketak, Foru Aldundiek Euskal Herriko Autonomi Elkarteko aurrekontuen dirubidetarako 1992, 1993, 1994, 1995 eta 1996 ekonomi urteetan egin beharreko ekarketak finkatzeko eta onartzeko, azaroaren 15eko 5/1991 Legearen Eraskineko 6. atalean agintzen denez kalkulatu, 277.178.900.000 pezeta jotzen du, eta otsailaren, apirilaren, ekainaren, uztailaren, urriaren eta azaroaren lehenengo hamabost egunen barruan ordainduko diren 46.196.483.333 pezeta-ko sei ekarketa izango dira.
- 2.- Aurreko idazatian adierazitako Ekarketa Orokorra kalkulatzeko, honako hauek hartuko dira kontutan:
  - a) Foru Aldundiek, 1992ko ekonomi ekitaldian egingo duten diru-bilketa, 679.404.500.000 pezetakoa izango da.

Los componentes del módulo y sus respectivos importes por cada nivel educativo son los fijados en el Anexo IV de esta ley.

En el módulo pleno de Preescolar y Educación General Básica se prevé la financiación de los profesores específicos de euskara de acuerdo con su coste medio para el conjunto de las unidades concertadas. No obstante, este concepto se abonará de modo exclusivo a aquellos centros en los que presten servicios dichos profesores, de acuerdo con los cuadros pedagógicos aprobados previo el inicio del curso escolar, efectuándose el abono por su coste real en función de su dedicación horaria efectiva al euskara, debidamente justificada.

- 3.- En los casos en que la retribución resultante de la suma del sueldo base, más el complemento del convenio en vigor para todo el ámbito de la Comunidad Autónoma aplicable al centro, no alcance la cantidad establecida en el componente del gasto fijo del módulo de los niveles en que éste se encuentra especificado, se abonará únicamente el importe de la suma antedicha, sin perjuicio de su posterior actualización dentro del límite de dicho componente. Dicha actualización procederá en el caso de que la cuantía del sueldo base y complemento se incremente a consecuencia de un convenio del mismo ámbito y rango.
- 4.- La salvedad contenida en el artículo 20 del Decreto 293/1987, de 8 de septiembre, se entenderá referida a la letra a) de los módulos contemplados en el Anexo IV para los diferentes niveles educativos.

### TÍTULO III EL ESTADO DE INGRESOS

#### CAPÍTULO I APORTACIONES DE LAS DIPUTACIONES FORALES

##### Artículo 24.- Aportación general

- 1.- Durante el ejercicio 1992, la aportación general de las Diputaciones Forales al sostenimiento de los créditos consignados en el Presupuesto de la Administración de la Comunidad Autónoma ascenderá a 277.178.900.000 pesetas, consistiendo en seis entregas de 46.196.483.333 pesetas cada una, calculadas de conformidad con lo dispuesto en el artículo 6 del anexo de la Ley 5/1991, de 15 de noviembre, por la que se aprueba la metodología de determinación de las aportaciones de las Diputaciones Forales a la financiación de los Presupuestos de la Comunidad Autónoma del País Vasco aplicable a los ejercicios 1992, 1993, 1994, 1995 y 1996, que se harán efectivas dentro de la primera quincena de los meses de febrero, abril, junio, julio, octubre y noviembre.
- 2.- Para el cálculo de la aportación general indicada en el apartado anterior se han tenido en cuenta los componentes siguientes:
  - a) La previsión de recaudación de las Diputaciones Forales para el ejercicio 1992 asciende a la cantidad de 679.404.500.000 pe-

Ohartemate hori, azaroaren 15eko 5/1991 Legearen eraskineko 2. atalean espreski aipatzen diren diru-eskuraketei dagokie.

- b) Foru Aldundiei bere eskuarte zituzten eta Balio Erantsiaren gaineko Zerga indarrean jartzearekin galdu dituzten zergegatikako ordain garbiak 42.802.500.000 pezeta jotzen du, azaroaren 15eko 5/1991 Legeko eraskineko 2. ataleko bigarren zatian oharteman-dakoaren arauera.
- c) Hauek dira egin beharreko kenketak:
- Estatuari egin beharreko 1991ko ekonomi ekitaldiari dagokion Kupoaren kitapena, ohartemandako 29.686.200.000 pezetako zenbatekoa, aldeko adierazgarritzkoa dela.
  - Estatuari 1992ko ekonomi ekitaldiari dagokion Kupo garbia ordaintzeko 111.096.900.000 pezeta.
  - Ertzaintzari 1991rako dagokion dirubideketaren biderapenaren kitapena, Estatuari ordaindu beharreko Kupo garbiaren zenbatekoan kontutan hartuta, 101.800.000 pezeta.
  - Ertzaintzari 1992rako dagokion dirubideketa, Estatuari ordaindu beharreko Kupo garbiaren zenbatekoan kontutan hartuta, 36.823.200.000 pezeta.
  - Gizarte Segurantzako kudeaketa-erakundeei lotutako 1991rako eskuraketei dagokien dirubideketaren kitapena, Estatuari ordaindu beharreko Kupo garbiaren zenbatekoan kontutan hartuta, 1.515.000.000 pezeta, aldeko adierazgarritzkoa dela.
  - Gizarte Segurantzako Kudeaketa Erakundeei lotutako eta 1992rako eskuraketei dagokien dirubideketa, Estatuari ordaindu beharreko Kupo garbiaren zenbatekoan kontutan hartuta, 16.140.000.000 pezeta.
- d) Autonomi Elkarte Osorako Erakundeek eta horko Lurralde Historikoetako Foru Institutuzioen arteko Harremanei buruzko azaroaren 25eko 27/1983 Legearen 22. ataleko hirugarren zatian ohartemandako politikak Jaurilaritzak egitearren gutxiagotu beharreko kopurua 1.385.000.000 pezetakoa da.
- e) Era berean, Zor Publiko Berezia Jaulkitzea eta jartzea dela medio, Euskal Autonomi Elkarte osorako erakundeek Foru Aldundiek eskura ditzaten errendimendu garbietan jarri behar dutena kontutan hartuz, 1.350.000.000 pezetatan gehituko da ekar-keta orokorra, azaroaren 15eko 5/1991 Legeko eraskineko gehigarritzko xedapenetatik

setas. Dicha previsión se refiere a los ingresos expresamente enumerados en el artículo 2 del anexo de la citada Ley 5/1991, de 15 de noviembre.

- b) La compensación neta a favor de las Diputaciones Forales por aquellos tributos que constituyan recursos de las mismas, derogados por la entrada en vigor del Impuesto sobre el Valor Añadido, asciende a 42.802.500.000 pesetas, conforme al cálculo previsto en el artículo 2, apartado segundo, del anexo de la citada Ley 5/1991, de 15 de noviembre.
- c) Las deducciones a practicar son las siguientes:
- Liquidación del Cupo a satisfacer al Estado correspondiente al ejercicio 1991, por un importe previsto de 29.686.200.000, con signo positivo.
  - Cupo líquido a satisfacer al Estado en el ejercicio 1992, por un importe de 111.096.900.000 pesetas.
  - Liquidación de la financiación correspondiente a la Policía Autónoma para 1991, computada en la liquidación del Cupo líquido a pagar al Estado, por un importe de 101.800.000 pesetas.
  - Financiación correspondiente a la Policía Autónoma para 1992, computada en el cálculo del Cupo líquido a pagar al Estado por un importe de 36.823.200.000 pesetas.
  - Liquidación de la financiación correspondiente a los traspasos asociados a entidades gestoras de la Seguridad Social para 1991, computada en la liquidación del Cupo líquido a pagar al Estado, por un importe de 1.515.000.000 pesetas, con signo positivo.
  - Financiación correspondiente a los traspasos asociados a entidades gestoras de la Seguridad Social para 1992, computada en el cálculo del Cupo líquido a pagar al Estado por un importe de 16.140.000.000 pesetas.
- d) La cantidad a minorar correspondiente a la realización, por parte del Gobierno, de las políticas previstas en el artículo 22, apartado tercero, de la Ley 27/1983, de 25 de noviembre, de Relaciones entre las Instituciones Comunes de la Comunidad Autónoma y los Órganos Forales de sus Territorios Históricos, asciende a 1.385.000.000 pesetas.
- e) Asimismo, la aportación general se verá incrementada en 1.350.000.000 pesetas en concepto de participación de las instituciones comunes de la Comunidad Autónoma en los rendimientos netos que obtengan las Diputaciones Forales con motivo de la emisión y colocación de la Deuda Pública Especial, tal y como se recoge en la dispo-

bigarrenean jasotzen denaren arabera.

## 25. atala.- Ekarketa hereziak

- 1.- Aurreko atalean aipatzen den ekarketa orokor horrez gain, Foru Aldundiek, lehen aipatutako azaroaren 15eko 5/1991 Legeko eraskineko 7. atalean ohartemandako berarizko ekarketak egin-go dituzte, aurreko ataleko lehenengo zatian zehaztuta dauden sei epeetan.
- 2.- Honako hauek izango dira ekarketa bereziak :
  - a) Euskal Autonomi Elkarte Aurrekontuetan Ertzaintzarentzako jasotzen diren gastuen dirubideketa, 36.173.900.000 pezetakoa.
  - b) Elkarre osorako aginpidea duten Gizarte Segurantzako erakunde kudeatzaileei lotutako eskuraketan dirubideketa, 101.851.300.000 pezetakoa.
  - c) Azaroaren 25eko 27/1983 Legearen 22. ataleko hirugarren zatian jasotzen diren politika eta ihardunak Jaurlaritzak egitera-tzeari dagokion laguntza, 1.385.600.000 pezetakoa.

## 26. atala. Ekarketen koefizienteak

Lurralde Historiko bakoitzaren diru-ekarketa, aurreko atalean izendatutako zenbatekoei ondoren ematen diren portzentaiak aplikatzeak eman dezan emaitza izango da:

|          |        |
|----------|--------|
| ARABA    | %15,19 |
| BIZKAIA  | %52,87 |
| GIPUZKOA | %31,94 |

## II. ATALBURUA ZERGEI BURUZKO ARAUAK

### 27. atala.- Tasak

- 1.- Oinarrizko portzentaia finkatu gabe egon edo oinarri hori diru unitateetan baloratzeke dagoelako zenbateko finkokoak izan daitezten Euskal Herriko Ogasuntza Nagusiaren tasak, 1991. ekonomi ekitaldian aplikagarri izan daitekeen zenbatekoaren bat koma zero bost koefizientea aplikatzeak eman dezan zenbatekoraino igoko dira.

Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerkuntza Sailaren tasak eta Euskal Herriko Autonomi Elkartearen jabetzapeko diren portuetan egin daitezten zerbitzu orokor eta bereziegatikako arielak gehitze horretatik kanpo gelditzen dira.

- 2.- Aurreko zenbakian jarritako koefizientea erabiliz atera daitezten zenbatekoak, hamarrekotan boro-biltzeko, gehitu edo gutxitu ahal izango dira.

sición adicional segunda del anexo de la Ley 5/1991, de 15 de noviembre, ya citada.

## Artículo 25.- Aportaciones específicas

- 1.- Además de la aportación general a que se refiere el artículo anterior, las Diputaciones Forales procederán a efectuar las aportaciones específicas previstas en el artículo 7 del anexo de la Ley 5/1991, de 15 de noviembre, ya citada, dentro de los seis plazos fijados en el apartado primero del artículo anterior.
- 2.- Las aportaciones específicas son las siguientes:
  - a) Financiación de los gastos incluidos en el Presupuesto de la Comunidad Autónoma en materia de Policía Autónoma, por importe de 36.173.900.000 pesetas.
  - b) Financiación de los traspasos asociados a las entidades gestoras de la Seguridad Social cuya competencia corresponde a las instituciones comunes por importe de 101.851.300.000 pesetas.
  - c) Contribución a la realización por parte del Gobierno de las políticas y funciones recogidas en el artículo 22, apartado tercero, de la Ley 27/1983, de 25 de noviembre, ya citada, por importe de 1.385.600.000 pesetas.

## Artículo 26.- Coeficientes de aportación

La aportación de cada territorio histórico será la resultante de aplicar a las cantidades consignadas en los artículos anteriores los porcentajes siguientes:

|          |        |
|----------|--------|
| ÁLAVA    | 15,19% |
| BIZKAIA  | 52,87% |
| GIPUZKOA | 31,94% |

## CAPÍTULO II NORMAS DE CARÁCTER TRIBUTARIO

### Artículo 27.- Tasas

- 1.- Las tasas de la Hacienda General del País Vasco que sean de cuantía fija, por no estar fijadas en un porcentaje de la base o no estar ésta valorada en unidades monetarias, se elevan hasta la cantidad que resulte de la aplicación del coeficiente uno coma cero cinco de la cuantía que resulte exigible en 1991.

Se exceptúan de esta elevación las tasas del Departamento de Educación, Universidades e Investigación y las tasas por servicios generales y específicos en los puertos de titularidad de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

- 2.- Los tipos resultantes de la aplicación del coeficiente establecido en el número anterior podrán redondearse en decenas, por exceso o por defecto.

- 3.- Elkarteen Erregistroaren ekintzegtiko tasa dela eta, 3/1990 Legeko 50. atalari honako idazkera berri hau ematen zaio, (1.02.01 Sekzioa):

"50. atala.- Kuota

Tasa honen kuota, 350 PTAkoa izango da, kontsultako, ziurtagiriko edo konpultsako"

- 4.- Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian arauz ezarrita dauden iragarpenak sartzeagatik tasa dela eta, 3/1990 Legeko 54. atalari honako idazkera berri hau ematen zaio, (2.02.02 Sekzioa):

"54. atala.- Kuota

Tasa honen kuota, 340 PTAkoa izango da, inprimatutako lerro bakoitzeko".

- 5.- Nekazal, baso eta abere industrien antolaketa eta babesketagatik tasa dela eta, 3/1990 Legeko 63. atalari honako idazkera berri hau ematen zaio, (2.03.02 Sekzioa):

"63. atala.- Kuota

1. Industria berriak jartzea edo daudenak handiagotzea:

| <i>Aplikazio Basea<br/>(Instalazioaren edo<br/>handiagoketaren balioa)</i> | <i>Baimena</i> |
|----------------------------------------------------------------------------|----------------|
| 500.000 PTara arte                                                         | 2.760          |
| 500.001etik 1.000.000era arte                                              | 4.410          |
| 1.000.001etik 2.000.000ra arte                                             | 4.960          |
| Milioi bat gehiagotatik edo frakzioagatik                                  | 550            |

2. Industriak lekuz aldatzea:

| <i>Aplikazio Basea<br/>(Instalazioaren edo<br/>handiagoketaren balioa)</i> | <i>Baimena</i> |
|----------------------------------------------------------------------------|----------------|
| 500.000 PTara arte                                                         | 1.930          |
| 500.001etik 1.000.000era arte                                              | 2.210          |
| 1.000.001etik 2.000.000ra arte                                             | 2.480          |
| Milioi bat gehiagotatik edo frakzioagatik                                  | 280            |

3. Makinak ordezkatzeta

| <i>Aplikazio Basea<br/>(Ordezkaketa egin baino lehen<br/>industriako instalazioek zuten<br/>balioa)</i> | <i>Martxan jartzeko<br/>baimena</i> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| 100.000 PTara arte                                                                                      | 2.760                               |
| 101.000tik 1.000.000era arte                                                                            | 4.410                               |
| 1.000.001etik 2.000.000ra arte                                                                          | 4.960                               |
| Milioi bat gehiagotatik edo frakzioagatik                                                               | 550                                 |

- 3.- Se da nueva redacción al artículo 50 de la Ley 3/1990, relativo a la tasa por actuaciones del Registro de Asociaciones (Sección 1.02.01):

"Artículo 50.- Cuota

La cuota de esta tasa será de 350 pesetas por cada consulta, certificación o compulsa"

- 4.- Se da nueva redacción al artículo 54 de la Ley 3/1990, relativo a la tasa por inserción de anuncios obligatorios en el Boletín Oficial del País Vasco (Sección 2.02.02):

"Artículo 54.- Cuota

La cuota de esta tasa será de 340 pesetas por línea impresa".

- 5.- Se da nueva redacción al artículo 63 de la Ley 3/1990, relativo a la tasa de ordenación y defensa de las industrias agrícolas, forestales y pecuarias (Sección 2.03.02):

"Artículo 63.- Cuota

1. Instalación de nuevas industrias o ampliación de las existentes.

| <i>Base de aplicación<br/>(Valor de la instalación<br/>o ampliación)</i> | <i>Autorización</i> |
|--------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| Hasta 500.000                                                            | 2.760               |
| De 500.001 a 1.000.000                                                   | 4.410               |
| De 1.000.001 a 2.000.000                                                 | 4.960               |
| Por cada millón más o fracción                                           | 550                 |

2. Traslado de industrias

| <i>Base de aplicación<br/>(Valor de la instalación<br/>o ampliación)</i> | <i>Autorización</i> |
|--------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| Hasta 500.000                                                            | 1.930               |
| De 500.001 a 1.000.000                                                   | 2.210               |
| De 1.000.001 a 2.000.000                                                 | 2.480               |
| Por cada millón más o fracción                                           | 280                 |

3. Sustitución maquinaria

| <i>Base de aplicación<br/>(Valor de la instalación<br/>de la industria antes<br/>de la sustitución)</i> | <i>Autorización<br/>(Puesta en Marcha)</i> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| Hasta 100.000                                                                                           | 2.760                                      |
| De 101.000 a 1.000.000                                                                                  | 4.410                                      |
| De 1.000.001 a 2.000.000                                                                                | 4.960                                      |
| Por cada millón más o fracción                                                                          | 550                                        |

## 4. Industria jabez aldatzea

|                      |       |
|----------------------|-------|
| Baimen bakoitzagatik | 1.650 |
|----------------------|-------|

## 5. Legalizazioa

*Aplikazio Basea  
(Instalazioaren edo  
handiagoketaren balioa)*

*Baimena*

|                                           |       |
|-------------------------------------------|-------|
| 500.000 PT Ara arte                       | 5.520 |
| 500.001etik 1.000.000era arte             | 8.820 |
| 1.000.001etik 2.000.000ra arte            | 9.920 |
| Milioi bat gehiagotatik edo frakzioagatik | 1.100 |

6.- Denborapasarako itsas arrantzarako lizentzia emateagatik tasa dela eta, kendu egiten dira 3/1990 Legeko 64, 65, 66 eta 67 atalak. (3.03.03).

7.- Haragi freskoen osasun ikuskaritza eta kontrol zerbitzuegatik tasa dela eta, 3/1990 Legeko 137. atal honako idazkera berri hau ematen zaio (3.12.03 Sekzioa):

"Haragi freskoak sartze, irtete eta konserbatze mailako kontrol eta ikuskaritza ihardunak eta haragiek destino-lekura arte berekin eraman behar duten osasun ikuskaritzari buruzko ziurtagiriak ematea:

Pezetak, egiazko pisuko Tm. bakoitzagatik

3.1. Biltegian sartze operazioen osasun kontrol eta ikuskaketagatik, 214

3.2. Irtete operazioen osasun kontrol eta ikuskaketagatik, osasun ikuskaketa egin denaren ziurtagiria barne, 214

3.3. Osasun kontrola eta ikuskaketa egiteko bisita bakoitzagatik eta biltegian haragia konserbatzeari buruzko osasun ikuskaketagatik, 214

Establezimendu berean, hilketa, zatiketa eta gordeketa edo zatiketa eta gordeketa lanak egiten baldin badira, biltegian sartze operazioegatik ez da kuotarik kobratuko".

#### IV. IDAZPURUA FINANTZA ERAGIKETAK

28. atala.- Euskal Autonomi Elkarteko Administrazioak egin ditzakeen finantzaketak

Jaurilaritzak, Herriogasuntza eta Dirubideketa-Sailaren saloz, urtebetetik gora gabeko aldian atzera itzuli beharreko maileguak eta abantzuak egin ahal izango dizkie Euskal Autonomi Elkartearen Administrazio instituzionala osatzen duten izaikiei, eta maileguketa horien korrituak eta gainontzeko zermolakoak finkatzea Ogasun eta Finantza Sailari dagokio, baita horiek Jaurilaritzaren izenean formalitzea ere.

## 4. Cambio de propietario de la industria

|                       |       |
|-----------------------|-------|
| Por cada autorización | 1.650 |
|-----------------------|-------|

## 5. Legalización

*Base de aplicación  
(Valor de la instalación  
o ampliación)*

*Autorización*

|                                |                       |       |
|--------------------------------|-----------------------|-------|
| Hasta                          | 500.000               | 5.520 |
| De                             | 500.001 a 1.000.000   | 8.820 |
| De                             | 1.000.001 a 2.000.000 | 9.920 |
| Por cada millón más o fracción |                       | 1.100 |

6.- Se suprimen los artículos 64, 65, 66 y 67 de la Ley 3/1990, relativos a la tasa por expedición de licencia de pesca marítima recreativa (Sección 3.03.03).

7.- Se da nueva redacción al apartado 3 del artículo 137 de la Ley 3/1990, relativo a la tasa por los servicios de inspección y control sanitario de carnes frescas (Sección 3.12.03):

"3. Actividades de control e inspección de la entrada, salida, conservación de carnes frescas y expedición del certificado de inspección sanitaria que deberá acompañar a las carnes hasta su lugar de destino:

Pesetas por Tm. de peso real

3.1 Control e inspección sanitaria de operaciones de entrada en almacén, 214

3.2 Control e inspección sanitaria de operaciones de salida incluido el certificado de inspección sanitaria, 214

3.3 Por cada visita destinada al control e inspección sanitaria e inspección sanitaria de la conservación de las carnes en el almacén, 214

En el caso de que en el mismo establecimiento se efectúen operaciones de sacrificio, despiece y almacenamiento o despiece y almacenamiento, las operaciones de entrada en almacén no devengarán cuota alguna".

#### TÍTULO IV OPERACIONES FINANCIERAS

Artículo 28.- Financiación por parte de la Administración de la Comunidad Autónoma

El Gobierno, a propuesta del Departamento de Hacienda y Finanzas, podrá conceder créditos y anticipos reintegrables a plazo no superior a un año a los entes integrantes de la Administración institucional de la Comunidad Autónoma, correspondiendo al Departamento de Hacienda y Finanzas la determinación del tipo de interés y demás características de tales operaciones de crédito así como su formalización en representación del Gobierno.

## V. IDAZPURUA KONTRATAZIO ARAUAK ETA DIRULAGUNTZAK EMATEKO ERREGIMENA

### 29. atala.- Kontratazio arauak

- 1.- Diruizendapena egiten zaionaren zermolakoa dena dela, gastua 250.000.000 pezetatik gorakoa izan dadinean, gastu hori Jaurilaritza-Batzarrak onartu beharko du, iraskundegoren-mailako Administrazioari egin beharreko agizko eskuraketak edo Diruegitamuetan zertakoa jarritz izendatuta dauden diru-laguntzak badira salbu; horrelakoe-tan ez da baimen horren beharrik izango.
- 2.- Erakunde autonomoek, hasierako aurrekontua 50.000.000 pezetatik gorakoa duten kontratazioak izenpetzeko, hari atxikirik daudeneko Sail-buruaren edo, behar izanez gero, Jaurilaritza-Batzarraren aldezaurreko baimena beharko dute. Osakidetza erakunde autonomoari buruzkoan, idazati honetan esaten den baimena 100.000.000 pezetatik gora izango da beharrezko.
- 3.- Jaurilaritzak, doakien Sailen edo akurapena hasi duten erakunde autonomoak haiei atxikita daudeneko Sailen saloz, bakoitzaren diruegitamuen pentzutan eta diruen jatorria dena dela, hasiera 1992ko ekonomia ekitaldian emango zaien eta hasierako zenbatekoa, Administrazio Publikoentzat jarritako araupidetzaren arauera, hirurogeita hamabost miloi pezetatik gora gabekoa izan deza-ten diruezarketa-egitasmoen akuraketa artez egi-teko baimena eman ahal izango du.
- 4.- Euskadiren Ondareari buruzko 14/1983 Legeko 43. atalean ezartzen denaren ondorioetarako, ibil-gailu ofizialak depositatzeari eta suztapeneko, argipideketa eta antzeko lanetarako stand-ak edo tegiak alogeran hartzeari buruzkoak izan daitezen ondasun higiezinak urtebeterako edo hortik be-herako aldirako alogeran jartzeko akuraketen zenbatekoaren guztizkoa 2.000.000 pezetatik go-rakoa ez bada, horiek egiteko baimena, Sail ba-koitzak, erakunde autonomoek edo zuzenbide pribatupeko izaiki publikoek eman ahal izango dute.

Esandako kontratazioak egiteko administrazio mailako izapideketak, behar hainbateko diruizen-dapena dagoela egiaztatzea eta alogeran uztea zein baldintzatan egiten den zehatz esango dene-ko alogeratzaileak izenpetutako eskaintzara mu-gatu ahal izango dira, eskaintza horri oniritzia dagokion kontratazio organuak eman beharko diola.

Dena dela, Herriogasun eta Dirubide-Saileko Ondare eta Akuraketa-Zuzendaritzari eman be-harko zaio akuraketa izenpetu izanaren berri.

### 30. atala.- Diru laguntzen gastu publikoari buruzko aurre-kontu eta burutze mailako erregimena

Euskadiko Diruegitamu-Jaurpideari buruzko abenduaren 20ko 31/1983 Legeko 124-4 atalean jaso-tzen direnen ondorioetarako, dirulaguntzak edo lagun-

## TÍTULO V NORMAS DE CONTRATACIÓN Y RÉGIMEN DE SUB-VENCIONES

### Artículo 29.- Normas de contratación

- 1.- Será precisa la aprobación del gasto por el Consejo de Gobierno cuando aquel exceda de 250.000.000 de pesetas, cualquiera que sea la naturaleza del crédito a cuyo cargo se realice, salvo que se trate de transferencias corrientes a la Administración institucional o subvenciones nominativamente asignadas en los Presupuestos, en cuyo caso no se precisará de tal aprobación.
- 2.- Los organismos autónomos precisarán autorización previa del Consejero del Departamento al que estén adscritos, o, en su caso, del Consejo de Gobierno, para celebrar contratos cuyo presupuesto inicial sea superior a la cifra de 50.000.000 de pesetas. Para el organismo autónomo Osakidetza-Servicio Vasco de Salud, la autorización a que se refiere este párrafo será necesaria a partir de 100.000.000 de pesetas.
- 3.- El Gobierno, a propuesta de los Departamentos interesados o a los que estén adscritos los organismos autónomos promotores del contrato, podrá autorizar la contratación directa de los proyectos de inversión que den comienzo durante el ejercicio 1992, con cargo a sus respectivos presupuestos, cualquiera que sea el origen de los fondos y cuyo importe inicial no sea superior a 75.000.000 de pesetas, de acuerdo con la normativa establecida para las Administraciones Públicas.
- 4.- A los efectos del artículo 43 de la Ley 14/1983, de Patrimonio de Euskadi, los contratos de arrendamiento de bienes inmuebles por tiempo igual o inferior a un año cuya cuantía total no exceda de 2.000.000 pesetas, que se refieran a depósito de vehículos oficiales y a arrendamiento de stands o locales para actividades de promoción, información o similares, se acordarán por cada Departamento, organismo autónomo o ente público de derecho privado.

Los trámites administrativos para las contrataciones referidas podrán limitarse a la constatación de la existencia de crédito suficiente y a la oferta, suscrita por el arrendador, en la que se concreten los términos del arrendamiento, a la cual deberá prestar su conformidad el órgano de contratación correspondiente.

En todo caso habrá de notificarse la celebración del mismo a la Dirección de Patrimonio y Contratación del Departamento de Hacienda y Finanzas.

### Artículo 30.- Régimen presupuestario y de ejecución del gasto público en materia de subvenciones

A los efectos contemplados en el artículo 124-4 de la Ley 31/1983 de 20 de diciembre, de Régimen Presupuestario de Euskadi, la contratación de la obligación

tzak ematerakoan ezarritakoak finkatuko du laguntzetarako diren gastuen beherapena eta dirulaguntzei buruz kasu bakoitzerako ezarri daitezen arauetan finkatuko dira beherapenaren mugak. Bestalde, kreditu, ordainketa edo konpromezu moztarekiko adostasuna duen eta gastuei aurre egiteko eta/edo dirulaguntzen edo laguntzen baldintzak benetan bete ahal izateko egokien izan dadin aurrekontu-erregimena aplikatuko zaie gastu horiei eta, hori, Ogasun eta Finantza Sailak, 31/1983 Legeko 60-2 atalean ezartzen duena aplikatuz, aurrekontuak gertatzeari buruz eman ditzan artez bide teknikoaren arabera egingo da.

## VI. IDAZPURUA LEGE BILTZARRARI ARGIBIDEAK EMATEA

31. atala.- Aldizkotasuneko argibideak eta beste argibide batzuk

- 1.- Jaurlaritzak, hiru hilabetez behin, honako aurrekontu eragiketa hauen argibideak eman beharko dizkio Eusko Legebiltzarreko Ekonomi, Herriogasuntza eta Aurrekontu Batzordeari:
  - a) Euskal Autonomi Elkartekeko Administrazioaren eta horko erakunde autonomoen Aurrekontuetako diruizendapenetan bestetarakotzearen bidez egindako aldakuntzena eta Aurrekontua zenbateraino egiteratu denarena.
  - b) Lanak artez kontratatzekeo baimena Jaurlaritzak emanez bideratutako espedienteen zerrenda.
  - c) 10.000.000 pezeta baino gehiagoko kostuko obra, zerbitzu eta zuzkiketa-kontratuen zerrenda zehatza.
  - d) Aldi horretan egindako gaudimenak eta gaudimenaren gai direnen hauspenengatik aurre egin behar izan diren argibideak.
  - e) Zuzenbide pribatupeko izaiki publikoen eta baltzu publikoen kontu-garbitasunak, galea-irabazien zehaztapen zerrendak, diruen nondikakoaren eta erabileraren zehaztapen zerrendak eta Ustiaketa eta Kapital Aurrekontuena.
- 2.- Aurreko zenbakian esaten den argipideketan behar bezain zehatz emango dira eraginik duten egitaraua, sekzioa eta atalburua, eta argipideak emateko aldia berezko hiruhilabete-aldia betetzearekin amaituko da eta Legebiltzarrari, epea amaituko den hilaren hurrengo bigarrenaren 15a baino lehen bidaliko zaizkio.
- 3.- Halaber, Jaurlaritzak, gertatzen diren hilaren hurrengoan zehar eta gai duten egitarau, sekzio, zerbitzu eta atalburuari buruzkoan behar hainbatetako zehaztasunak emanez, honako diruegitamue-eragiketa hauen argibideak emango dizkio Eusko Legebiltzarreko Ekonomi, Herriogasun eta Aurrekontu Batzordeari:

en gastos subvencionales vendrá determinada por el momento de la concesión de las subvenciones o ayudas de que se trate, y su exigibilidad estará en función de lo que determinen las correspondientes normas de concesión de subvenciones que se establezcan en cada caso, debiéndose aplicar a tales gastos un régimen presupuestario acorde con la clase de créditos, de pago o de compromiso, que resulte más adecuado con los pagos a los que hacer frente y/o el cumplimiento real de las condiciones de la subvención o ayuda, y en virtud, en todo caso, de las directrices técnicas de confección presupuestaria que en aplicación del artículo 60-2 de la Ley 31/1983, citada, emita el Departamento de Hacienda y Finanzas.

## TÍTULO VI INFORMACIONES AL PARLAMENTO

Artículo 31.- Informaciones periódicas y otras informaciones

- 1.- El Gobierno dará cuenta trimestralmente a la Comisión de Economía, Hacienda y Presupuestos del Parlamento Vasco de las siguientes operaciones:
  - a) Estado de las modificaciones operadas por vía de transferencias en los créditos contenidos en los Presupuestos de la Administración de la Comunidad Autónoma y de sus organismos autónomos y grado de ejecución de los mismos.
  - b) Relación de los expedientes tramitados en los que el Gobierno ha autorizado la contratación directa de obras.
  - c) Relación detallada de contratos de obras, servicios y suministros de cuantía superior a 10.000.000 de pesetas.
  - d) Avaluos concedidos en el periodo e información de aquellos a los que haya tenido que hacer frente por causa de incumplimiento por parte de los avalados.
  - e) Balance de situación, estado de pérdidas y ganancias, estado de origen y aplicación de fondos y Presupuesto de Explotación y Capital de los entes públicos de derecho privado y sociedades públicas.
- 2.- La información a que se refiere el número anterior especificará con el suficiente detalle el programa, la sección y capítulo afectados, se cerrará en la fecha de vencimiento de cada trimestre natural y se remitirá al Parlamento antes del día 15 del segundo mes siguiente a dicho vencimiento.
- 3.- Asimismo, el Gobierno dará cuenta a la Comisión de Economía, Hacienda y Presupuestos del Parlamento Vasco, dentro del mes siguiente a aquel en que se produzcan y con el suficiente detalle respecto del programa, sección, servicio y capítulo a que se refieren, de las siguientes operaciones:

- a) Lege honetako 8. atalaren babespean egindako zorpetze-eragiketena.
- b) Lege honetako 29. atalaren babespean egindako kreditu eragiketena.
- c) Foru Aldundietako bakoitzak itunetutako zergegatik egindako sarrerena, zergaka sailkatuta.

## XEDAPEN GEHIGARRIAK

### Lehenengoa.- Jarraipen Batzordeak

- 1.- Administrazioak eta Euskal Autonomi Elkarte Administrazioko zerbitzuan ari den langilegoaren ordezkatzeko-erakundeei, hauteskunde prozesua arautzeko, lan baldintzak eta partaidetza erabakitzeari buruzko urriaren 6ko 304/1987 Dekretuko 17. atalean aipatzen den itunebideko mahai nagusian dauden sindikaritze-erakundeek osatutako Jarraipen-Batzordea eratzen da; Batzorde horretan, langileentzako kredituak banatzeko erizpideak negoziatuko dira.
- 2.- Jaurlaritzak, Jarraipen Batzordeari, honen ihar-duera egokirako, aurreko idazatian esandako kredituen pentzutan, beharrezkoak izan ditzan diru baliabideak izendatuko dizkio.
- 3.- Indarrean dauden legeen arauera, Lan eta Gizarte Segurantzako Sailak, ordezkatzeko indarrak haundiena izan dezaten sindikaritze erakundeek eta erakunde mailako ordezkotza izan dezaten enpresaritze erakundeek osatuko duten Batzordea eratzen da. Honako hau izango da Batzorde horren egitekoa: 13500 eta 13600 Egitarauen aplikazioa kontrolatzea eta zaintzea, Enplegu eta Lanbidezko Trebakuntza programei dagozkienetan.

### Bigarrena.- Ospitalentzako eta beste sorospen erakunde batzuentzako dirulaguntzak

Aurrekontu hauetan, ospitalentzako eta beste sorospen erakundeentzako izendatutako mantenimendu laguntzak, baldin eta zentru horiek honako baldintza hau betetzen badute ordainduko dira: zentru horietan lan egiten duten langileen urteko soldaten gehikuntzak, 1992ko urtarilaren 1etik hasita, Euskal Administrazio Publikoan lan egiten duten langileentzako lege honetan finkatzen dena ez dezala gainditu.

### Hirugarrena.- Ihardutze-erakunde burujabeen berrizendapenak

1992.ean zehar, ihardutze-erakunde burujabeek administrazitza eta zerbitzu orokorre dagokien egitarauaren 249 diruizendapena gehitu ahal izango dute, bere diruegitamuetatik edozein diruizendapenetako gaindikako eskuarteekin, dagokion ihardutze-erakundearen Diruegitamuetan hasieratik izendatuta dauden diruizendapenetako guztirakoaren % leko kopurua egin arte, horretarako berarizko diru-atala sortuko dela. Diruizendapen honen eskuarte berriak, Euskadiko Diruegitamu-Jaurpideari buruzko 31/1983 Legeko 21. atalean aipatzen den diruegitamu-jaurpide beraren menpean berrizendatu ahal izango dira.

- a) Operaciones de endeudamiento realizadas al amparo del artículo 8 de la presente ley.
- b) Operaciones de crédito realizadas al amparo del artículo 29 de la presente ley.
- c) Ingresos de cada una de las Diputaciones Forales en tributos concertados, desglosados por impuestos.

## DISPOSICIONES ADICIONALES

### Primera.- Comisiones de seguimiento

- 1.- Se constituye una Comisión de Seguimiento integrada por la Administración y las organizaciones sindicales presentes en la mesa general de negociación a que se refiere el artículo 17 del Decreto 304/1987, de 6 de octubre, de órganos de representación, regulación del proceso electoral, determinación de las condiciones de trabajo y participación del personal al servicio de las Administraciones Públicas de la Comunidad Autónoma del País Vasco, en la que se negociarán los criterios de distribución de los créditos de personal.
- 2.- El Gobierno asignará a la Comisión de Seguimiento mencionada los medios económicos necesarios para su correcto funcionamiento con cargo a los créditos mencionados en el párrafo anterior.
- 3.- Se constituye una Comisión integrada por el Departamento de Trabajo y Seguridad Social, las organizaciones empresariales que ostenten la representación institucional y las centrales sindicales más representativas de acuerdo con la legislación vigente, cuyas funciones serán las de control y seguimiento de la aplicación de los Programas 13500 y 13600, en lo concerniente a los programas de Empleo y Formación Ocupacional.

### Segunda.- Subvenciones a centros hospitalarios y otras instituciones asistenciales

Las subvenciones de explotación incluidas en los presentes Presupuestos a favor de los centros hospitalarios y otras instituciones asistenciales se abonarán condicionadas al cumplimiento por tales centros del siguiente requisito: el incremento del conjunto de las retribuciones anuales del personal que en ellos presta sus servicios, con efectos 1 de enero de 1992, no podrá superar el fijado en la presente ley para el personal al servicio de la Administración Pública vasca.

### Tercera.- Reasignaciones en los organismos autónomos

Durante 1992 los organismos autónomos podrán incrementar el crédito 249 del programa correspondiente a administración y servicios generales con las dotaciones excedentes de cualquier crédito de su Presupuesto hasta un importe de un 1% del total de los créditos iniciales consignados en los Presupuestos del organismo de que se trate, para lo cual se creará una partida específica. Las nuevas dotaciones de este crédito podrán ser reasignadas bajo el mismo régimen presupuestario a que se refiere el artículo 21 de la Ley 31/1983, de Régimen Presupuestario de Euskadi.

**1.augarrena.- Diruegitamuei buruzko arauak**

- 1.- Euskadiko Diruegitamu-Jaurpideei buruzko abenduaren 20ko 31/1983 Legeko 85. atalak ondoren ematen den idazkera izango du:

**"85. ATALA.- BAIMENERAKO PROZEDURA**

Lege honetan berariz beste zerbait ezartzen ez baldin bada, diruizendapenen eskualdaketa guztietarako baimenak Ogasun eta Finantza Sail-buruak eman beharko ditu, eragindako Sailen proposamena jaso ondoren".

- 2.- Euskal Autonomi Elkarteko Ogasuntza Nagusia Antolatzeari buruzko indarrean dauden xedapenei buruzko maiatzaren 17ko 1/1988 Legegintza Dekretuko 6.2 atalak ondoren ematen den idazkera izango du:

6.2.- Horrez gainera, Euskadiko Diruegitamuen Legeek, Euskal Autonomi Elkarteko Ogasuntza Nagusiaren beste arazo batzuk edo beronekin zerikusia daukatenak arautzera luza dezakete euren xedea, hala nola, langilegoaren ordaintzen araubideari dagozkionak eta Guztizko Diruegitamuetakoak diren diruizendapenei dagozkien gozamen-sarrienak, horietako gastu publikoaren aurrekontu eta egiteratze araubidea, Autonomi Elkartearen bere arielen araubidea, eta zorpetzearena. Guztizko Aurrekontuen Legeetan jasotako gai hauei buruzko arauak, beroien izaera eta araubide berdina izango dute.

**Bostgarrena.- Gizarteratzeko gutxieneko diru-sarrerak**

Gizarteratzeko Gutxieneko Dirusarrerei buruzko maiatzaren 3ko 2/1990 Legeko 6. atalean aipatzen diren ondorioetarako, kide bakarreko familientzako gizarteratzeko gutxieneko zenbatekoa, 1992. urterako, hilabeteka kontatuta, 34.650 pezetatan jartzen da.

Famili jarea lagun batek baino gehiagok osatu dezatenean, goragoko zenbatekoari, onuradunarekin bizi den lehenengo kideagatik, 0,3 gehituko zaio, horiekin batera bizi diren bigarren, hirugarren eta laugarren kideagatik 0,2 eta gainontzeko bakoitzagatik, 0,1.

**Seigarrena.- Osakidetza erakunde autonomoa**

Osasun arloan indarrean dagoen oinarritzko lege orokorrari dagokionez, maiatzaren 19ko 10/1983 Legeko aldibaterako xedapenetatik hirugarrenean proiektatutako Euskal Autonomi Elkarteko osasun sistemaren lege mailako antolaketari buruzko ekimen lanarentzat beharrezko estaldura emateko xedez, honako neurri hauek hartzen dira:

- 1.- Osakidetza Erakunde Autonomoaren egitekoen berregituraketa.

Maiatzaren 19ko 10/1983 Legearen bidez Osakidetza agindutako egitekoen berregituraketa xedatzen ez den artean eta erakunde horri agindutako osasun eta sorospen mailako ekintzen antolaketa egokia ezartzeko

**Cuarta.- Normas presupuestarias**

- 1.- El artículo 85 de la Ley 31/1983, de 20 de diciembre, de Régimen Presupuestario de Euskadi, queda redactado como sigue:

**"ARTICULO 85.- PROCEDIMIENTO DE AUTORIZACIÓN**

Salvo que expresamente se establezca otra cosa en la presente ley, todas las transferencias de crédito deberán ser autorizadas por el Consejero de Hacienda y Finanzas a propuesta de los Departamentos afectados".

- 2.- El artículo 6.2 del Decreto Legislativo 1/1988, de 17 de mayo, sobre disposiciones vigentes en materia de Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco, queda redactado como sigue:

"6.2.- Además, las Leyes de Presupuestos de Euskadi podrán extender su objeto a la regulación de otra serie de cuestiones propias de la Hacienda General del País Vasco o relacionadas con ésta, tales como el régimen de las retribuciones de personal y de los haberes pasivos correspondientes a los créditos pertenecientes a los Presupuestos Generales, el régimen presupuestario y de ejecución del gasto público de los mismos, el régimen de los tributos propios de la Comunidad Autónoma, y el de las condiciones de endeudamiento. Las normas referentes a estas materias, contenidas en las Leyes de Presupuestos Generales, tendrán la misma naturaleza y régimen de éstas".

**Quinta.- Ingreso Mínimo de Inserción**

A los efectos contemplados en el artículo 6 de la Ley 2/1990, de 3 de mayo, de Ingreso Mínimo de Inserción, la cuantía del ingreso mínimo de inserción, en cómputo mensual, queda fijada para el año 1992 en 34.650 pesetas para los hogares unipersonales.

Cuando el hogar independiente esté constituido por más de una persona, a la cuantía anterior se le sumará un 0,3 de la misma por el primer miembro que conviva con el beneficiario, un 0,2 por el segundo, tercero y cuarto miembro que convivan con los anteriores, y un 0,1 para cada uno de los restantes.

**Sexta.- Organismo autónomo Servicio Vasco de Salud/Osakidetza**

Con objeto de dotar de cobertura precisa a la labor de acometer la ordenación legal del sistema de salud de la Comunidad Autónoma del País Vasco, proyectada en la disposición transitoria tercera de la Ley 10/1983, de 19 de mayo, en relación con la vigente legislación básica general de Sanidad, se adoptan las siguientes medidas:

- 1.- Reestructuración de funciones del organismo autónomo Servicio Vasco de Salud/Osakidetza.

Hasta tanto se disponga la reestructuración de las funciones atribuidas mediante Ley 10/1983, de 19 de mayo, al Servicio Vasco de Salud/Osakidetza, y con el fin de establecer una adecuada ordenación de la acción

xedez, gaur egun Osakidetza Osasun Zuzendaritza edo orokorrean biztanlego guztiari zuzendutako egitarauen kudeaketa gaur egun aginduta duten hango beste zerbitzu batzuei atxikitako baliabide materialak eta langileak, Osasun Sailari atxikita geldituko dira.

Arautegi bidez zehaztuko da, gaur egun Erakunde Autonomoari atxikirik dauden zerbitzu, baliabide material eta langilegotik zeintzuk pasatuko diren zuzenean Osasun Sailaren menpean egotera, berorren egitura organikoan eta egitekoetan eta dagozkien lanpostuen zerrendetan ezar dadin moduan. Berregituraketa honen eraginpean dauden Aurrekontuetan gertatutako aurrekontu aldaketetarako baimenak Osasun eta Finantza Sailak emango ditu, inolako mugakizunik gabe.

## 2.- Basurtoko Ospital Zibila sartzea eta berorren iharduerarako aldibaterako araubidea.

Harik eta osasun antolaketaren lege esparru berria ezartzen den artean, aldibaterako izango da Gobernuari ematen zaion baimena, Basurtoko Ospital Zibila osasun sare publikoan sartzeko, nahiz eta Euskal Autonomi Elkarte Ogasuntza Nagusia Antolatzeari buruzko indarrean dauden xedapenei buruzko maiatzaren 17ko 1/1988 Legegintza Dekretuko 1-2 ataleko b), d), e) eta g) hizkietan aipatzen diren gaietako buruzko ekonomia kudeaketari dagokionez zuzenbide pribatuko oraingo araubideari eutsiko dion; langilegoaren eremuari dagokionean salbuespen izango da, ondorio guztietarako erakunde autonomoari atxikita geldituko bait dira.

Aldibaterako denbora horretan, bere dirusarrerekin eta Osakidetza erakunde autonomoaren Aurrekontuan horretarako berezi jarritako aurrekontu diruizendapenen pentzutari finantzatzeko da Basurtoko Ospital Zibila. Era berean, Basurtoko Ospital Zibilak aurreko idatzian aipatutako 1-2 ataleko c) hizkian esandakoaren menpe egon behar duenari dagokionez, honako espezialitate hauek finkatzen dira:

- a) Aipatutako Ospitalaren ekonomi iharduerari buruz egin behar den kontuhartze kontrola, kontu-ikuskaritza tekniken bidez egindako ekonomia eta finantza arloetako kontrola izango da.
- b) Lehen aipatutako maiatzaren 17ko 1/1988 Legegintza Dekretuko 57. atalaren 2 eta 3 zenbakietan oharmandako ondorioetarako, Kontabilitate Publikoaren Egitamuan ezarritako mugakizun eta ezartzeko eraren arabera egingo da kontabilitate kontrola.

**Zazpigarrena.- Euskal Funtzio Publikoari buruzko 6/1989 Legearen aldaketak**

1.- Euskal Funtzio Publikoari buruzko uztailaren 6ko 6/1989 Legeko 10. atalaren hirugarren idatzia aldatu egiten da eta honela idatzita geldituko da:

"3. Atal honetan aipatzen diren egitekoak, behin-behingo langileak izendatzekoa ez bestea, erakunde autonomoetako egotezko zuzendariek, horietatik atxikitako langilegoari dagokionetan, eta erakundeon egitura organikoa eta iharduera araubi-

sanitario-asistencial encomendada a dicho organismo, los medios materiales y personales adscritos actualmente a las Direcciones de Salud o a otros servicios del Servicio Vasco de Salud/Osakidetza que tengan encomendada actualmente la gestión de programas dirigidos a la población en general quedarán adscritos al Departamento de Sanidad.

Reglamentariamente se determinarán los servicios, así como los medios materiales y personales adscritos actualmente al organismo autónomo que pasan a depender directamente del Departamento de Sanidad, en los términos que establezca la estructura orgánica y funcional del mismo y las correspondientes relaciones de puestos de trabajo. Las modificaciones presupuestarias que se operen en los Presupuestos afectados por esta reestructuración se autorizarán por el Departamento de Hacienda y Finanzas sin limitación alguna.

## 2.- Integración del Hospital Civil de Basurto y régimen transitorio de funcionamiento.

Con carácter transitorio, en tanto tiene lugar el establecimiento del nuevo marco legal de ordenación sanitaria, se autoriza al Gobierno para que proceda a la integración en la red pública sanitaria del Hospital Civil de Basurto, manteniendo su actual régimen de gestión económica de derecho privado en lo referente a las materias que se citan en las letras b), d), e) y g) del artículo 1-2 del Decreto Legislativo 1/1988, de 17 de mayo, sobre disposiciones vigentes en materia de Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco, con excepción del ámbito concerniente a sus medios personales, que se adscribirán al organismo autónomo a todos los efectos.

En dicho periodo transitorio el Hospital Civil de Basurto se financiará con sus propios ingresos y con cargo a los créditos presupuestarios diferenciados para tal fin en el Presupuesto del organismo autónomo Servicio Vasco de Salud/Osakidetza. Del mismo modo, en lo que respecta al sometimiento del Hospital Civil de Basurto a la letra c) del artículo 1-2 mencionado en el párrafo anterior, se establecen las siguientes especialidades:

- a) El control interventor que respecto a la actividad económica del Hospital citado haya de ejercerse consistirá en un control económico-financiero mediante técnicas de auditoría.
- b) A los efectos contemplados en los números 2 y 3 del artículo 57 del Decreto Legislativo 1/1988, de 17 de mayo, citado, el control contable se llevará a cabo de conformidad a las determinaciones y modo de implantación que se establezca del Plan de Contabilidad Pública.

**Séptima.- Modificaciones en la Ley 6/1989, de la Función Pública Vasca**

1.- Se modifica el apartado tercero del artículo 10 de la Ley 6/1989, de 6 de julio, de la Función Pública Vasca, que queda redactado como sigue:

"3. Las competencias a que se refiere el presente artículo, con excepción de la designación del personal eventual, estarán atribuidas a los organismos autónomos respecto al personal a ellos adscrito, correspondiendo su ejercicio a los órganos

dea gara dezaten dekretuetan horretarako finka daitezen ihardute-sailci egokituko zaie horiek egi-tea".

2.- Euskal Funtzio Publikoari buruzko uztailaren 6ko 6/1989 Legeko 87. atalaren bostgarren idazatia aldatu egiten da eta honela idatzita geldituko da:

"5. Hutsegite arinak ohartaraziz bakarrik zigortu ahal izango dira".

3.- Euskal Funtzio Publikoari buruzko uztailaren 6ko 6/1989 Legeko 81. atalari zenbaki berri bat gehitzen zaio, honela idatzitakoa:

"4. Arauzko lan ihardunaldiaren eta funtzionariak benetan egindakoaren arteko diferentziak, zuri-tzen ez baldin bada behintzat, irabazien heineko kenketa ekarriko du; hori ez da eragozpen izango zentzupide-erantzukizunean sartzeko, kasua ho-rrelakoa bada".

4.- Euskal Funtzio Publikoari buruzko uztailaren 6ko 6/1989 Legeko 87. atalaren seigarren idazatia indarga-betuta uzten da.

Zortzigarrena.- Gerorako lotzeko diruizendapenak etxebizi-tza arloan

Berarizko arauteriari egokitu daitezen, 1992ko Aurrekontuetako gastuen zehaztapen-zerrendetan sar-tutako etxebizitza arloko 1992ko finantzal hitzarmene-tik sortutako gerorako lotzeko diruizendapenak berriz izendatzeko ahalmena ematen zaio Jaurlaritzak-Batza-rrari, gehienez ohartemanda egon den 5 urtekoa baino epe luzeagorako izan daitezen eta aipatu ihardueretara-ko izendatuta zeuden gerorako lotzeko diruizendape-nen kopuru osoaren % 20rainoko gehiketa egin ahal izateko.

#### ALDIBATERAKO XEDAPEN BAKARRA

Lege honetako 12-2 atalaren ondorioetarako eta berau indarrean sartzen denetik eta bi hilabeteko epean, lanpostu berriak sortzeko baimena eman ahal izango da, jadanik zeuden beste batzuk kitatuz, euron arteko kostuen elkarrekotasuna edozein dela ere; di-ferentziarik balego, beharrezko izan daitezen aurrekon-tu aldaketen bidez finantzatuko da, eta hauek, eskual-daketen kasuan, ez dira lotuko Euskadiko Aurrekon-tuen Araubideari buruzko Legearen 83. atalean jarrita-ko mugapenei. Nolanahi ere, aipatutako 12. atalean adierazitakoa izango da baimena emateko prozedura.

#### AZKEN XEDAPENAK

Lehenengoa.- Jaurlaritzari esku ematea

- 1.- Osakidetza erakunde autonomoan, guztientzako nahiz batzurenzako eran, zerbitzuak egiten di-tuen langilegoaren ordaintzeko egitura-erakun-tzara bideratutako beharrezko manuak emateko eskua ematen zaio Jaurlaritzari, aipatutako era-kunde autonomoak emandako osasun-zerbitzuen eraginkortasuna eta ontasun-maila hobetzeko bi-deratutako neurrien artean.

que al efecto se determinen en los decretos que desarrollen su estructura orgánica y régimen de funcionamiento".

2.- Se modifica el apartado quinto del artículo 87 de la Ley 6/1989, de 6 de julio, de la Función Pública Vasca, que queda redactado como sigue:

"5. Las faltas leves sólo podrán corregirse con la sanción de apercibimiento".

3.- Se adiciona un nuevo número al artículo 81 de la Ley 6/1989, de 6 de julio, de la Función Pública Vasca, con la siguiente redacción:

"4. La diferencia entre la jornada reglamentaria de trabajo y la efectivamente realizada por el funcionario dará lugar, salvo justificación, a la correspondiente deducción proporcional de ha-beres, sin perjuicio, en su caso, de la responsa-bilidad disciplinaria a que pudiera haber lugar".

4.- Queda derogado el apartado sexto del artículo 87 de la Ley 6/1989, de 6 de julio, de la Función Pública Vasca.

Octava.- Créditos de compromiso en materia de vivienda

A los efectos de su adecuación a la normativa específica, se autoriza al Consejo de Gobierno para la reasignación de los créditos de compromiso derivados del convenio financiero 1992 en materia de vivienda incluidos en los estados de gastos del Presupuesto para 1992 por un plazo superior al previsto de 5 años como máximo y con un incremento de hasta un 20% de la cifra total de créditos de compromiso consignados para las citadas actuaciones.

#### DISPOSICIÓN TRANSITORIA ÚNICA

A los efectos del artículo 12-2 de la presente ley, durante los dos meses siguientes a su entrada en vigor podrá autorizarse la creación de nuevos puestos de tra-bajo mediante la amortización de otros ya existentes cualquiera que sea la correspondencia de costes entre ambos y financiándose la diferencia, en su caso, me-diante las modificaciones presupuestarias que fueran precisas, las cuales, en el caso de transferencias, no es-tarán sujetas a las limitaciones del artículo 83 de la Ley de Régimen Presupuestario de Euskadi. En todo caso, el procedimiento de autorización será el descrito en el citado artículo 12.

#### DISPOSICIONES FINALES

Primera.- Autorización al Gobierno

- 1.- Se autoriza al Gobierno a dictar las disposiciones necesarias dirigidas a la ordenación de la estruc-tura retributiva del personal que presta servicios en instituciones sanitarias, abiertas o cerradas, dependientes del organismo autónomo Osakide-tza-Servicio Vasco de Salud, dentro del conjunto de medidas tendentes a la mejora de la eficiencia y calidad de los servicios sanitarios prestados por el mencionado organismo autónomo.

Jaurlaritzak, sorozpidetzako beharizanen arauera arautuko ditu kupoko osasuntza-langilegoari iharduneango orduen jaurpidearen gehiketa eskaintzeko baldintzak. Langilego hau, sorozpidatzeko antolapideak sor daitezkeen zerbitzu-batzordeei atxiki ahal izango zaie ihardutze-egituraz eta erapidez. Kupoko sendagile espezialistak mailakatutako zerbitzuetan sartu ahal izango dira, mediku espezialista maila izanez.

- 2.- Jaurlaritzari baimena ematen zaio bidezko izan daitezen diruizendapenak eta Jaurlaritzaren ekonomia politika orokorraren eta gastua bidezko-tzearen eta Administrazio Publikoaren berrikuntzaren esparruan Bateratutako Ekintzen Egitarauak ezartzetik eta martxan jartzetik sor daitez-nak atxikitzeko.
- 3.- Lege honetan oharmandako guztiak osabidera-tzeko eta egiteratzeko behar daitezen manu guz-tiak emateko esku ematen zaio Jaurlaritzari.

#### Bigarren.- Indarrean jartzea

Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian osorik argitaratzen den egunean bertan jarriko da indarrean Lege hau.

El Gobierno regulará, en razón de las necesidades asistenciales, las condiciones en que oferte al personal sanitario de cupo el incremento en su régimen de dedicación horaria. Este personal podrá ser adscrito orgánica y funcionalmente a las unidades de servicios que resulten de la ordenación asistencial. Los facultativos especialistas de cupo podrán ser integrados en servicios jerarquizados con la categoría de facultativo especialista.

- 2.- Se autoriza al Gobierno a proceder a la realización de las afectaciones de créditos que resulten oportunas y que deriven, en su caso, de la aplicación y puesta en marcha de los Programas de Acciones Integradas en el marco de la política económica general del Gobierno y de racionalización del gasto y reforma de la Administración Pública.
- 3.- Se autoriza al Gobierno a dictar las disposiciones necesarias para el desarrollo y ejecución de cuanto se previene en esta ley.

#### Segunda.- Entrada en vigor

La presente ley entrará en vigor el mismo día de su publicación íntegra en el Boletín Oficial del País Vasco.

#### ANEXO I / I. ERASKINA CRÉDITOS DE COMPROMISO / GERORAKO LOTZEZKO KREDITUAK

Euskal Autonomi Elkarte Administrazioaren eta erakunde autonomoen Aurrekontuetako gastuen egoeraren gerorako lotze-zko kredituak, 1992. urtean sortutakoak. /  
Créditos de compromiso del estado de gastos del Presupuesto de la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi y organismos autónomos generados en el año 1992.

| SECCIÓN                               | PROGRAMA                             | 1993  | 1994  | 1995 | 1996 | GAINERAK. | GUZTIRA |
|---------------------------------------|--------------------------------------|-------|-------|------|------|-----------|---------|
| SEKZIOA                               | EGITARAUA                            |       |       |      |      | RESTO     | TOTAL   |
| 01 LEHENDAKARITZA                     | 01200 Analisi eta Komunikazioa /     |       |       |      |      |           |         |
|                                       | 01200 Análisis y Comunicación        | 10    |       |      |      |           | 10      |
|                                       | 01600 Kanpo Harremanak /             |       |       |      |      |           |         |
|                                       | 01600 Acción Exterior                | 550   | 220   |      |      |           | 770     |
| 01 SEKZIOA GUZTIRA / TOTAL SECCIÓN 01 |                                      | 560   | 220   |      |      |           | 780     |
| 02 LEHENDAKAR., L.A.                  | 02030 Zerbitzu Nagusiak /            |       |       |      |      |           |         |
| 02 PRESIDENCIA, R.J.                  | 02030 Servicios Generales            | 15    |       |      |      |           | 15      |
|                                       | 02060 Ad. Nagusiaren egoitza /       |       |       |      |      |           |         |
|                                       | 02060 Sedes de la Admón. General     | 2.700 | 2.300 |      |      |           | 5.000   |
| 02 SEKZIOA GUZTIRA / TOTAL SECCIÓN 02 |                                      | 2.715 | 2.300 |      |      |           | 5.015   |
| 03 NEKAZARITZA                        | 03010 Egitura eta laguntza /         |       |       |      |      |           |         |
| ETA ARRANTZUA                         | 03010 Estructura y apoyo             | 5     |       |      |      |           | 5       |
| 03 AGRICULTURA Y PESCA                | 03030 Nekazar. eta landen garapena / |       |       |      |      |           |         |
|                                       | 03030 Agricult. y desarrollo rural   | 5     |       |      |      |           | 5       |
|                                       | 03040 Elikadura industriak /         |       |       |      |      |           |         |
|                                       | 03040 Industr. agro-alimentarias     | 1.105 | 200   | 200  |      |           | 1.505   |
|                                       | 03050 Elikadura politika /           |       |       |      |      |           |         |
|                                       | 03050 Política alimentaria           | 10    |       |      |      |           | 10      |
|                                       | 03060 Arrantza /                     |       |       |      |      |           |         |
|                                       | 03060 Pesca                          | 1.080 | 140   |      |      |           | 1.220   |

| SECCIÓN                               | PROGRAMA                                           | 1993  | 1994 | 1995 | 1996 | GAINERAK. | GUZTIRA |
|---------------------------------------|----------------------------------------------------|-------|------|------|------|-----------|---------|
| SEKZIOA                               | EGITARAU                                           |       |      |      |      | RESTO     | TOTAL   |
|                                       | 03070 Ingurugiroaren eraketa eta ikerketa /        |       |      |      |      |           |         |
|                                       | 03070 Ordenación e investigación del medio natural | 55    |      |      |      |           | 55      |
| 03 SEKZIOA GUZTIRA / TOTAL SECCIÓN 03 |                                                    | 2.260 | 340  | 200  |      |           | 2.800   |
| 04 EKONOMI, PLANGINTZA                | 04040 Ingurugiroaren kalitatea /                   |       |      |      |      |           |         |
| ETA INGURUGIROA                       | 04040 Calidad ambiental                            | 70    |      |      |      |           | 70      |
| 04 ECONOMÍA, PLANIF.                  | 04050 Ingurug.baliabid eta hezik./                 |       |      |      |      |           |         |
| Y MEDIO AMBIENTE                      | 04050 Recurs.y formac. ambiental                   | 161   |      |      |      |           | 161     |
| 04 SEKZIOA GUZTIRA / TOTAL SECCIÓN 04 |                                                    | 231   |      |      |      |           | 231     |
| 06 OGASUNTZA ETA                      | 06030 Finantza politika /                          |       |      |      |      |           |         |
| FINANTZAK                             | 06030 Política financiera                          | 283   | 370  |      |      |           | 653     |
| 06 HACIENDA Y FINANZAS                | 06040 Gastu publikorako politika /                 |       |      |      |      |           |         |
|                                       | 06040 Política de gasto público                    | 5     |      |      |      |           | 5       |
| 06 SEKZIOA GUZTIRA / TOTAL SECCIÓN 06 |                                                    | 288   | 370  |      |      |           | 658     |
| 07 HEZKUNTZA, UNIBER-                 | 07010 Egitura eta laguntza /                       |       |      |      |      |           |         |
| TSIT.ETA IKERKETA                     | 07010 Estructura y apoyo                           | 4     |      |      |      |           | 4       |
| 07 EDUCACIÓN, UNIVERS.                | 07020 Oinarrizko irakaskuntza /                    |       |      |      |      |           |         |
| E INVESTIGACIÓN                       | 07020 Enseñanza básica                             | 73    |      |      |      |           | 73      |
|                                       | 07030 Irakaskuntza ertainak /                      |       |      |      |      |           |         |
|                                       | 07030 Enseñanzas medias                            | 473   | 216  |      |      |           | 690     |
|                                       | 07040 Unibertsitate irakaskuntza /                 |       |      |      |      |           |         |
|                                       | 07040 Enseñanza universitaria                      | 3.117 |      |      |      |           | 3.117   |
|                                       | 07070 Dohaineko irakask.eta lag. /                 |       |      |      |      |           |         |
|                                       | 07070 Gratuidad y apoyo enseñanza                  | 2.118 |      |      |      |           | 2.118   |

| SECCIÓN                               | PROGRAMA                                   | 1993  | 1994  | 1995  | 1996  | GAINERAK. | GUZTIRA |
|---------------------------------------|--------------------------------------------|-------|-------|-------|-------|-----------|---------|
| SEKZIOA                               | EGITARAU                                   |       |       |       |       | RESTO     | TOTAL   |
|                                       | 07080 Ikerketa /                           |       |       |       |       |           |         |
|                                       | 07080 Investigación                        | 357   |       |       |       |           | 357     |
|                                       | 07090 Hezkuntza sistemaren berr. /         |       |       |       |       |           |         |
|                                       | 07090 Reforma sistema educativo            | 2.785 | 1.720 | 200   |       |           | 4.705   |
| 07 SEKZIOA GUZTIRA / TOTAL SECCIÓN 07 |                                            | 8.928 | 1.936 | 200   |       |           | 11.064  |
| 08 INDUSTRIA ETA                      | 08020 Industria politika eta ekintzak /    |       |       |       |       |           |         |
| ENERGIA                               | 08020 Políticas y actuaciones industriales | 3.500 | 3.000 | 3.000 | 2.000 |           | 11.500  |
| 08 INDUSTRIA Y ENERGÍA                | 08050 Telekomunikazioak /                  |       |       |       |       |           |         |
|                                       | 08050 Telecomunicaciones                   | 1.435 |       |       |       |           | 1.435   |
| 08 SEKZIOA GUZTIRA / TOTAL SECCIÓN 08 |                                            | 4.935 | 3.000 | 3.000 | 2.000 |           | 12.935  |
| 09 HERRIZAINGOA                       | 09050 Komunikazio sarea /                  |       |       |       |       |           |         |
| 09 INTERIOR                           | 09050 Red de comunicaciones                | 200   | 60    |       |       |           | 260     |
| 09 SEKZIOA GUZTIRA / TOTAL SECCIÓN 09 |                                            | 200   | 60    |       |       |           | 260     |
| 10 HIRIGINTZA ETA                     | 10020 Hirigintza /                         |       |       |       |       |           |         |
| ETXEBIZITZA                           | 10020 Urbanismo                            | 1.880 | 80    | 80    | 63    | 46        | 2.149   |
| 10 URBANISMO Y                        | 10030 Lurraldearen antolaketa /            |       |       |       |       |           |         |
| VIVIENDA                              | 10030 Ordenación del territorio            | 372   | 20    |       |       |           | 392     |
|                                       | 10040 Kalitatearen kontrola eraikuntzan /  |       |       |       |       |           |         |
|                                       | 10040 Control de calidad en la edificación | 380   |       |       |       |           | 380     |
|                                       | 10050 Etxebizitza /                        |       |       |       |       |           |         |
|                                       | 10050 Vivienda                             | 4.557 | 1.358 | 353   | 346   | 3.589     | 10.203  |
| 10 SEKZIOA GUZTIRA / TOTAL SECCIÓN 10 |                                            | 7.189 | 1.458 | 433   | 409   | 3.635     | 13.124  |

| SECCIÓN                               | PROGRAMA                                               | 1993   | 1994   | 1995 | 1996 | GAINERAK. | GUZTIRA |
|---------------------------------------|--------------------------------------------------------|--------|--------|------|------|-----------|---------|
| SEKZIOA                               | EGITARAU                                               |        |        |      |      | RESTO     | TOTAL   |
| 11 GARRAIOAK ETA HERRILANAK           | 11100 Trenbideak /                                     |        |        |      |      |           |         |
|                                       | 11100 Ferrocarriles                                    | 3.474  | 698    |      |      |           | 4.172   |
| 11 TRANSPORTES Y OBRAS PÚBLICAS       | 11110 Euskal "Y", abiadura handiko Trena /             |        |        |      |      |           |         |
|                                       | 11110 "Y" vasca Ferrocarril alta velocidad             | 1.525  | 162    |      |      |           | 1.687   |
|                                       | 11120 Bilbaoko Hiri Trena /                            |        |        |      |      |           |         |
|                                       | 11120 Ferrocarril Metropolitano de Bilbao              | 3.850  | 5.500  |      |      |           | 9.350   |
|                                       | 11130 Garraioaren eraketa /                            |        |        |      |      |           |         |
|                                       | 11130 Ordenación del transporte                        | 70     | 41     | 36   | 27   | 40        | 214     |
|                                       | 11200 Errepide azpiegituren plangintza eta sustapena / |        |        |      |      |           |         |
|                                       | 11200 Planificación y fomento infraestructura viaria   | 1.050  | 3.000  |      |      |           | 4.050   |
|                                       | 11210 Administrazio hidraulikoaren plangintza /        |        |        |      |      |           |         |
|                                       | 11210 Planificación Administración hidráulica          | 1.277  | 200    |      |      |           | 1.477   |
|                                       | 11220 Portu Administrazioa eta itsas arazoak /         |        |        |      |      |           |         |
|                                       | 11220 Administración portuaria y asuntos marítimos     | 2.983  | 1.470  |      |      |           | 4.453   |
|                                       | 11230 Meteorología /                                   |        |        |      |      |           |         |
|                                       | 11230 Meteorología                                     | 15     |        |      |      |           | 15      |
| 11 SEKZIOA GUZTIRA / TOTAL SECCIÓN 11 |                                                        | 14.244 | 11.071 | 36   | 27   | 40        | 25.418  |
| 12 OSASUNTZA                          | 12100 Egitura eta laguntza /                           |        |        |      |      |           |         |
| 12 SANIDAD                            | 12100 Estructura y apoyo                               | 10     |        |      |      |           | 10      |
|                                       | 12400 Osasun publikoa /                                |        |        |      |      |           |         |
|                                       | 12400 Salud pública                                    | 21     | 8      |      |      |           | 28      |

| SECCIÓN                               | PROGRAMA                                               | 1993  | 1994  | 1995 | 1996 | GAINERAK. | GUZTIRA |
|---------------------------------------|--------------------------------------------------------|-------|-------|------|------|-----------|---------|
| SEKZIOA                               | EGITARAU                                               |       |       |      |      | RESTO     | TOTAL   |
|                                       | 12500 Osasun plangintza, eraketa eta ebaluaketa /      |       |       |      |      |           |         |
|                                       | 12500 Planificación, ordenación y evaluación sanitaria | 6     |       |      |      |           | 6       |
|                                       | 12600 Osasun informazioa, irakaskuntza eta ikerketa /  |       |       |      |      |           |         |
|                                       | 12600 Información, docencia e investigación sanitaria  | 15    |       |      |      |           | 15      |
| 12 SEKZIOA GUZTIRA / TOTAL SECCIÓN 12 |                                                        | 52    | 8     |      |      |           | 59      |
| 13 LAN ETA GIZARTE                    | 13500 Enpleguaren sustapena /                          |       |       |      |      |           |         |
| 13 SEGURANTZA                         | 13500 Promoción de empleo                              | 1.300 |       |      |      |           | 1.300   |
| 13 TRABAJO Y SEGURIDAD SOCIAL         | 13600 Lanbidezko gaikuntza /                           |       |       |      |      |           |         |
|                                       | 13600 Formación ocupacional                            | 1.500 |       |      |      |           | 1.500   |
|                                       | 13700 Gizarte babesketa /                              |       |       |      |      |           |         |
|                                       | 13700 Protección social                                | 90    |       |      |      |           | 90      |
| 13 SEKZIOA GUZTIRA / TOTAL SECCIÓN 13 |                                                        | 2.890 |       |      |      |           | 2.890   |
| 14 ZUZENTZA                           | 02090 Antolaketa eta informatika /                     |       |       |      |      |           |         |
| 14 JUSTICIA                           | 02090 Organización e informática                       | 150   |       |      |      |           | 150     |
|                                       | 14020 Sail judizialak /                                |       |       |      |      |           |         |
|                                       | 14020 Órganos judiciales                               | 1.294 | 1.153 |      |      |           | 2.447   |
|                                       | 14030 Zuzentza /                                       |       |       |      |      |           |         |
|                                       | 14030 Justicia                                         | 250   |       |      |      |           | 250     |
| 14 SEKZIOA GUZTIRA / TOTAL SECCIÓN 14 |                                                        | 1.694 | 1.153 |      |      |           | 2.847   |
| 15 MERKATAR., KONTSUMO                | 15020 Barne Merkataritza /                             |       |       |      |      |           |         |
| 15 ETA TURISMOA                       | 15020 Comercio interior                                | 237   | 227   | 177  | 127  | 90        | 858     |
| 15 COMERCIO, CONSUMO Y TURISMO        | 15050 Turismoa /                                       |       |       |      |      |           |         |
|                                       | 15050 Turismo                                          | 84    | 60    | 41   | 23   | 7         | 216     |
| 15 SEKZIOA GUZTIRA / TOTAL SECCIÓN 15 |                                                        | 321   | 287   | 218  | 150  | 97        | 1.074   |

| SECCIÓN                                                       | PROGRAMA                                                          | 1993   | 1994   | 1995  | 1996  | GAINERAK. | GUZTIRA |
|---------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|--------|--------|-------|-------|-----------|---------|
| SEKZIOA                                                       | EGITARAUA                                                         |        |        |       |       | RESTO     | TOTAL   |
| 21 GIZARTE GAIETARAKO LEHENDAKARIORETZA                       | 21010 Gizarte Gaietarako Lehendakariordetza /                     |        |        |       |       |           |         |
| 21 VICEPRESIDENCIA ASUNTOS SOCIALES                           | 21010 Vicepresidencia de Asuntos Sociales                         | 20     |        |       |       |           | 20      |
| 21 SEKZIOA GUZTIRA / TOTAL SECCIÓN 21                         |                                                                   | 20     |        |       |       |           | 20      |
| ADMINISTRATIO NAGUSIA, GUZTIRA / TOTAL ADMINISTRACIÓN GENERAL |                                                                   | 46.526 | 22.203 | 4.087 | 2.586 | 3.772     | 75.174  |
| 41 OSAKIDETZA                                                 | 41220 Lehen-mailako sorospena /                                   |        |        |       |       |           |         |
| 41 OSAKIDETZA                                                 | 41220 Atención primaria                                           | 325    | 250    |       |       |           | 575     |
|                                                               | 41240 Ospitale Sorospenak /                                       |        |        |       |       |           |         |
|                                                               | 41240 Asistencia hospitalaria                                     | 575    | 100    |       |       |           | 675     |
| 41 SEKZIOA GUZTIRA / TOTAL SECCIÓN 41                         |                                                                   | 900    | 350    |       |       |           | 1.250   |
| 43 HERRI ARDURALARITZ. EUSKAL ERAKUNDEA                       | 43010 Euskalduntzea eta hizkuntz normalakuntza Administrazioan /  |        |        |       |       |           |         |
| 43 INSTITUTO VASCO DE ADMÓN. PÚBLICA                          | 43010 Euskaldunización y normalización lingüística Administración | 4      |        |       |       |           | 4       |
|                                                               | 43020 Giza baliabideak /                                          |        |        |       |       |           |         |
|                                                               | 43020 Recursos humanos                                            | 2      |        |       |       |           | 2       |
|                                                               | 43050 Azterlanak eta ikerketak /                                  |        |        |       |       |           |         |
|                                                               | 43050 Estudios e investigaciones                                  | 3      |        |       |       |           | 3       |
|                                                               | 43090 Itzulpen Zerbitzu Ofiziala /                                |        |        |       |       |           |         |
|                                                               | 43090 Serv. Oficial de Traducción                                 | 7      |        |       |       |           | 7       |
| 43 SEKZIOA GUZTIRA / TOTAL SECCIÓN 43                         |                                                                   | 16     |        |       |       |           | 16      |

ELKARTE PUBLIKOEN GERORAKO LOTZEZKO KREDITUAK /  
CRÉDITOS DE COMPROMISO DE LAS SOCIEDADES PÚBLICAS

(MILAKA PTA) / (MILES PTAS)

|        |                            | CRÉDITO DE PAGO<br>ORDAINKETA KREDITUA | CRÉDITOS DE COMPROMISO<br>GERORAKO LOTZEZKO KREDITUAK |           |         |         |           |  |
|--------|----------------------------|----------------------------------------|-------------------------------------------------------|-----------|---------|---------|-----------|--|
| KODEA  | ELKARTE PUBLIKOA           |                                        |                                                       |           |         | GAINER. | GUZTIRA   |  |
| CÓDIGO | SOCIEDAD PÚBLICA           | 1992                                   | 1993                                                  | 1994      | 1995    | RESTO   | TOTAL     |  |
| 08100  | ENTE VASCO DE LA ENERGÍA   | 464.000                                | 872.000                                               | 900.000   | 900.000 | 0       | 2.672.000 |  |
| 08101  | SOCIEDAD DE GAS DE EUSKADI | 777.000                                | 470.000                                               | 0         | 0       | 0       | 470.000   |  |
| 08106  | NATURGAS                   | 1.300.000                              | 225.000                                               | 0         | 0       | 0       | 225.000   |  |
| 08208  | IRUNGO INDUSTRIALDEA       | 280.070                                | 77.361                                                | 0         | 0       | 0       | 77.361    |  |
| 08271  | PARQUE TECNOLÓGICO         | 1.250.000                              | 875.000                                               | 375.000   | 0       | 0       | 1.250.000 |  |
| 10901  | I.H.O.B.E.                 | 46.900                                 | 94.695                                                | 0         | 0       | 0       | 94.695    |  |
| 10903  | VIVIENDA Y SUELO DE EUSK.  | 327.200                                | 1.700.200                                             | 675.800   | 0       | 0       | 2.376.000 |  |
| 11001  | EUSKO TRENBIDEAK           | 277.000                                | 590.000                                               | 228.000   | 40.000  | 0       | 858.000   |  |
|        | TOTAL                      | 4.722.170                              | 4.904.256                                             | 2.178.800 | 940.000 | 0       | 8.023.056 |  |

II. ERASKINA / II ANEXO  
ELKARTE PUBLIKOEN AURREKONTUA / PRESUPUESTO DE LAS SOCIEDADES PÚBLICAS

| KODEA<br>CÓDIGO | ELKARTE PUBLIKOA<br>SOCIEDAD PÚBLICA | KAPITAL-<br>AURREKONTUA /<br>PRESUPUESTO<br>DE CAPITAL | USTIAKETA-<br>AURREKONTUA /<br>PRESUPUESTO<br>EXPLOTACIÓN |
|-----------------|--------------------------------------|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| 01001           | INTERBASK                            | 9.100                                                  | 134.100                                                   |
| 02001           | EJIE                                 | 1.422.140                                              | 3.337.889                                                 |
| 03001           | A.Z.T.I.                             | 46.624                                                 | 352.823                                                   |
| 05001           | ORQUESTA DE EUSKADI                  | 23.600                                                 | 783.728                                                   |
| 05002           | EUSKAL-MEDIA                         | 157.521                                                | 20.169                                                    |
| 08001           | SERPINSA                             | 6.000                                                  | 383.000                                                   |
| 08101           | SOCIEDAD DE GAS DE EUSKADI           | 1.602.500                                              | 8.975.700                                                 |
| 08102           | SOCIEDAD DE GESTIÓN DE LEMONIZ       | 107                                                    | 163                                                       |
| 08103           | C.A.D.E.M.                           | 72.846                                                 | 958.885                                                   |
| 08104           | SOCIEDAD HIDROCARBUROS DE EUSKADI    | 122.500                                                | 42.821                                                    |
| 08105           | CENTRAL HIDROELÉCTRICA DE RENTERÍA   | 8.535                                                  | 11.050                                                    |
| 08106           | NATURGAS                             | 1.251.765                                              | 1.159.656                                                 |
| 08107           | CENTRAL HIDROELÉCTRICA DE SOLOGOEN   | 53.520                                                 | 13.290                                                    |
| 08108           | BIOARTIGAS                           | 80.300                                                 | 22.100                                                    |
| 08109           | CENTRAL HIDROELÉCTRICA DE ELORDI     | 406.650                                                | 13.972                                                    |
| 08200           | S.P.R.I.                             | 3.150.000                                              | 1.953.250                                                 |
| 08201           | ABANTO ETA ZIERBANAKO INDUSTRIALDEA  | 162.333                                                | 286.153                                                   |
| 08202           | ARABAKO ERABERRIKUNTZA INDUSTRIALDEA | 60.485                                                 | 82.139                                                    |
| 08203           | ARETXABALETAKO INDUSTRIALDEA         | 212.010                                                | 123.829                                                   |
| 08204           | AZKOITIKO INDUSTRIALDEA              | 292.533                                                | 110.417                                                   |
| 08205           | ELGOIBARKO INDUSTRIALDEA             | 64.860                                                 | 83.071                                                    |
| 08206           | HERNANIKO INDUSTRIALDEA              | 350.636                                                | 7.097                                                     |
| 08207           | IGORREKO INDUSTRIALDEA               | 52.366                                                 | 102.716                                                   |
| 08208           | IRUNGO INDUSTRIALDEA                 | 1.328.296                                              | 71.552                                                    |
| 08209           | LASARTE-ORIAKO INDUSTRIALDEA         | 74.987                                                 | 100.405                                                   |
| 08210           | LAUDIOKO INDUSTRIALDEA               | 94.444                                                 | 116.500                                                   |
| 08211           | LEZOKO INDUSTRIALDEA                 | 90.742                                                 | 132.195                                                   |
| 08212           | OIARTZUNGO INDUSTRIALDEA             | 28.589                                                 | 45.302                                                    |
| 08213           | ONATIKO INDUSTRIALDEA                | 37.027                                                 | 47.804                                                    |
| 08214           | OKAMIKAKO INDUSTRIALDEA              | 122.406                                                | 73.401                                                    |
| 08215           | ORDIZIAKO INDUSTRIALDEA              | 99.324                                                 | 107.601                                                   |
| 08216           | ZUMARRAGAKO INDUSTRIALDEA            | 109.291                                                | 127.330                                                   |
| 08217           | ZARAUTZKO INDUSTRIALDEA              | 45.351                                                 | 55.137                                                    |
| 08218           | GERNIKAKO INDUSTRIALDEA              | 350.650                                                | 24.080                                                    |

|       |                                             |            |            |
|-------|---------------------------------------------|------------|------------|
| 08219 | LAGUARDIAKO INDUSTRIALDEA                   | 47.961     | 5.400      |
| 08220 | IRUÑA-OKAKO INDUSTRIALDEA                   | 19.186     | 25.043     |
| 08221 | AIALAKO INDUSTRIALDEA                       | 23.649     | 31.419     |
| 08222 | CENTRO EMPRESAS DE ZAMUDIO                  | 193.286    | 48.806     |
| 08223 | ELORRIKO INDUSTRIALDEA                      | 463.767    | 24.534     |
| 08224 | GIPUZKOAKO ERABERRIKUNTZA ETA TEKNOLOGIA I. | 850.092    | 16.784     |
| 08225 | MENDAROKO INDUSTRIALDEA                     | 400.190    | 20.207     |
| 08226 | LEGURAINGO INDUSTRIALDEA                    | 466.335    | 1.935      |
| 08227 | AGURAINGO INDUSTRIALDEA                     | 215.694    | 1.294      |
| 08228 | KANPEZUKO INDUSTRIALDEA                     | 75.559     | 1.159      |
| 08271 | PARQUE TECNOLÓGICO                          | 1.884.250  | 673.200    |
| 08272 | SOCIEDAD GESTIÓN CAPITAL RIESGO             | 747        | 34.500     |
| 08273 | Z.I.D. DEL PAÍS VASCO                       | 2.000      | 63.300     |
| 08274 | TEKEL                                       | 141.909    | 944.500    |
| 08275 | DENAC                                       | 1.215      | 2.100      |
| 10901 | I.H.O.B.E.                                  | 137.055    | 323.536    |
| 10902 | PROGESINSA                                  | 302.879    | 888.753    |
| 10903 | VIVIENDA Y SUELO DE EUSKADI                 | 884.494    | 891.986    |
| 11001 | EUSKO TRENBIDEAK                            | 4.059.300  | 6.517.512  |
| 11002 | IMEBISA                                     | 11.767     | 660.779    |
| 13001 | SAGAZDE ARABA                               | 3.126      | 91.266     |
| 13002 | SAGAZDE BIZKAIA                             | 3.404      | 130.009    |
| 13003 | SAGAZDE GIPUZKOA                            | 6.306      | 132.936    |
| TOTAL |                                             | 22.184.209 | 31.390.283 |

## III. ERASKINA

## DIRUIZENDAPEN GEHIKIZUNAK

- 1.- Autonomi Elkarteko Administrazaren eta hor-ko ihardutze-erakunde burujabeen zerbitzuko langilegoari ordaintzeko diren I. atalburuko diruizendapenak, Euskal Funtzio Publikoari buruzko uztailaren 6ko 6/1989 Legean finkatutako ordaintzeko jaupidea betetzeko.
- 2.- Lan-itunepeko langileen ordain-saritarakoak, indarrean egon daitezen legegideen arabera erabakitako lansari-gehikuntzen ondorioz gehitu behar daitezen neurrian.
- 3.- Benetan egindako zerbitzu-aldiari eta Herri-Administrazaren egindako zerbitzuen aitortpenari buruzko abenduaren 26ko 70/1978 Legean agindutakoa egiteratzeari darizkien hirurtekako hobia-riak ordaintzeko diruizendapenak.
- 4.- Hutsik dauden lan-tokiegatik dagozkien diruizendapenak gutxitu zaizkien langileentzako diru-horniketarak, hutsik dauden lan-tokiak erabili beharreko legegideen arauera bete daitezen neurrian.
- 5.- Gozamendunentzakoak, indarreango araupideen arauera egindako horiegatikako zorra sortu zene-ko ekonomi urteko berarizko zorrekiko aitortpe-naren eretzear.
- 6.- Diruegitamuetako teknikazko akatsean eta, bera-riz aginte-eskuraketarako hitzarmenetan egon daitezkeen ondoriozko eragina jasan dezakete-nak, akats horiek zuzentzeari darian gaste-gehi-kuntzari erantzuteko beharrezkoa izan dadin zenbatekoa.
- 7.- Autonomi Elkarteko Administrazaren jaulkitako moeta berezitako Herri-Zorren diru-sariak, do-mu-kitapen, eta hori jaulkitzearen, eraldatzearen, ordezkatzearen edo kitatzearen ondoriozko gas-tuak, lanarigo-gastuak salbu, ordaintzeko dirui-zendapenak.
- 8.- Ertzaintza-alorreko aginpideen dirubidetarakoak, Kupoaren Bitariko Batzordeak aginpide horren dirubidetarako erabakitako gehieneko zenbate-koz.
- 9.- Indarrean dauden legegideen arauera bizitokiaga-tikako kalte-ordainerako eskubidea aitortu zaien lan-tokietako langileei zor dakiena ordaintzeko diruizendapenak.
- 10.- Servicio Vasco de Salud-Osakidetzaren Diruegi-tamuan jarritako ospitaletako eta ospitaleko ez-kanpoko botika-sorozpidetzako eta protesi eta ezinduentzako ibilgailu-gastuak ordaintzeko bi-deratutako diruizendapenak.
- 11.- Gastuen zehaztapen-zerrendan gehikizunetan zermugatuta ager daitezen diruizendapen guztiak.

## ANEXO III

## CRÉDITOS AMPLIABLES

- 1.- Los créditos pertenecientes al capítulo I con des-tino al pago del personal al servicio de la Admi-nistración de la Comunidad Autónoma y de sus organismos autónomos, para dar cumplimiento a la aplicación del régimen retributivo establecido en la Ley 6/1989, de 6 de julio, de la Función Pública Vasca.
- 2.- Los destinados al pago del personal laboral en cuanto deban ser aumentados como consecuen-cia de incrementos salariales dispuestos de con-formidad con la normativa vigente.
- 3.- Los créditos destinados al abono de trienios deri-vados del cómputo del tiempo de servicios re-almente prestados y de la aplicación de lo dis-puesto en la Ley 70/1978, de 26 de diciembre, sobre reconocimiento de servicios prestados en la Administración Pública.
- 4.- Las dotaciones de personal que hayan sido mi-noradas en los respectivos créditos por las va-cantes existentes, en la medida en que éstas sean cubiertas de acuerdo con la legislación aplicable.
- 5.- Los relativos a clases pasivas en función del re-conocimiento de obligaciones específicas del ejercicio en que se devengaron, según lo estable-cido en la normativa en vigor.
- 6.- Los que puedan verse afectados como conse-cuencia de errores técnicos contenidos en los Presupuestos y, en especial, los contenidos en los respectivos acuerdos de transferencias por el im-porte necesario para hacer frente al incremento de costo que se derive de la corrección de tales errores.
- 7.- Los créditos destinados a satisfacer obligaciones derivadas de la Deuda Pública, en sus distintas modalidades, emitida por la Administración de la Comunidad Autónoma, tanto por intereses y amortización de principal como por gastos deri-vados de operaciones de emisión, conversión, canje o amortización de la misma, excepto los de personal.
- 8.- Los destinados a financiar las competencias en materia de Policía, por el máximo de las can-tidades que en la Comisión Mixta de Cupo se acuerden para financiar esta competencia.
- 9.- Los créditos destinados a satisfacer la indemni-zación por residencia que devengue el personal en los puestos en que se haya reconocido este derecho, conforme a la legislación vigente.
- 10.- Los créditos destinados a satisfacer los gastos en asistencia farmacéutica hospitalaria y extrahospi-talaria, prótesis y vehículos para inválidos con-signados en el Presupuesto del organismo autó-nomo Osakidetza-Servicio Vasco de Salud.
- 11.- Todos aquellos créditos que se especifican en el pormenor del estado de gastos con el carácter de ampliables.

IV. ERASKINA / ANEXO IV  
ITUNEPEKO IKASTEGIEI EUSTEKO DIRU-NEURRIA  
MÓDULO ECONÓMICO DE SOSTENIMIENTO DE LOS CENTROS CONCERTADOS

1.- Lege honetako 23. atalean agintzen denez, hezkuntz maila ezberdinetako itunepeko ikastegientzako ikasgela bakoitzeko diruzko diru-neurrien osagai direnen urteko zenbatekoak, erabateko moduloz hitzarmendutako ikasgeleei dagokienez, urteko zenbatekoak honela finkatuta gelditzen dira:

1.- Conforme a lo dispuesto en el artículo 23 de esta ley, los importes anuales de los componentes de los módulos económicos por unidad escolar en los centros concertados, en lo que se refiere a las aulas concertadas con módulo pleno, de los distintos niveles educativos quedan establecidos de la siguiente forma:

| ESKOLAURREA<br>PREESCOLAR                                                                                               | GUZ. ATALKA<br>SUBTOTAL | GUZTIRA<br>TOTAL |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|------------------|
| a) IRAKASLEEN GASTUAK, Gizarte-Segurantzako ugazaben bazkide-sarien eretzeango ordainketak barne /                      |                         |                  |
| a) GASTOS DE PERSONAL DOCENTE, incluidas las cotizaciones por cuota patronal a la Seguridad Social.                     |                         | 3.204.292        |
| Gastu finkoa /                                                                                                          |                         |                  |
| Gasto fijo                                                                                                              | 2.934.672               |                  |
| Gastu aldakorrak /                                                                                                      |                         |                  |
| Gastos variables                                                                                                        | 224.721                 |                  |
| Euskerazko berarizko irakasleak /                                                                                       |                         |                  |
| Profesores específicos de euskera                                                                                       | 44.899                  |                  |
| b) BESTE GASTU BATZUK /                                                                                                 |                         |                  |
| b) OTROS GASTOS                                                                                                         |                         | 672.401          |
| Iharduneko gastuak, eta onean eusteko eta iraunarazteko agizkoak, irakasleez besteko lanarien gastuak barne /           |                         |                  |
| Gastos de funcionamiento y los ordinarios de mantenimiento y conservación, incluidos los gastos de personal no docente. | 456.167                 |                  |
| Gauzetango diruezarketen birrosaketa                                                                                    |                         |                  |
| Reposición de inversiones reales                                                                                        | 216.234                 |                  |
| GUZTIRA / TOTAL                                                                                                         |                         | 3.876.693        |

| OINARRI HEZIERA OROKORRA<br>EDUCACIÓN GENERAL BÁSICA                                                                    | GUZ. ATALKA<br>SUBTOTAL | GUZTIRA<br>TOTAL |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|------------------|
| a) IRAKASLEEN GASTUAK, Gizarte-Segurantzako ugazaben bazkide-sarien eretzeango ordainketak barne /                      |                         |                  |
| a) GASTOS DE PERSONAL DOCENTE, incluidas las cotizaciones por cuota patronal a la Seguridad Social.                     |                         | 3.808.554        |
| Gastu finkoa /                                                                                                          |                         |                  |
| Gasto fijo                                                                                                              | 2.940.809               |                  |
| Gastu aldakorrak /                                                                                                      |                         |                  |
| Gastos variables                                                                                                        | 779.985                 |                  |
| Euskerazko berarizko irakasleak /                                                                                       |                         |                  |
| Profesores específicos de euskera                                                                                       | 87.760                  |                  |
| b) BESTE GASTU BATZUK /                                                                                                 |                         |                  |
| b) OTROS GASTOS                                                                                                         |                         | 672.401          |
| Iharduneko gastuak, eta onean eusteko eta iraunarazteko agizkoak, irakasleez besteko lanarien gastuak barne /           |                         |                  |
| Gastos de funcionamiento y los ordinarios de mantenimiento y conservación, incluidos los gastos de personal no docente. | 456.167                 |                  |
| Gauzetango diruezarketen birrosaketa                                                                                    |                         |                  |
| Reposición de inversiones reales                                                                                        | 216.234                 |                  |
| GUZTIRA / TOTAL                                                                                                         |                         | 4.480.955        |

| HEZKUNTZA BEREZIA (Garakuntza-ments<br>haundikoak)                                                                                                | GUZ. ATALKA | GUZTIRA   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-----------|
| EDUCACIÓN ESPECIAL (Trastornos profundos<br>del desarrollo)                                                                                       | SUBTOTAL    | TOTAL     |
| a) IRAKASLEEN ETA IRAKASLETZARAKO LAGUNTZA<br>LANARIEN GASTUAK, Gizarte-Segurantzako<br>ugazaben bazkide-sarien eretzeango<br>ordainketak barne / |             |           |
| a) GASTOS DE PERSONAL DOCENTE Y DE APOYO<br>A LA DOCENCIA, incluidas las cotizaciones<br>por cuenta patronal a la Seguridad Social.               |             | 6.089.447 |
| Gastu finkoa /                                                                                                                                    | 2.818.422   |           |
| Gasto fijo                                                                                                                                        |             |           |
| Gastu aldakorrak /                                                                                                                                | 3.271.025   |           |
| Gastos variables                                                                                                                                  |             |           |
| b) BESTE GASTU BATZUK /                                                                                                                           |             | 672.401   |
| b) OTROS GASTOS                                                                                                                                   |             |           |
| Iharduneko gastuak, eta onean eusteko<br>eta iraunarazteko agizkoak, irakasleez<br>besteko lanarien gastuak barne /                               |             |           |
| Gastos de funcionamiento y los<br>ordinarios de mantenimiento y<br>conservación, incluidos los gastos<br>de personal no docente.                  | 456.167     |           |
| Gauzetango diruezarketen birrosaketa                                                                                                              |             |           |
| Reposición de inversiones reales                                                                                                                  | 216.234     |           |
| GUZTIRA / TOTAL                                                                                                                                   |             | 6.761.848 |

| HEZKUNTZA BEREZIA (Psikikoak)                                                                                                                     | GUZ. ATALKA | GUZTIRA   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-----------|
| EDUCACIÓN ESPECIAL (Psíquicos)                                                                                                                    | SUBTOTAL    | TOTAL     |
| a) IRAKASLEEN ETA IRAKASLETZARAKO LAGUNTZA<br>LANARIEN GASTUAK, Gizarte-Segurantzako<br>ugazaben bazkide-sarien eretzeango<br>ordainketak barne / |             |           |
| a) GASTOS DE PERSONAL DOCENTE Y DE APOYO<br>A LA DOCENCIA, incluidas las cotizaciones<br>por cuenta patronal a la Seguridad Social.               |             | 4.917.077 |
| Gastu finkoa /                                                                                                                                    | 2.818.422   |           |
| Gasto fijo                                                                                                                                        |             |           |
| Gastu aldakorrak /                                                                                                                                | 2.098.655   |           |
| Gastos variables                                                                                                                                  |             |           |
| b) BESTE GASTU BATZUK /                                                                                                                           |             | 672.401   |
| b) OTROS GASTOS                                                                                                                                   |             |           |
| Iharduneko gastuak, eta onean eusteko<br>eta iraunarazteko agizkoak, irakasleez<br>besteko lanarien gastuak barne /                               |             |           |
| Gastos de funcionamiento y los<br>ordinarios de mantenimiento y<br>conservación, incluidos los gastos<br>de personal no docente.                  | 456.167     |           |
| Gauzetango diruezarketen birrosaketa                                                                                                              |             |           |
| Reposición de inversiones reales                                                                                                                  | 216.234     |           |
| GUZTIRA / TOTAL                                                                                                                                   |             | 5.589.478 |

HEZKUNTZA BEREZIA (Gorputz-ermaindunak)  
EDUCACIÓN ESPECIAL (Físicos)GUZ. ATALKA  
SUBTOTALGUZTIRA  
TOTAL

- a) IRAKASLEEN ETA IRAKASLETZARAKO LAGUNTZA  
LANARIEN GASTUAK, Gizarte-Segurantzako  
ugazaben bazkide-sarien eretzeango  
ordainketak barne /
- a) GASTOS DE PERSONAL DOCENTE Y DE APOYO  
A LA DOCENCIA, incluidas las cotizaciones  
por cuenta patronal a la Seguridad Social.  
Gastu finkoa /  
Gasto fijo  
Gastu aldakorrak /  
Gastos variables

7.970.693

2.818.422

5.152.271

- b) BESTE GASTU BATZUK /

- b) OTROS GASTOS

672.401

Iharduneko gastuak, eta onean eusteko  
eta iraunarazteko agizkoak, irakasleez  
besteko lanarien gastuak barne /  
Gastos de funcionamiento y los  
ordinarios de mantenimiento y  
conservación, incluidos los gastos  
de personal no docente.  
Gauzetango diruezarketen birrosaketa  
Reposición de inversiones reales

456.167

216.234

G U Z T I R A / T O T A L

8.643.094

HEZKUNTZA BEREZIA (Somakin-ermaindunak)  
EDUCACIÓN ESPECIAL (Sensoriales)GUZ. ATALKA  
SUBTOTALGUZTIRA  
TOTAL

- a) IRAKASLEEN ETA IRAKASLETZARAKO LAGUNTZA  
LANARIEN GASTUAK, Gizarte-Segurantzako  
ugazaben bazkide-sarien eretzeango  
ordainketak barne /
- a) GASTOS DE PERSONAL DOCENTE Y DE APOYO  
A LA DOCENCIA, incluidas las cotizaciones  
por cuenta patronal a la Seguridad Social.  
Gastu finkoa /  
Gasto fijo  
Gastu aldakorrak /  
Gastos variables

4.671.329

2.818.422

1.852.907

- b) BESTE GASTU BATZUK /

- b) OTROS GASTOS

672.401

Iharduneko gastuak, eta onean eusteko  
eta iraunarazteko agizkoak, irakasleez  
besteko lanarien gastuak barne /  
Gastos de funcionamiento y los  
ordinarios de mantenimiento y  
conservación, incluidos los gastos  
de personal no docente.  
Gauzetango diruezarketen birrosaketa  
Reposición de inversiones reales

456.167

216.234

G U Z T I R A / T O T A L

5.343.730

| LANBIDE HEZKUNTZA I<br>FORMACIÓN PROFESIONAL I                                                                                      | GUZ. ATALKA<br>SUBTOTAL | GUZTIRA<br>TOTAL |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|------------------|
| a) IRAKASLE ETA IRAKASLE EZ DIRENENTZAKO<br>GASTUAK, Gizarte-Segurantzako ugazaben<br>bazkide-sarien eretzeango ordainketak barne / |                         |                  |
| a) GASTOS DE PERSONAL DOCENTE Y NO DOCENTE,<br>incluidas las cotizaciones por cuota<br>patronal a la Seguridad Social.              |                         | 5.710.460        |
| b) BESTE GASTU BATZUK /                                                                                                             |                         |                  |
| b) OTROS GASTOS                                                                                                                     |                         | 2.137.393        |
| Ihardutze-gastuak eta onean eusteko eta<br>iraunarazteko agizkoak                                                                   |                         |                  |
| Gastos de funcionamiento y los ordinarios<br>de mantenimiento y conservación                                                        | 610.822                 |                  |
| Gauzetango diruezarketen birrosaketa                                                                                                |                         |                  |
| Reposición de inversiones reales                                                                                                    | 1.526.571               |                  |
| GUZTIRA / TOTAL                                                                                                                     |                         | 7.847.853        |

| LANBIDE HEZKUNTZA II<br>FORMACIÓN PROFESIONAL II                                                                                    | GUZ. ATALKA<br>SUBTOTAL | GUZTIRA<br>TOTAL |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|------------------|
| a) IRAKASLE ETA IRAKASLE EZ DIRENENTZAKO<br>GASTUAK, Gizarte-Segurantzako ugazaben<br>bazkide-sarien eretzeango ordainketak barne / |                         |                  |
| a) GASTOS DE PERSONAL DOCENTE Y NO DOCENTE,<br>incluidas las cotizaciones por cuota<br>patronal a la Seguridad Social.              |                         | 5.832.978        |
| b) BESTE GASTU BATZUK /                                                                                                             |                         |                  |
| b) OTROS GASTOS                                                                                                                     |                         | 1.971.330        |
| Ihardutze-gastuak eta onean eusteko eta<br>iraunarazteko agizkoak                                                                   |                         |                  |
| Gastos de funcionamiento y los ordinarios<br>de mantenimiento y conservación                                                        | 444.759                 |                  |
| Gauzetango diruezarketen birrosaketa                                                                                                |                         |                  |
| Reposición de inversiones reales                                                                                                    | 1.526.571               |                  |
| GUZTIRA / TOTAL                                                                                                                     |                         | 7.824.308        |

| BBB/UBI<br>B.U.P./C.O.U.                                                                                                            | GUZ. ATALKA<br>SUBTOTAL | GUZTIRA<br>TOTAL |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|------------------|
| a) IRAKASLE ETA IRAKASLE EZ DIRENENTZAKO<br>GASTUAK, Gizarte-Segurantzako ugazaben<br>bazkide-sarien eretzeango ordainketak barne / |                         |                  |
| a) GASTOS DE PERSONAL DOCENTE Y NO DOCENTE,<br>incluidas las cotizaciones por cuota<br>patronal a la Seguridad Social.              |                         | 6.394.988        |
| b) BESTE GASTU BATZUK /                                                                                                             |                         |                  |
| b) OTROS GASTOS                                                                                                                     |                         | 511.958          |
| Ihardutze-gastuak eta onean eusteko eta<br>iraunarazteko agizkoak                                                                   |                         |                  |
| Gastos de funcionamiento y los ordinarios<br>de mantenimiento y conservación                                                        | 232.484                 |                  |
| Gauzetango diruezarketen birrosaketa                                                                                                |                         |                  |
| Reposición de inversiones reales                                                                                                    | 279.474                 |                  |
| GUZTIRA / TOTAL                                                                                                                     |                         | 6.906.946        |

IRAKASKUNTZA ERTAINEN ERALDAKUNTZA  
REFORMA DE ENSEÑANZAS MEDIASGUZ. ATALKA  
SUBTOTALGUZTIRA  
TOTAL

|                                                                                                                                     |         |           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|-----------|
| a) IRAKASLE ETA IRAKASLE EZ DIRENENTZAKO<br>GASTUAK, Gizarte-Segurantzako ugazaben<br>bazkide-sarien eretzeango ordainketak barne / |         |           |
| a) GASTOS DE PERSONAL DOCENTE Y NO DOCENTE,<br>incluidas las cotizaciones por cuota<br>patronal a la Seguridad Social.              |         | 5.710.462 |
| b) BESTE GASTU BATZUK /                                                                                                             |         |           |
| b) OTROS GASTOS                                                                                                                     |         | 1.029.546 |
| Ihardutze-gastuak eta onean eusteko eta<br>iraunarazteko agizkoak                                                                   |         |           |
| Gastos de funcionamiento y los ordinarios<br>de mantenimiento y conservación                                                        | 444.758 |           |
| Gauzetango diruezarketen birrosaketa                                                                                                |         |           |
| Reposición de inversiones reales                                                                                                    | 584.788 |           |
| GUZTIRA / TOTAL                                                                                                                     |         | 6.740.008 |

2.- Modulu osoak izan dituztenen antzeko gehiketa orokorrak izango dituzte 1992. urtean modulu zatituek; 1991.eko ekitaldian aplikatu zirenei dagokienez, %5ean finkatzen delarik. /

2.- Los módulos parciales experimentarán para el ejercicio 1992 unos incrementos generales similares a los de los módulos plenos, que en relación a los aplicados en el ejercicio 1991 se cifran en un 5%.

DIRUEGITAMUETAKO ZERRENDARI EGINDAKO  
ALDAKETAK

Legezko atalkako idazkian baitetsitako diru-izen-dapenak Diruegitamuko egitarauko sailkapenean agertzen diren diru-ataletan eta bertan ematen diren zenbatekoz banatuko dira, lege-egitasmoarekin batera zeterren agiri-sortan banakatzen zen eran, aldaketa hauek eginez:

## 00 SAILA. LEGEBILTZARRA

## 00010 Egitaraua. Legebiltzarra

01 zerbitzuko "Eusko Legebiltzarrari" 458 zertakoaren 001 diru-atalari dagokion diru-izendapena 620.984.632 pezeta gehitzen da.

## 03 SAILA. NEKAZARITZA ETA ARRANTZUA

## 03030 Egitaraua. Nekazaritza eta landalurren garapena

03 zerbitzuko "Alorreko elkarte profesionalak" 480 zertakoaren 004 diru-ataleko diru-izendapena 3.000.000 pezeta gehitzen da.

03 zerbitzuko "Alorreko profesionalen gaikuntza" 780 zertakoaren 001 diru-ataleko diru-izendapena 5.000.000 pezeta gehitzen da.

03 zerbitzuko "Fitopatologi gaitzen aurkako borrokarako ekintzaldiak" 780 zertakoaren 003 diru-ataleko diru-izendapena 2.000.000 pezeta gehitzen da.

## 03040 Egitaraua. Nekazaritza-elikadurako industriak

04 zerbitzuko "Nekazaritza-arrantzuko ekoizkien lehen eraldakuntzarako diruezarketa sustatzea" 770 zertakoaren 001 diru-ataleko diru-izendapena 10.750.000 pezeta gutxitzen da. Gerorako lotzeko diru-izendapenak. 1993: 1.000,0M; 1994: 200,0M; 1995: 200,0M. GUZTIRA: 1.400,0M.

MODIFICACIONES INTRODUCIDAS EN EL ESTADO  
DE GASTOS DEL PRESUPUESTO

Las dotaciones aprobadas por el texto articulado de la ley se distribuirán entre las partidas que figuran en la clasificación por programas del Presupuesto y en la cuantía que consta en la misma, tal como aparecen desglosadas en la documentación que acompañaba al proyecto de ley, con las siguientes modificaciones:

## SECCIÓN 00. PARLAMENTO

## Programa 00010. Parlamento

Se incrementa en 620.984.632 pesetas la dotación correspondiente a la partida 001 del concepto 458 del servicio 01, "Al Parlamento Vasco".

## SECCIÓN 03. AGRICULTURA Y PESCA

## Programa 03030. Agricultura y desarrollo rural

Se incrementa en 3.000.000 pesetas la dotación correspondiente a la partida 004 del concepto 480 del servicio 03, "Asociaciones profesionales del sector".

Se incrementa en 5.000.000 pesetas la dotación correspondiente a la partida 001 del concepto 780 del servicio 03, "Formación de profesionales del sector".

Se incrementa en 2.000.000 pesetas la dotación correspondiente a la partida 003 del concepto 780 del servicio 03, "Campañas de lucha frente a procesos fitopatológicos".

## Programa 03040. Industrias agro-alimentarias

Se reduce en 10.750.000 pesetas la dotación correspondiente a la partida 001 del concepto 770 del servicio 04, "Fomento de inversiones para primera transformación de productos agro-pesqueros". Créditos compromiso. 1993: 1.000,0M; 1994: 200,0M; 1995: 200,0M. TOTAL: 1.400,0M.

**03050 Egitaraua. Elikadura-politika**

05 zerbitzuko "Nekazal-turismoa" 770 zertakoaren 001 diru-ataleko diru-izendapena 7.000.000 pezeta gehitzen da. Dirubideak F.E.O.G.A.-k egiten ditu.

**03060 Egitaraua. Arrantzua**

06 zerbitzuko "Ikasleentzako ikasketa-saritarako Pasaiako Eskola" 480 zertakoaren 001 diru-ataleko diru-izendapena 1.500.000 pezeta gehitzen da.

06 zerbitzuko "Arrantzale-Kofradien baterakundea" 480 zertakoaren 003 diru-ataleko diru-izendapena 4.250.000 pezeta gehitzen da.

06 zerbitzuko "Arrantzuntziak berritzea eta modernotzea. Jabe izatera iritsi ahal izatea. Arrantzu-toki berriak bilatzea. Arrantzurako era berritan saioak egitea. Arrainazkuntza sustatzea" 770 zertakoaren 001 diru-ataleko diru-izendapena 12.000.000 pezeta gutxitzen da. Gerorako lotzeko diru-izendapenak. 1993: 900,0M; GUZTIRA: 900,0M.

**04 SAILA. EKONOMIA, PLANGINTZA ETA INGURUGIROA****04040 Egitaraua. Ingurugiroaren ontasun-maila**

04 zerbitzuko 612 zertakoaren 004 diru-atalean esaten dena kendu eta beste hau jartzen da: "Deba Behereko solidifikazio-lantegia. Geroko lotzeko diru-izendapenak. 1993: 30,0M; GUZTIRA: 30,0M".

04 zerbitzuko 660 zertakoaren 002 diru-atalean esaten dena kendu eta beste hau jartzen da: "EHAEko zarata-mapa".

04 zerbitzuko 660 zertakoaren 005 diru-atalean esaten dena kendu eta beste hau jartzen da: "Ingurugiro-ario berriak. Alperreko kondarrak berriro erabiltzea, araztegiak lokatzak berriro erabiltzea, kaleko hondakinetatik biogasa ateratzea".

04 zerbitzuko 660 zertakoaren 007 diru-atalean esaten dena kendu eta beste hau jartzen da: "Eguratsa garbitzeko egitamuak: 1) Donostialderako. Hiri-gunea barru. 2) Arabako Ordokietarako. Gasteiz eta Agurain barru".

**04050 Egitaraua. Eskuarteak eta ingurugiroarekiko gaikuntza**

05 zerbitzuko 480 zertakoaren 006 diru-atalean esaten dena kendu eta beste hau jartzen da: "Ingurugiroarekiko Sarien hornikuntza: irudi-bidezko eta idatzizko kazetaritza, industriakoa, eskola-mailakoa".

05 zerbitzuko 610 zertakoaren 003 diru-atalean esaten dena kendu eta beste hau jartzen da: "Umeen Erakustegiaren eta Ingurugiroaren Erakustegiaren lanak. 1993.eko lotzeko diru-izendapena: 60M; GUZTIRA: 60M."

05 zerbitzuko "Azterlan eta egitasmoak akuratzeari" 660 zertakoaren 002 diru-atalari dagokion diru-izendapena 8.000.000 pezeta gutxitzen da.

**Programa 03050. Política alimentaria**

Se incrementa en 7.000.000 pesetas la dotación correspondiente a la partida 001 del concepto 770 del servicio 05, "Agroturismo. Financiado por F.E.O.G.A."

**Programa 03060. Pesca**

Se incrementa en 1.500.000 pesetas la dotación correspondiente a la partida 001 del concepto 480 del servicio 06, "Escuela de Pasajes para becas de alumnos".

Se incrementa en 4.250.000 pesetas la dotación correspondiente a la partida 003 del concepto 480 del servicio 06, "Federación de Cofradías de pescadores".

Se reduce en 12.000.000 pesetas la dotación correspondiente a la partida 001 del concepto 770 del servicio 06, "Renovación y modernización de la flota. Acceso a la propiedad. Prospección de nuevos caladeros. Experimentación de nuevas artes de pesca. Fomento de la acuicultura". Créditos compromiso. 1993: 900,0M; TOTAL: 900,0M.

**SECCIÓN 04. ECONOMÍA, PLANIFICACIÓN Y MEDIO AMBIENTE****Programa 04040. Calidad ambiental**

Se sustituye el literal de la partida 004 del concepto 612 del servicio 04, por el siguiente: "Planta de solidificación del Bajo Deba. Créditos compromiso. 1993: 30,0M; TOTAL: 30,0M".

Se sustituye el literal de la partida 002 del concepto 660 del servicio 04, por el siguiente: "Mapa de ruidos de la CAPV".

Se sustituye el literal de la partida 005 del concepto 660 del servicio 04, por el siguiente: "Nuevas iniciativas medioambientales. Reutilización de residuos inertes, reutilización de fangos de depuradoras, extracción de biogás procedente de residuos urbanos".

Se sustituye el literal de la partida 007 del concepto 660 del servicio 04, por el siguiente: "Planes de saneamiento atmosférico para: 1) Donostialdea. Incluyendo el área metropolitana. 2) Llanada alavesa. Incluyendo Vitoria y Salvatierra".

**Programa 04050. Recursos y formación ambiental**

Se sustituye el literal de la partida 006 del concepto 480 del servicio 05, por el siguiente: "Dotación Premios de Medio Ambiente: periodismo gráfico, escrito, industria, escolar".

Se sustituye el literal de la partida 003 del concepto 610 del servicio 05, por el siguiente: "Obras Museo de los Niños y Museo de Medio Ambiente. Crédito de compromiso 1993: 60M; TOTAL: 60M."

Se reduce en 8.000.000 pesetas la dotación correspondiente a la partida 002 del concepto 660 del servicio 05, "Contratación estudios y proyectos".

05 zerbitzuko 660 zertakoan 007 diru-atala sortzen da, "Nukleo-indartegiek edota indarrak sortutako irradapenei buruzko azterlanak", 8.000.000 pezetako diru-izendapenarekin.

05 zerbitzuko 679 zertakoaren 003 diru-atalean esaten dena kendu eta beste hau jartzen da: "E.H.A.E.-ko bazterraldeak mapa-bidez agertzea (landaretza, bazterraldeak, etabar)".

## 05 SAILA. KULTURA

### 05010 Egitaraua. Egitura eta laguntza

01 zerbitzuko "Sailaren gauza jakinetarako diru-laguntzak" 480 zertakoaren 002 diru-ataleko diru-izendapena 8.000.000 pezeta gutxitzen da.

01 zerbitzuko "Vitoria-Gasteizko Jazz-aldirako diru-laguntza" 480 zertakoaren 003 diru-atala 8.000.000 pezetako diru-izendapenez sortzen da.

### 05020 Egitaraua. Euskera sustatzea

02 zerbitzuko "Euskaldunberriak familia euskaldunetan" Plangintza" 480 zertakoaren 007 diru-atala 9.000.000 pezetako diru-izendapenez sortzen da.

### 05050 Egitaraua. Kultura-sorkuntza eta zabalkundea

05 zerbitzuko "Vitoria-Gasteizko Principal Antzokiaren Eraberrikuntza" 752 zertakoaren 001 diru-atala 30.000.000 pezetako diru-izendapenez sortzen da.

05 zerbitzuko "Expo'92" 780 zertakoaren 001 diru-ataleko diru-izendapena 39.000.000 pezeta gutxitzen da.

### 05060 Egitaraua. Arte-Kondairatikako Ondarea

06 zerbitzuko 247 zertakoaren 002 diru-atalean esaten dena kendu eta beste hau jartzen da: "Aholku-Batzordeentzako egun-sariak".

06 zerbitzuko 247 zertakoaren 005 diru-atalean esaten dena kendu eta beste hau jartzen da: "Aholku-Batzordeentzako egun-sariak".

## 06 SAILA. OGASUNTZA ETA DIRUBIDEAK

### 06030 Egitaraua. Dirubide-politika

05 zerbitzuko "Socios PYMES en S.G.R. delako bermearen gostea merketzeko diru-laguntza" 770 zertakoaren 001 diru-atalari dagokion diru-izendapena 116.827.000 pezeta gutxitzen da eta haren urte batzuko diru-izendapenak kentzen.

05 zerbitzuko "Partaidetzazko Bazkunen korri-tuentzako diru-laguntzak" 770 zertakoan 002 diru-atala sortzen da. Geroko lotzeko diru-izendapenak. 1993: 131,0M; 1994: 211,0M. GUZTIRA: 342,0M, 116.827.000 pezetako diru-izendapenez.

05 zerbitzuko "S.G.R. partaidetza gehitzea" 841 zertakoaren 001 diru-atalari dagokion diru-izendapena 175.000.000 pezeta gutxitzen da eta haren urte batzuko diru-izendapenak kentzen.

Se crea la partida 007 en el concepto 660 del servicio 05, "Estudios sobre radiaciones producidas por centrales o energía nuclear", con una dotación de 8.000.000 pesetas.

Se sustituye el literal de la partida 003 del concepto 679 del servicio 05, por el siguiente: "Digitalización cartográfica del medio físico de la C.A.P.V. (vegetación, paisaje, etc.)".

## SECCIÓN 05. CULTURA

### Programa 05010. Estructura y apoyo

Se reduce en 8.000.000 pesetas la dotación correspondiente a la partida 002 del concepto 480 del servicio 01, "Subvenciones coyunturales del Departamento".

Se crea la partida 003 en el concepto 480 del servicio 01, "Subvención al Festival de Jazz de Vitoria-Gasteiz", con una dotación de 8.000.000 pesetas.

### Programa 05020. Promoción euskera

Se crea la partida 007 en el concepto 480 del servicio 02, "Euskaldunberriak familia euskaldunetan" Plangintza", con una dotación de 9.000.000 pesetas.

### Programa 05050. Creación y difusión cultural

Se crea la partida 001 en el concepto 752 del servicio 05, "Rehabilitación del Teatro Principal de Vitoria-Gasteiz", con una dotación de 30.000.000 pesetas.

Se reduce en 39.000.000 pesetas la dotación correspondiente a la partida 001 del concepto 780 del servicio 05, "Expo'92".

### Programa 05060. Patrimonio Histórico Artístico

Se sustituye el literal de la partida 002 del concepto 247 del servicio 06, por el siguiente: "Dietas Consejos asesores".

Se sustituye el literal de la partida 005 del concepto 247 del servicio 06, por el siguiente: "Dietas Juntas asesoras".

## SECCIÓN 06. HACIENDA Y FINANZAS

### Programa 06030. Política financiera

Se reduce en 116.827.000 pesetas la dotación correspondiente a la partida 001 del concepto 770 del servicio 05, "Subvención para abaratar el costo del aval socios PYMES en S.G.R.", y se suprimen sus créditos plurianuales.

Se crea la partida 002 en el concepto 770 del servicio 05, "Subvención para intereses Sdad. Particip.". Créditos compromiso 1993: 131,0M; 1994: 211,0M. TOTAL: 342,0M, con una dotación de 116.827.000 pesetas.

Se reduce en 175.000.000 pesetas la dotación correspondiente a la partida 001 del concepto 841 del servicio 05, "Incremento participación S.G.R.", y se suprimen sus créditos plurianuales.

05 zerbitzuko "Domu-hartze Partaidetzazko Bazkunetan" 841 zertakoaren 002 diru-atala sortzen da. Geroko lotzeko diru-izendapenak. 1993: 128,0M; 1994: 143,0M. GUZTIRA: 271,0M, 175.000.000 pezetako diru-izendapenez.

#### 07 SAILA. HEZKUNTZA, UNIBERTSITATE ETA IKERKETA

##### 07010 Egitaraua. Egitura eta laguntza

02 Zerbitzuko "Behin-behingo langileak: Euskadiko Eskola-Kontseiluko Lehendakaria, 7 aholkulari eta idazkari bat" 110 zertakoaren 001 diru-atalari dagokion 746.496 pezeta gutxitzen da.

02 zerbitzuko "Aholkularien eta behin-behingo langileen gizarte-segurantzaren gostea" 160 zertakoaren 001 diru-atalari dagokion diru-izendapena 746.496 pezeta gehitzen da.

##### 07030 Egitaraua. Irakaskuntza Ertainak

02 zerbitzuko "L.H.ko irakasleak ordezteko aldarteko funtzionarien lansariak" 122 zertakoaren 006 diru-atalari dagokion diru-izendapena 93.269.000 pezeta gehitzen da.

02 zerbitzuko "C.E.I. delakoan irakasleak ordezteko aldarteko funtzionarien lansariak" 122 zertakoaren 006 diru-atalari dagokion diru-izendapena 93.269.000 pezeta gutxitzen da.

02 zerbitzuko "L.H.-ko irakasleak ordezteko aldarteko funtzionarien Gizarte-Segurantzaren gostea" 160 zertakoaren 006 diru-atalari dagokion diru-izendapena 29.092.000 pezeta gehitzen da.

02 zerbitzuko "C.E.I. delakoan irakasleak ordezteko aldarteko funtzionarien Gizarte-Segurantzaren saria" 160 zertakoaren 010 diru-atalari dagokion diru-izendapena 29.092.000 pezeta gutxitzen da.

##### 07040 Egitaraua. Unibertsitate-mailako irakaskuntza

06 zerbitzuko "EHU/UPVrentzat bere egitekoak egin ditzan" delako 480 zertakoaren 001 diru-atalari dagokion diru-izendapena 534.000.000 gehitzen da.

06 zerbitzuko "EHU/UPVko euskalduntzearen dirubideak egiteko" delako 480 zertakoaren 007 diru-atala sortzen da, 150.000.000 pezetako diru-izendapenarekin, 500.000.000 pezetaraino gehitu daitekeela.

06 zerbitzuko "Unibertsitate Campus-ak osabideratzeko" 780 zertakoaren 002 diru-atalari dagokion diru-izendapena 684.000.000 pezeta gutxitzen da. Geroko lotzeko diru-izendapenak. 1993: 2.000,0M; GUZTIRA: 2.000,0M, eta 2.798.000.000 pezetaraino gehitu daitekeela.

Se crea la partida 002 en el concepto 841 del servicio 05, "Toma de capital en Sdad. de particip.". Créditos compromiso 1993: 128,0M; 1994: 143,0M. TOTAL: 271,0M, con una dotación de 175.000.000 pesetas.

#### SECCIÓN 07. EDUCACIÓN, UNIVERSIDADES E INVESTIGACIÓN

##### Programa 07010. Estructura y apoyo

Se reduce en 746.496 pesetas la dotación correspondiente a la partida 001 del concepto 110 del servicio 02, "Personal eventual: Presidente del Consejo Escolar de Euskadi, 7 asesores y 1 secretaria".

Se incrementa en 746.496 pesetas la dotación correspondiente a la partida 001 del concepto 160 del servicio 02, "Coste de seguridad social de asesores y personal eventual".

##### Programa 07030. Enseñanzas Medias

Se incrementa en 93.269.000 pesetas la dotación correspondiente a la partida 004 del concepto 122 del servicio 02, "Por retribuciones de personal funcionario interino para sustituciones de personal docente en F.P."

Se reduce en 93.269.000 pesetas la dotación correspondiente a la partida 006 del concepto 122 del servicio 02, "Por retribuciones del personal funcionario interino para sustituciones de personal docente en el C.E.I."

Se incrementa en 29.092.000 pesetas la dotación correspondiente a la partida 006 del concepto 160 del servicio 02, "Por coste de la S. Social del personal funcionario interino para sustituciones de personal docente en F.P."

Se reduce en 29.092.000 pesetas la dotación correspondiente a la partida 010 del concepto 160 del servicio 02, "Por cuota de la S. Social del personal funcionario interino para sustituciones de personal docente en el C.E.I."

##### Programa 07040. Enseñanza universitaria

Se incrementa en 534.000.000 pesetas la dotación correspondiente a la partida 001 del concepto 480 del servicio 06, "A la UPV/EHU para el desarrollo de sus actividades".

Se crea la partida 007 en el concepto 480 del servicio 06, "Para la financiación de la euskaldunización de la UPV/EHU", con una dotación de 150.000.000 pesetas, y ampliable hasta 500.000.000 pesetas.

Se reduce en 684.000.000 pesetas la dotación correspondiente a la partida 002 del concepto 780 del servicio 06, "Para el desarrollo de los Campus Universitarios". Créditos compromiso. 1993: 2.000,0M; TOTAL: 2.000,0M, y ampliable hasta 2.798.000.000 pesetas.

**08 SAILA. INDUSTRIA ETA ENERJIA****08010 Egitaraua. Egitura eta laguntza**

01 zerbitzuko 680 zertakoaren 001 diru-atalean esaten dena kendu eta beste hau jartzen da: "Euskal industriari buruzko elkar-eragile izanezko xehapendegia egiteko".

**08020 Egitaraua. Industri politika eta ekintzak**

02 zerbitzuko "AFI-92 egiketetako arakaketa eta taiua" 660 zertakoaren 002 diru-atala 15.000.000 pezetako diru-izendapenez sortzen da.

02 zerbitzuko "Enpresen ario eta garapenerako dirubiketa-laguntzako baltzuango partzuergoa" 841 zertakoaren 15.000.000 pezetako 001 diru-atala kendu egiten da.

**08060 Egitaraua. Industriako berrikuntzak eta jokabideak**

05 zerbitzuko "Izaikiaren azterketa eta arakaketa-rako beharrezko diren di.uezarketak, arakaketa horren emaitza bidez aukeratu dadin eraren bidez, elkarketarako, arakaketarako, erakuntzarako, artezteko, 'kalitate-saria' sustatzeko eta kalitatearen inguruko gaietan di-harduten norbanako-ihardutze-erakundeekin batera zabalkunde egiteko sail izateko balio dezan" 680 zertakoaren 003 diru-atala 17.000.000 pezetako diru-izendapenez sortzen da.

**08070 Egitaraua. Baltzuen antolakuntza, zaingoa eta egita-mugintza**

06 zerbitzuko "SERPinsa-rentzako domu-eskuraketak, honen gauzetango diruezarketen dirubidetarako" 744 zertakoaren 002 diru-ataleko 17.000.000 pezetako diru-izendapena kendu egiten da.

**09 SAILA. HERRI-ZAINGOA****01320 Egitaraua. Zabalkundea**

04 zerbitzuko "Iragarkuntza eta zabalkundea" 246 zertakoaren diru-izendapena 1.000.000 pezeta gutxitzen da.

**09010 Egitaraua. Egitura eta laguntza**

04 zerbitzuko "Argitalpenak" 251 zertakoaren diru-izendapena 1.000.000 pezeta gutxitzen da.

04 zerbitzuko "A.E.-an errotutako politika-alderdientzako diru-laguntza, Autonomi Elkarteko azken hauteskundeetan izandako hautaketa-emaitzak oinarri izanez, politika-alderdien dirubidetarako Lege Organikoko irizpideen arauera, horien agizko ihardunekin gastuei erantzuteko Eusko Jaurlaritzak banatzeko" 480 zertakoan 278.000.000 pezetako 001 diru-atala sortzen da.

**09020 Egitaraua. Bidegoia eta bidetatik ibiltzeko hezkuntza**

02 zerbitzuko "Bidetatik ibiltzeko hezkuntzarako haurren parketarako diru-laguntzak" 452 zertakoaren 001 diru-ataleko diru-izendapena 10.000.000 pezeta gehitzen da.

**SECCIÓN 08. INDUSTRIA Y ENERGIA****Programa 08010. Estructura y apoyo**

Se sustituye el literal de la partida 001 del concepto 680 del servicio 01, por el siguiente: "Realización de base de datos interactiva sobre industria vasca".

**Programa 08020. Políticas y actuaciones industriales**

Se crea la partida 002 en el concepto 660 del servicio 02, "Análisis y diseño de operaciones AFI-92", con una dotación de 15.000.000 pesetas.

Se suprime la dotación correspondiente a la partida 001 del concepto 841 del servicio 02, "Coparticipación en sociedad de apoyo financiero a iniciativas y desarrollos empresariales", con un importe de 15.000.000 pesetas.

**Programa 08060. Innovación y estrategias industriales**

Se crea la partida 003 en el concepto 680 del servicio 05, "Inversiones necesarias para el estudio y análisis de la entidad, que bajo la fórmula elegida como fruto del citado análisis, sirva de órgano de encuentro, análisis, ordenación, dirección, promoción 'premio de calidad' y difusión junto con organismos privados de la temática que rodea a la calidad", con una dotación de 17.000.000 pesetas.

**Programa 08070. Organización, control y planificación de sociedades**

Se suprime la dotación correspondiente a la partida 002 del concepto 744 del Servicio 06, "Transferencias de capital a SERPinsa para financiar inversiones reales", con un importe de 17.000.000 pesetas.

**SECCIÓN 09. INTERIOR****Programa 01320. Publicidad**

Se reduce en 1.000.000 pesetas la dotación correspondiente al concepto 246 del servicio 04, "Publicidad y propaganda".

**Programa 09010. Estructura y apoyo**

Se reduce en 1.000.000 pesetas la dotación correspondiente al concepto 251 del servicio 04, "Publicaciones".

Se crea la partida 001 en el concepto 480 del servicio 04, "Subvención a los partidos políticos con implantación en la C.A. para la atención de sus gastos de funcionamiento ordinario, a repartir por el Gobierno Vasco según criterio de la ley orgánica de Financiación de partidos políticos, tomando como base los resultados electorales de las últimas elecciones autonómicas", con una dotación de 278.000.000 pesetas.

**Programa 09020. Tráfico y educación vial**

Se incrementa en 10.000.000 pesetas la dotación correspondiente a la partida 001 del concepto 452 del servicio 02, "Subvenciones a parques infantiles de educación vial".

**09030 Egitaraua. Laneko antolakidetzak**

06 zerbitzuko "Bilkurak, hitzaldiak eta ikastaroak" 247 zertakoari dagokion diru-izendapena 1.000.000 pezeta gutxitzen da.

**09050 Egitaraua. Elkartzepide-sarea**

05 zerbitzuko "Teknika-sorozpidetzako lanak eta baimenak lortzeko ihardunbidea" 259 zertakoaren 001 diru-ataleko diru-izendapena 5.000.000 pezeta gutxitzen da.

05 zerbitzuko "Ibilerako, egonaldi eta toki-aldaketegatikako gastuak" 260 zertakoaren 001 diru-ataleko diru-izendapena 2.000.000 pezeta gutxitzen da.

05 zerbitzuko "Zenbait azterlan egitea: - Telekomunikabideekiko azaleko azterlanak. - Herri-alorreko lan eta antolapidetarako egitasmoak. - Baimenak lortzeko ihardunbidetarako" 660 zertakoaren 001 diru-ataleko diruizendapena 10.000.000 pezeta gutxitzen da.

**09080 Egitaraua. Herri-Babesa**

10 zerbitzuko "Bilkurak, hitzaldiak eta ikastaroak" 247 zertakoari dagokion diru-izendapena 2.000.000 pezeta gehitzen da.

10 zerbitzuko "Udal mailako izaikiei eta lurralde-mailako bestelako izaikiei" 452 zertakoari dagokion diru-izendapena 5.000.000 pezeta gehitzen da.

10 zerbitzuko "Kobazulotako sorozpidetzako elkartearentzako diru-laguntza" 480 zertakoaren 001 diru-ataleko diru-izendapena 1.000.000 pezeta gehitzen da.

10 zerbitzuko "Gurutze Gorriarentzako eta DYA-rentzako diru-laguntza" 480 zertakoaren 003 diru-ataleko diru-izendapena 2.000.000 pezeta gehitzen da.

**11 SAILA. GARRAIOAK ETA HERRI-LANAK****11100 Egitaraua. Trenbideak**

06 zerbitzuko "Trenbide-laneko egitarauaren jarraipena, 'Topo' Donostian sartzeko beste aukerak, FV/ET-ren azpiegituren hobekuntza" 660 zertakoaren 001 diru-ataleko diru-izendapena 5.000.000 pezeta gutxitzen da. Gerorako lotzeko diruizendapenak. 1993: 40,0M; GUZTIRA: 40,0M.

06 zerbitzuko "Euskal trenbideetan arkitektura eta hirigintza-aldekako oztopoak dituzten irispideen egoera aztertu eta arakatzeko" 660 zertakoan 002 diru-atala 5.000.000 pezeta diru-izendapenez sortzen da.

06 zerbitzuko "Euskal trenbide-sareak hiri-guneetan dituen zarata-aldekako eraginaren azterketa" 660 zertakoan 003 diru-atala 5.000.000 pezeta diru-izendapenez sortzen da.

06 zerbitzuko "Estaduaren agintepeko trenbide-sarean trenbide-azpiegitura hobetzeko lanak" 700 zertakoaren 001 diru-ataleko diru-izendapena 5.000.000

**Programa 09030. Coordinación operativa**

Se reduce en 1.000.000 pesetas la dotación correspondiente al concepto 247 del Servicio 06, "Reuniones, conferencias y cursos".

**Programa 09050. Red de comunicaciones**

Se reduce en 5.000.000 pesetas la dotación correspondiente a la partida 001 del concepto 259 del servicio 05, "Trabajos de asistencia técnica y proceso de obtención de licencias".

Se reduce en 2.000.000 pesetas la dotación correspondiente a la partida 001 del concepto 260 del servicio 05, "Gastos de locomoción, estancia y traslados".

Se reduce en 10.000.000 pesetas la dotación correspondiente a la partida 001 del concepto 660 del servicio 05, "Realización de estudios varios: - Estudios genéricos de telecomunicaciones. - Proyecto de obras civiles e instalaciones. - Para procesos de obtención de licencias".

**Programa 09080. Protección civil**

Se incrementa en 2.000.000 pesetas la dotación correspondiente al concepto 247 del servicio 10, "Reuniones, conferencias y cursos".

Se incrementa en 5.000.000 pesetas la dotación correspondiente al concepto 452 del servicio 10, "Agentes municipales y otros entes territoriales".

Se incrementa en 1.000.000 pesetas la dotación correspondiente a la partida 001 del concepto 480 del servicio 10, "Subvención asociación de espeleosocorro".

Se incrementa en 2.000.000 pesetas la dotación correspondiente a la partida 003 del concepto 480 del servicio 10, "Subvención a Cruz Roja y DYA".

**SECCIÓN 11. TRANSPORTES Y OBRAS PÚBLICAS****Programa 11100. Ferrocarriles**

Se reduce en 5.000.000 pesetas la dotación correspondiente a la partida 001 del concepto 660 del servicio 06, "Seguimiento plan actuación ferroviaria, alternativas de penetración del 'Topo' en Donostia, mejora de infraestructuras de ET/FV". Créditos comprometido. 1993: 40,0M; TOTAL: 40,0M.

Se crea la partida 002 en el concepto 660 del servicio 06, "Estudio para el análisis de la situación de accesos con barreras arquitectónicas y urbanísticas en los ferrocarriles vascos", con una dotación de 5.000.000 pesetas.

Se crea la partida 003 en el concepto 660 del servicio 06, "Estudio de impactos acústicos de la red ferroviaria vasca en los núcleos urbanos", con una dotación de 5.000.000 pesetas.

Se reduce en 5.000.000 pesetas la dotación correspondiente a la partida 001 del concepto 700 del Servicio 06, "Actuaciones mejora infraestructura ferro-

pezeta gutxitzen da. Gerorako lotzeko diru-izendapena. 1993: 250,0M; GUZTIRA: 250,0M".

#### 11130 Egitaraua. Garraio-erakuntza

07 zerbitzuko 660 zertakoaren 001 diru-atalean esaten dena kendu eta beste hau jartzen da: "Donostialdeko garraioaren azterlan eta arakaketa eta Egitamuaen jarraipena, hirian barrenako garraioaren bidegararritasuna barne. Gerorako lotzeko diru-izendapena. 1993: 20,0M; GUZTIRA: 20,0M".

07 zerbitzuko 660 zertakoaren 003 diru-atalean esaten dena kendu eta beste hau jartzen da: "Aidezko hirugarren mailako garraioaren azterlanak eta E.H.A.E.-ko aideportuetako antolapideetango lanen jarraipena".

#### 11210 Egitaraua. Ur-baliapidetako Egitamugintza eta Administrazioa

09 zerbitzuko 741 zertakoaren 001 diru-atalean esaten dena kendu eta beste hau jartzen da: "Kondairalurren zuzkiketa eta estoldaketarako. Aurreko ekonomi urteetatik lotuta dauden gastuak. 1993: 3.927,7M. GUZTIRA: 3.927,7M".

#### 13 SAILA. LANA ETA GIZARTE SEGURANTZA

##### 13700 Egitaraua. Gizarte-babesa

33 zerbitzuko 452 zertakoaren 001 diru-atalean esaten dena kendu eta beste hau jartzen da: "Droga-menpekotasunen eta siko-patologia berrien, hona nola, joku-zalekerien, aurkako borrokarako Elkartek aurre hartzeko ituncak".

#### 99 SAILA. SAIL BEREZIAK

##### 99010 Egitaraua. Sail berezietako gastuak

09 zerbitzuko "Eusko Jaurlaritzak bermatutako enpresei erantzuteko gehikizun den diru-izendapena" 921 zertakoaren 001 diru-ataleko diruizendapena 898.984.632 pezeta gutxitzen da.

#### HERRI-IZAIAKI ETA BALTZUEN DIRUEGITAMUETAN EGINDAKO ALDAKETAK

##### ENERJIAREN EUSKAL ERAKUNDEA

##### Domu-diruegitamua. Diruezarketak

"BILBOGAS, S.A." 110601 zatian 464.000.000 pezetako diru-izendapenez, 10 diru-atala sortzen da.

"BILBOGAS, S.A." 110601 zatiko 10 diru-atalean, 2.672.000.000 pezetako hainbatekoz urte askotarako diru-izendapena sortzen da (1993: 872.000.000; 1994: 900.000.000; 1995: 900.000.000).

##### S.P.R.I., S.A.

##### Domu-diruegitamua. Diruezarketak

"Arriskuko domu-egiketetango partaidetza" 06 zatian 2 diru-atala 20.000.000 pezetako diru-izendapenez sortzen da.

viaria red ferrocarriles competencia del Estado". Créditos compromiso. 1993:250,0M; TOTAL:250,0M.

#### Programa 11130. Ordenación del transporte

Se sustituye el literal de la partida 001 del concepto 660 del servicio 07, por el siguiente: "Estudio y planificación del transporte y seguimiento Plan Donostialdea, incluyendo la viabilidad de la ciudad del transporte. Créditos compromiso. 1993: 20,0M; TOTAL: 20,0M."

Se sustituye el literal de la partida 003 del concepto 660 del servicio 07, por el siguiente: "Estudio del transporte aéreo de tercer nivel y seguimiento obras en instalaciones aeroportuarias en la C.A.V."

#### Programa 11210. Planificación y Administración Hidráulica

Se sustituye el literal de la partida 001 del concepto 741 del servicio 09, por el siguiente: "Abastecimiento y saneamiento territorios históricos. Gastos comprometidos de ejercicios anteriores 1993: 3.927,7M. TOTAL: 3.927,7M".

#### SECCIÓN 13. TRABAJO Y SEGURIDAD SOCIAL

##### Programa 13700. Protección social

Se sustituye el literal de la partida 001 del concepto 452 del servicio 33, por el siguiente: "Convenios de prevención comunitaria para la lucha contra las drogodependencias y las nuevas formas de psicopatologías como la ludopatía, etc."

#### SECCIÓN 99. DIVERSOS DEPARTAMENTOS

##### Programa 99010. Gastos diversos Departamentos

Se reduce en 898.984.632 pesetas la dotación correspondiente a la partida 001 del concepto 921 del servicio 09, "Crédito ampliable para atender empresas avaladas por el Gobierno Vasco".

#### MODIFICACIONES INTRODUCIDAS EN LOS PRESUPUESTOS DE ENTES Y SOCIEDADES PÚBLICAS

##### ENTE VASCO DE LA ENERGÍA

##### Presupuesto de Capital. Inversiones

Se crea la partida 10 en el epígrafe 110601, "BILBOGAS, S.A.", con una dotación de 464.000.000 pesetas.

Se crea en la partida 10 del epígrafe 110601, "BILBOGAS, S.A.", un crédito plurianual por importe de 2.672.000.000 pesetas (1993: 872.000.000; 1994: 900.000.000; 1995: 900.000.000).

##### S.P.R.I., S.A.

##### Presupuesto de Capital. Inversiones

Se crea la partida 2 en el epígrafe 06, "Participación en operaciones de capital riesgo", con una dotación de 20.000.000 pesetas.

**SERPINSA****Domu-diruegitamua. Diruezarketak**

Kendu egiten da "Gauzazko mugiezinekoak" 01 zatiko 11.500.000 pezetako diru-izendapena.

Kendu egiten da "Bestelako etengabeango dirubide-diruezarketak" 06 zatiko 5.500.000 pezetako diru-izendapena.

**SARRERAK****ENERJIAREN EUSKAL ERAKUNDEA****Domu-diruegitamua. Dirubideak**

464.000.000 pezetako diru-izendapenez, "Besteren eskuarteak, Herri-alorrekoen bestetik jasotako jesa-penak" 120503 zatia sortzen da.

**S.P.R.I.****Domu-diruegitamua. Dirubideak**

"Dirubide-diruezarketak besterentzakotzea. Tekel, A.B.-aren akzioak besterentzakotzea" 08 zatian 01 diru-atala 20.000.000 pezetako diru-izendapenez sortzen da.

**SERPINSA****Domu-diruegitamua. Dirubideak**

Kendu egiten da "EHAE-ko herri-alorraren ekar-ketak" 01 zatiko 17.000.000 pezetako sarrera.

**ADMINISTRARITZAKO ERAKUNDE BURUJABEEN DIRUEGITAMUETAN EGINDAKO ALDAKETAK****OSAKIDETZA****41220. Lehen-mailako sorospidetza**

03 zerbitzuko 610 zertakoaren 004 diru-atalean esaten dena kendu eta beste hau jartzen da: "Balmasedako Osasun-Etxea. Enkarterri Gurutzeta Eskualdea. Gerorako lotzeko diru-izendapena. 1993: 50,0M".

Beraz, Lege honi men egiteko eta men eginarazteko agintzen diet, norbaniako zein agintari direla, Euskadiko herritar guztiei.

Ajuria-Eneako Jauregian, 1992ko otsailaren 7an.

Lehendakaria,  
JOSE ANTONIO ARDANZA GARRO.

**SERPINSA****Presupuesto de Capital. Inversiones**

Se suprime la dotación correspondiente al epígrafe 01, "Inmovilizado material", con un importe de 11.500.000 pesetas.

Se suprime la dotación correspondiente al epígrafe 06, "Otras inversiones financieras permanentes", con un importe de 5.500.000 pesetas.

**INGRESO****ENTE VASCO DE LA ENERGÍA****Presupuesto de Capital. Financiación**

Se crea el epígrafe 120503, "Recursos ajenos. Préstamos recibidos de fuera del sector público", por importe de 464.000.000 pesetas.

**S.P.R.I.****Presupuesto de Capital. Financiación**

Se crea la partida 01 en el epígrafe 08, "Enajenación de inversiones financieras, Enajenación de acciones de Tekel, S.A.", por importe de 20.000.000 pesetas.

**SERPINSA****Presupuesto de Capital. Financiación**

Se suprime el ingreso correspondiente al epígrafe 01, "Aportaciones del sector público CAPV", con un importe de 17.000.000 pesetas.

**MODIFICACIONES INTRODUCIDAS EN LOS PRESUPUESTOS DE LOS ORGANISMOS AUTÓNOMOS ADMINISTRATIVOS****OSAKIDETZA****Programa 41220. Atención primaria**

Se sustituye el literal de la partida 004 del concepto 610 del servicio 03, por el siguiente: "Centro de Salud de Balmaseda. Comarca Encartaciones Cruces. Crédito compromiso 1993: 50,0M".

Por consiguiente, ordeno a todos los ciudadanos, particulares y autoridades, que la guarden y hagan guardarla.

Palacio de Ajuria-Enea, 7 de febrero de 1992.

El Lehendakari,  
JOSE ANTONIO ARDANZA GARRO.